



# HOOVER

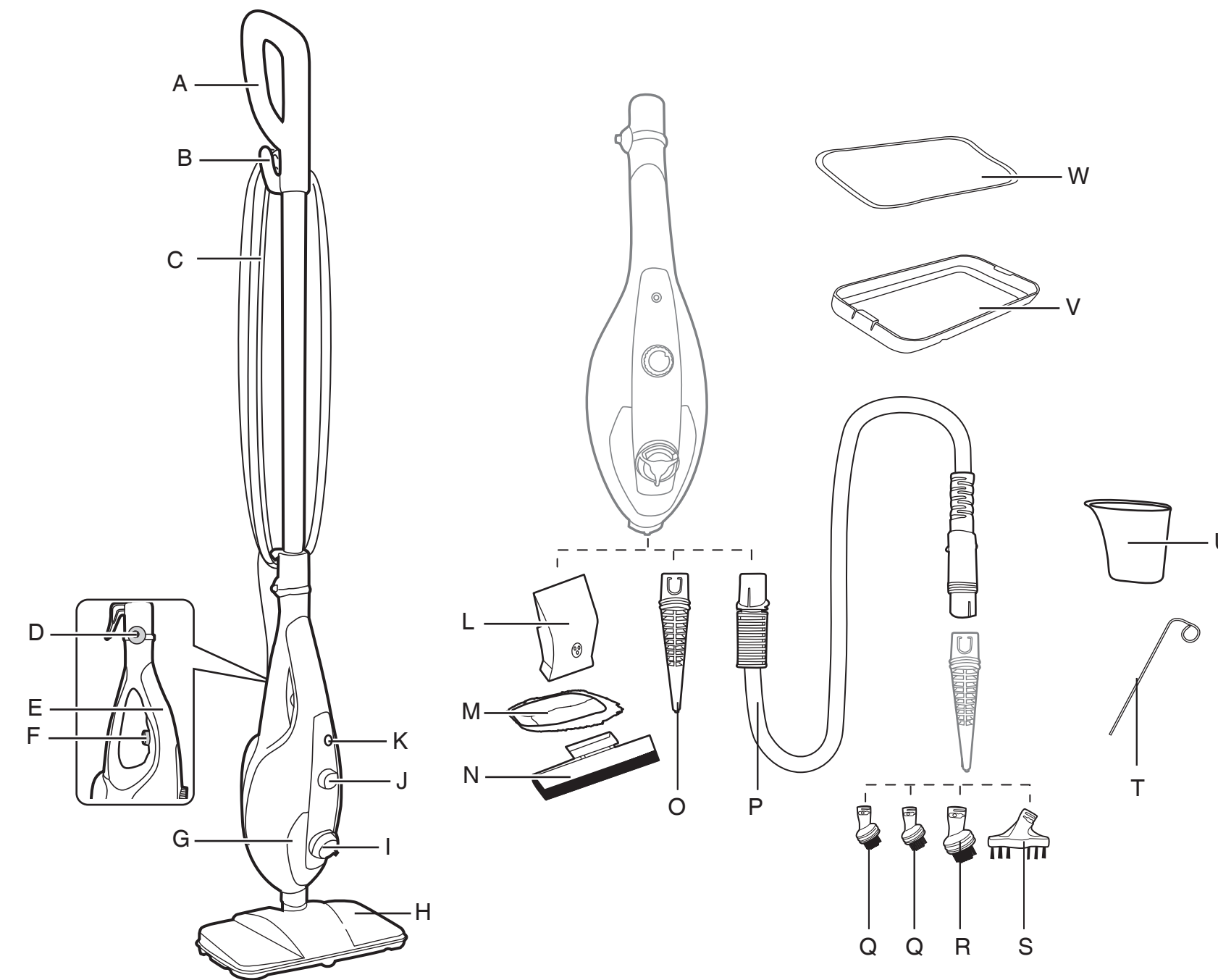


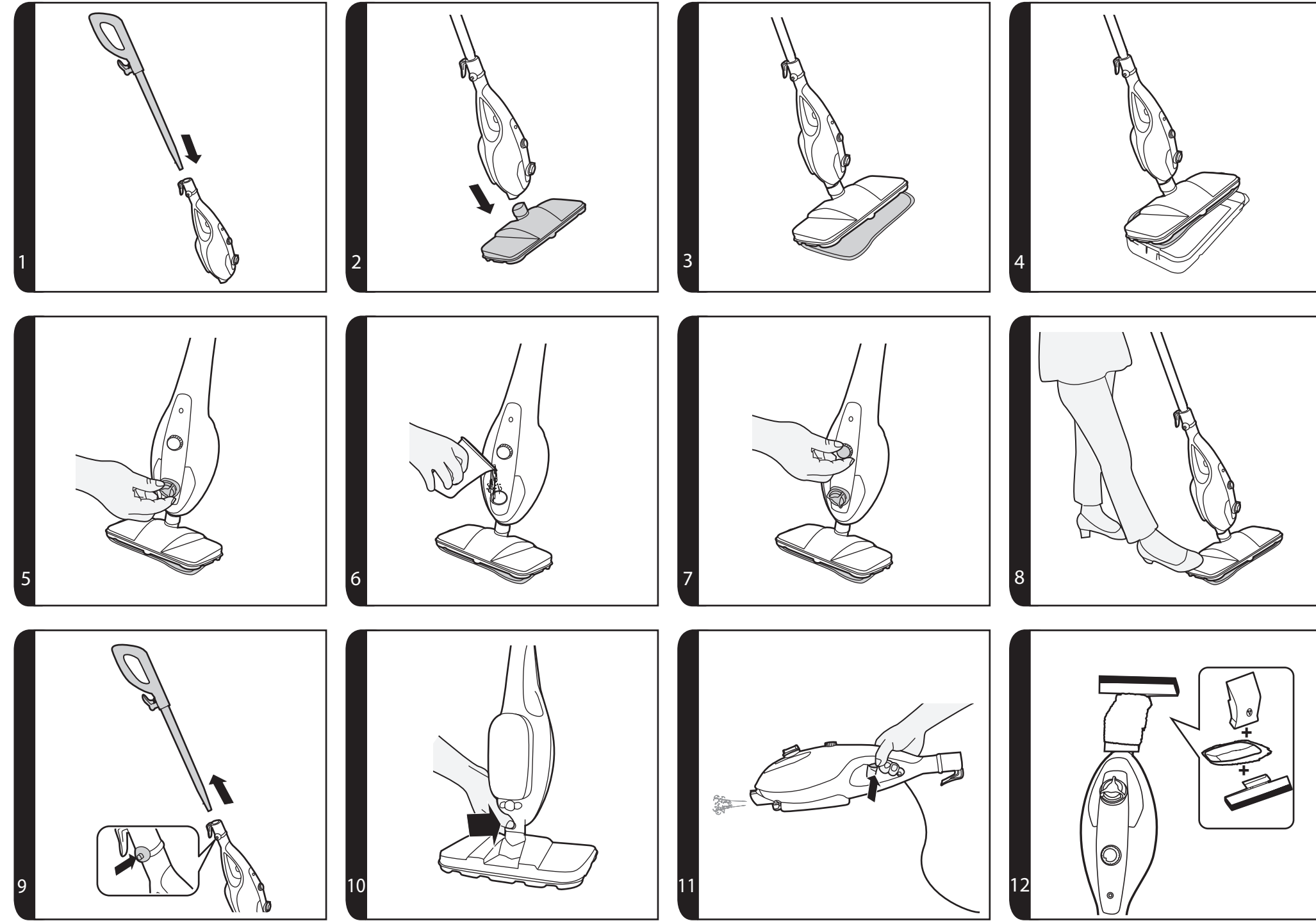
USER MANUAL (GB) .....P 01  
MANUEL D'UTILISATION (FR) .....P 05  
BEDIENUNGSANLEITUNG (DE) .....P 09  
MANUALE ISTRUZIONI (IT) .....P 13  
GEBRUIKERSHANDLEIDING (NL) .....P 17  
MANUAL DE INSTRUÇÕES (PT) .....P 21  
MANUAL DE INSTRUCCIONES (ES) .....P 25  
BRUGERVEJLEDNING (DK) .....P 29  
BRUKSANVISNING (NO) .....P 33  
INSTRUKTIONSMANUAL (SE) .....P 37  
KÄYTTÖOHJE (FI) .....P 41  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ(GR) .....P 45  
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (RU) .....P 49  
INSTRUKCJA OBSŁUGI (PL) .....P 53  
NÁVOD K OBSLUZE (CZ) .....P 57  
NAVODILA ZA UPORABO (SI) .....P 61  
KULLANIM KILAVUZU(TR) .....P 65

PRINTED IN P.R.C.  
48014373/01



GENERATION FUTURE





## INSTRUCTIONS FOR SAFE USE

This appliance should only be used for domestic cleaning, as described in this user guide. Please ensure that this guide is fully understood before operating the appliance.

Do not leave the appliance plugged in. Always switch off and remove the plug from the socket after use, or before cleaning the appliance or any maintenance task.

This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.

Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.

The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.

If the power cord is damaged stop using the appliance immediately. To avoid a safety hazard, an authorised Hoover service engineer must replace the power cord.

This appliance must be earthed.

The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains.

Do not use your appliance out of doors.

Use only attachments, consumables or spares recommended or supplied by Hoover.

Do not use the appliance to clean or direct steam towards animals, people or plants.

Liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.

Unplug the cleaner and switch off before filling the water container. Do not fill over the MAX mark. The filling aperture must not be opened during use.



Danger of Scalding.



Surfaces are liable to get very hot during use. Avoid contact with steam.

Do not stand on or wrap the cord around arms or legs when using your appliance.

Do not position the appliance above you when cleaning the stairs.

When using the cleaning tools ensure to always steady the appliance with your other hand. This will ensure that the appliance does not fall while in use.

Do not handle the plug or appliance with wet hands.

Do not run over the power cord when using your appliance or remove the plug by pulling on the power cord.

Do not continue to use your appliance if it appears faulty.

**Hoover service:** To ensure the continued safe and efficient operation of this appliance we recommend that any servicing or repairs are only carried out by an authorised Hoover service engineer.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Do not use detergents or liquids other than water inside the appliance.

**For UK and Ireland only:** This appliance has a 13 Amp mains plug. If you need to change the fuse in the mains plug, use a 13Amp ASTA (BS1362) fuse.

### The Environment

The symbol on this appliance indicates that this appliance may not be treated as household waste. Instead it must be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. Disposal must be carried out in accordance with local environmental regulations for waste disposal. For more detailed information about treatment, recovery and recycling of this appliance, please contact your local city office, your household and waste disposal service or the shop where you purchased the appliance.



**CE** This appliance complies with the European Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## GETTING TO KNOW YOUR CLEANER

- A. Handle
- B. Cord Hook
- C. Power Cord
- D. Handle Release Button
- E. Handheld Carry Handle
- F. Steam Trigger Button
- G. Water Tank
- H. Floor Head
- I. Water Tank Cap
- J. Steam Control Dial
- K. Power Light
- L. Utility Head
- M. Small Cloth
- N. Window Squeegee
- O. Conic Tool
- P. Hose
- Q. Round Brush
- R. Metal Brush
- S. Comb Brush
- T. De-scaling Tool
- U. Water Cup
- V. Carpet Glider
- W. Textile Pad

## ASSEMBLING YOUR CLEANER

Remove all components from the packaging.

1. Insert the handle into the cleaner main body until it locks into position. [1]
2. Assemble the main body of the cleaner to the Floor Head. [2]

## USING YOUR CLEANER

### BEFORE YOU BEGIN CLEANING

1. Make sure Steam Control Dial is set to "OFF" position.
2. Rotate Water Tank Cap one quarter turn in "Unlock" direction (anti-clockwise) indicated by illustration on Cap, and remove.
3. Carefully fill Water Cup with water and pour into Water Tank through the fill hole. Do not add any chemicals, detergents or perfumes to the clean Water Tank. [6]

**NOTE:** In order to significantly reduce mineral build-up and prolong the life of your steam mop the use of distilled or de-mineralized water in the unit is highly recommended.

4. Attach a Textile Pad to the base of the Floor Head. [3]

**IMPORTANT:** Always unplug the cleaner when adding water or changing a Textile Pad.

**NOTE:** Wash the Textile Pad prior to use to remove any lint.

### STEAM CLEANING HARD FLOORS

**NOTE:** Always sweep or vacuum the floor prior to use to remove any loose dirt or debris.

**IMPORTANT:** Do not use the cleaner without a Textile Pad attached to the Floor Head.

**NOTE:** Do not use the Carpet Glider when cleaning hard floors.

1. Plug the steam cleaner into the mains power. Turn Steam Control Dial clockwise from "OFF" to "MAX", Power light will blink. The desired steam intensity setting depends on the current steaming task. Rotate the Steam Control Dial for desired steam intensity.
2. After a few seconds Power Light stops blinking, indicating the cleaner is ready for use.
3. Recline the cleaner by placing a foot on the Floor Head and lowering the main body towards the floor. [8]
4. Move the cleaner slowly backwards and forwards paying particular attention to high traffic areas.

### REFRESHING CARPETS

**NOTE:** Always sweep or vacuum the floor prior to use to remove any loose dirt or debris.

**IMPORTANT:** Do not use the cleaner without a Textile Pad attached to the Floor Head.

1. Attach the Carpet Glider to the Floor Head. [4]
2. Plug the steam cleaner into the mains power. Turn Steam Control Dial clockwise from "OFF" to "MAX", Power light will blink. The desired steam intensity setting depends on the current steaming task. Rotate the Steam Control Dial for desired steam intensity.
3. After a few seconds Power Light stops blinking, indicating the cleaner is ready for use.
4. Recline the cleaner by placing a foot on the Floor Head and lowering the main body towards the floor. [8]
5. Move the cleaner slowly backwards and forwards paying particular attention to high traffic areas.

## METHODS OF USE FOR HANDHELD STEAM CLEANER

1. Make sure Steam Control Dial is set to “OFF” position.
2. Rotate Water Tank Cap one quarter turn in “Unlock” direction (anti-clockwise) indicated by illustration on Cap, and remove.
3. Carefully fill Water Cup with water and pour into Water Tank through the fill hole. Do not add any chemicals, detergents or perfumes to the clean Water Tank. [6]

**NOTE:** In order to significantly reduce mineral build-up and prolong the life of your steam mop the use of distilled or de-mineralized water in the unit is highly recommended.

4. Plug the steam cleaner into the mains power. Turn Steam Control Dial clockwise from “OFF” to “MAX”, Power light will blink. The desired steam intensity setting depends on the current steaming task. Rotate the Steam Control Dial for desired steam intensity.
5. After a few seconds Power Light stops blinking, indicating the cleaner is ready for use.
6. To produce steam press Steam Trigger Button (Handheld).

**NOTE:** In order to significantly reduce mineral build-up and prolong the life of your steam mop the use of distilled or de-mineralized water in the unit is highly recommended.

**IMPORTANT: Always unplug the cleaner when removing the Floor Head or handle. Always ensure the cleaner has fully cooled down before removing the Floor Head.**

## ACCESSORIES

### Without hose

1. After removing the Floor Head, Attach Conic Tool to Steam nozzle of main body.
2. Fit other small accessories to Conic Tool and secure.

### With hose

1. Fit the Hose to Steam nozzle of main body.
2. Attach Conic Tool to the nozzle on the hose.
3. Fit other small accessories to Conic Tool.

### Window Squeegee and Utility Head [12]

The Window squeegee is to be installed on the Utility Head before installing on the Steam nozzle of main body and is used for cleaning windows, mirrors and other smooth glass surfaces. Fit Small Cloth on Utility Head before putting Window Squeegee on.

The Utility Head with Small Cloth is to be used for removing wrinkles from different fabrics. Choose the steam intensity setting appropriate for the fabric you are steaming.

**Comb Brush** Ideal for cleaning all grout lines, sanded or not sanded.

**Conic Tool** Use on heavily soiled areas such as showers, kitchens.

**Round Brush** Use on stubborn grease and grime.

**Metal Brush** For oven grills and racks.

## CLEANER MAINTENANCE

**IMPORTANT: ALWAYS ENSURE THE CLEANER HAS FULLY COOLED DOWN BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE TASKS.**

### Empty the Water Tank

1. Unplug the cleaner from the mains power and ensure the unit has cooled.
2. Remove the water tank cap, pull off directly.
3. Empty any excess water from the tank. Replace the water tank cap.

### Removing and cleaning the Textile Pad

1. Unplug the cleaner from the mains power and ensure the unit has cooled.
2. If necessary remove the Carpet Glider, then peel the Textile Pad from the Floor Base.
3. Wash the Textile Pad in a washing machine with a mild detergent at max temperature 40°C.

**IMPORTANT:** Do not use bleach or fabric softener when washing the Textile Pad.

### Cleaning the blockage

1. Unplug the cleaner from the mains power and ensure the unit has cooled.
2. Ensure the water tank is empty.
3. Detach floor nozzle from cleaner body.
4. Insert supplied de-scaling tool into steam outlet to clear any blockages.
5. Re-assemble floor nozzle to the appliance body.

## TROUBLE SHOOTING

Should you have a problem with the product, complete this simple user checklist before calling your local Hoover service.

The steam stick will not switch on.

- Check the unit is plugged in.
- Check the power cord.

The steam stick is not producing steam.

- There may be no water in the clean water tank.
- You may not wait for enough time when switch on.
- You may not turn Steam Control Dial from “OFF” to a desired steam rate position.

Steam output is weak or intermittent.

- Steam Control Dial is set too LOW. Turn Steam Control Dial to a desired steam rate position.
- Mineral build-up in unit. Refer to Cleaning the blockage section.

The Textile Pad won't pick up dirt.

- The cleaning pad may already be saturated with dirt and needs to be washed. Refer to the Maintenance section

## CLEANING FAQs

**When is Steamjet ready?** In approximately 30 seconds.

**Can I use Steamjet on all floor surfaces?** On all hard floors like marble, ceramic, stone, linoleum, sealed hardwood floors and parquet.

**Does Steamjet emit steam automatically?** Yes for stick. No for handheld, to produce steam you should press Steam Trigger Button under the handle.

**Can I put detergents or other chemicals inside the tank?** No, you would damage the product.

**What if in the city where I live the water is very hard?** You can use filtered water or you will have to change the filter cassette more often. If you find very weak steam, check steam orifice, you can descale it by inserting small tools into steam orifice if necessary.

**How long will one tank of water last before needing to be refilled?** Approximately 12 minutes if you press continuously the trigger.

**Is the mop washable?** Yes, it can be washed by hand or in the washing machine with a mild detergent at max temperature 40°C. Do not use bleach or fabric softener.

**How often should I replace the mop?** It depends on different factors above all how hard the floor is. The best way to understand when to change the mop is when the mop is still dirty after having washed it or if you notice that it doesn't perform like before.

## IMPORTANT INFORMATION

### Hoover spares and Consumables

Always replace parts with genuine Hoover spares. These are available from your local Hoover dealer or direct from Hoover. When ordering parts always quote your model number.

#### Consumables

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Hoover Customer Helpline Service

Should any faults occur with your cleaner during the first 12 months, contact the Hoover Customer Helpline on the number below.

### Quality

Hoover's factories have been independently assessed for quality. Our products are made using a quality system which meets the requirements of ISO 9001.

### Your Guarantee

The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Subject to change without notice.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ D'UTILISATION

Cet appareil ne doit être utilisé que pour un nettoyage domestique, conformément à ce guide d'utilisation. Veuillez vous assurer que ces instructions sont parfaitement comprises avant d'utiliser l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil branché. Eteignez et débranchez toujours l'appareil après l'avoir utilisé, ou avant de le nettoyer ou de procéder à son entretien.

Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou n'ayant pas d'expérience et de connaissance si celles-ci sont sous surveillance ou ont reçu les instructions d'utilisation en toute sécurité et connaissent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Garder l'appareil hors de la portée des enfants lorsqu'il est mis sous tension ou en cours de refroidissement.

Ne pas utiliser l'appareil, s'il a fait une chute, s'il est endommagé ou qu'il comporte des signes visibles d'endommagement ou de fuite.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Pour éviter les risques d'accident, un réparateur Hoover agréé doit remplacer le cordon d'alimentation.

Cet appareil doit être branché à la terre.

L'appareil ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est connecté à l'alimentation secteur.


Ne pas utiliser votre appareil en extérieur.


N'utilisez que les accessoires, les consommables et les pièces de rechange recommandés ou fournis par Hoover.

Ne pas utiliser l'appareil pour nettoyer ou vaporiser des personnes, des animaux ou des plantes.

Ne pas pulvériser de liquide ou vaporiser des équipements contenant des composants électriques, comme à l'intérieur des fours.

Débrancher le nettoyeur et l'éteindre avant de remplir le conteneur d'eau. Ne pas remplir au-delà du niveau MAX. Ne jamais ouvrir le réservoir de remplissage durant le fonctionnement.

 Risque de brûlures.

 Les surfaces sont susceptibles de devenir très chaudes durant l'utilisation. Éviter le contact avec la vapeur.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation ou ne l'enroulez pas sur vos bras ou vos jambes quand vous utilisez l'appareil.

Lors du nettoyage des escaliers, ne placez pas l'appareil dans une position plus haute que la vôtre.

Lors de l'utilisation des accessoires de nettoyage, veiller à toujours bien maintenir l'appareil avec l'autre main pour assurer qu'il ne tombe pas pendant l'usage.

Ne pas manipuler la prise ou l'appareil avec les mains mouillées.

Ne marchez pas sur le cordon d'alimentation lorsque vous utilisez votre appareil et ne débranchez pas la fiche en tirant sur le cordon d'alimentation.

Ne continuez pas à utiliser votre appareil s'il semble défectueux.

**Service Hoover :** Pour assurer l'utilisation sûre et efficace de cet appareil, nous recommandons de n'en confier l'entretien et les réparations qu'à un réparateur Hoover agréé.

Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou dans d'autres liquides.

Ne pas utiliser des détergents ou des liquides autres que de l'eau à l'intérieur d'appareil.


**Disponible uniquement pour le Royaume-Uni et l'Irlande.**

Cet appareil a une prise secteur de 13 ampères. S'il est nécessaire de changer le fusible de la prise secteur, utiliser un fusible ASTA de 13 ampères (BS1362).

### Environnement

Le symbole figurant sur cet appareil indique qu'il ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un centre de recyclage des déchets électriques et électroniques. La mise au rebut doit être effectuée conformément à la réglementation locale en matière de déchets. Pour obtenir des compléments d'information sur le traitement, la récupération et le recyclage de cet appareil, veuillez contacter votre municipalité, le service local d'élimination des ordures ménagères ou le revendeur de l'appareil.



 Cet appareil est conforme aux Directives européennes 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2011/65/UE.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## PREMIÈRE UTILISATION

- A. Poignée
- B. Crochet cordon
- C. Cordon d'alimentation
- D. Bouton de déverrouillage de la poignée
- E. Poignée de transport portable
- F. Bouton de déclenchement de vapeur
- G. Réservoir d'eau
- H. Brosse de nettoyage
- I. Couvercle du réservoir d'eau
- J. Bouton de réglage de la vapeur
- K. Témoin d'alimentation
- L. Tête utilitaire
- M. Petit tissu
- N. Raclette vitre
- O. Embout conique
- P. Tuyau
- Q. Brosse ronde
- R. Brosse en métal
- S. Brosse peigne
- T. Outil de détartrage
- U. Cuve d'eau
- V. Support tapis et moquettes
- W. Lingette

## MONTAGE DE VOTRE NETTOYEUR VAPEUR

Sortez tous les composants de l'emballage.

1. Insérer la poignée dans le corps principal du balai vapeur jusqu'à ce qu'elle se bloque en position. **[1]**
2. Assembler le corps principal du balai vapeur sur la tête de balai. **[2]**

## UTILISATION DE L'APPAREIL

### AVANT DE COMMENCER À NETTOYER

1. Assurez-vous que le bouton de réglage de la vapeur est placé à la position « ARRÊT ».
2. Tournez le bouchon du réservoir d'eau en effectuant un quart de tour dans le sens « Déverrouiller » (antihoraire) indiqué par l'illustration présentée sur le bouchon, et retirez-le.
3. Remplissez soigneusement la cuve d'eau avec de l'eau et versez-la dans le réservoir d'eau à travers le trou de remplissage. Ne pas ajouter de produits chimiques, détergents ou parfums dans le réservoir d'eau propre. **[6]**

**REMARQUE :** Afin de considérablement réduire l'accumulation de minéraux et de prolonger la durée de vie de votre lingette vapeur, l'utilisation de l'eau distillée ou déminéralisée dans l'unité est très recommandée.

4. Fixez la lingette sur la base de la tête de balai. **[3]**

**IMPORTANT :** Débranchez toujours l'aspirateur pour ajouter de l'eau ou changer la lingette.

**REMARQUE :** Lavez la lingette en textile avant de retirer les peluches.

### NETTOYAGE À LA VAPEUR DES SOLS DURS

**REMARQUE :** Toujours balayer ou passer l'aspirateur avant utilisation afin d'éliminer toute trace de saleté ou de débris.

**IMPORTANT :** N'utilisez pas l'aspirateur sans lingette fixée sur la tête de balai.

**REMARQUE :** N'utilisez pas le support tapis lors du nettoyage des sols durs.

1. Branchez le nettoyeur vapeur à la prise de courant. Tournez le bouton de réglage de la vapeur dans le sens horaire de « ARRÊT » à « MAX », le voyant d'alimentation clignotera. Le réglage souhaité de l'intensité de la vapeur dépend du nettoyage vapeur à effectuer. Tournez le bouton de réglage de la vapeur pour obtenir l'intensité de vapeur souhaitée.
2. Après quelques secondes, le voyant d'alimentation arrête de clignoter pour indiquer que le nettoyeur vapeur est prêt à l'emploi.
3. Inclinez le balai vapeur en plaçant un pied sur la tête de balai et en abaissant le corps principal au sol. **[8]**
4. Passer le nettoyeur vapeur lentement en avant et en arrière en faisant particulièrement attention aux zones encombrées.

### RAFRAÎCHIR TAPIS ET MOQUETTES

**REMARQUE :** Toujours balayer ou passer l'aspirateur avant utilisation afin d'éliminer toute trace de saleté ou de débris.

**IMPORTANT :** N'utilisez pas l'aspirateur sans lingette fixée sur la tête de balai.

1. Fixez l'adaptateur moquette à la tête de balai. **[4]**
2. Branchez le nettoyeur vapeur à la prise de courant. Tournez le bouton de réglage de la vapeur dans le sens horaire de « ARRÊT » à « MAX », le voyant d'alimentation clignotera. Le réglage souhaité de l'intensité de la vapeur dépend du nettoyage vapeur à effectuer. Tournez le bouton de réglage de la vapeur pour obtenir l'intensité de vapeur souhaitée.
3. Après quelques secondes, le voyant d'alimentation arrête de clignoter pour indiquer que le nettoyeur vapeur est prêt à l'emploi.
4. Inclinez le balai vapeur en plaçant un pied sur la tête de balai et en abaissant le corps principal au sol. **[8]**
5. Passer le nettoyeur vapeur lentement en avant et en arrière en faisant particulièrement attention aux zones encombrées.



## MÉTHODES D'UTILISATION DU NETTOYEUR VAPEUR PORTABLE

1. Assurez-vous que le bouton de réglage de la vapeur est placé à la position « ARRÊT ».
2. Tournez le bouchon du réservoir d'eau en effectuant un quart de tour dans le sens « Déverrouiller » (antihoraire) indiqué par l'illustration présentée sur le bouchon, et retirez-le.
3. Remplissez soigneusement la cuve d'eau avec de l'eau et versez-la dans le réservoir d'eau à travers le trou de remplissage. Ne pas ajouter de produits chimiques, détergents ou parfums dans le réservoir d'eau propre. [6]

**REMARQUE :** Afin de considérablement réduire l'accumulation de minéraux et de prolonger la durée de vie de votre linguette vapeur, l'utilisation de l'eau distillée ou déminéralisée dans l'unité est très recommandée.

4. Branchez le nettoyeur vapeur à la prise de courant. Tournez le bouton de réglage de la vapeur dans le sens horaire de « ARRÊT » à « MAX », le voyant d'alimentation clignotera. Le réglage souhaité de l'intensité de la vapeur dépend du nettoyage vapeur à effectuer. Tournez le bouton de réglage de la vapeur pour obtenir l'intensité de vapeur souhaitée.
5. Après quelques secondes, le voyant d'alimentation arrête de clignoter pour indiquer que le nettoyeur vapeur est prêt à l'emploi.
6. Pour générer de la vapeur, appuyer sur le bouton de déclenchement de vapeur (à la main).

**REMARQUE :** Afin de considérablement réduire l'accumulation de minéraux et de prolonger la durée de vie de votre linguette vapeur, l'utilisation de l'eau distillée ou déminéralisée dans l'unité est très recommandée.

**IMPORTANT :** Toujours débrancher l'aspirateur pour retirer la tête de balai ou la poignée. S'assurer que le balai vapeur a complètement refroidi avant de retirer la tête de balai.

## ACCESSOIRES

### Sans flexible

1. Après le retrait de la tête de balai, fixer l'embout conique à l'embout vapeur du corps principal.
2. Mettre les autres petits accessoires sur l'embout conique et les fixer.

### Avec flexible

1. Mettre le flexible sur l'embout vapeur du corps principal.
2. Fixez l'embout conique à la brosse du flexible.
3. Mettre les autres petits accessoires sur l'embout conique.

### Raclette vitre et tête utilitaire [12]

La raclette vitre doit être installée sur la tête utilitaire avant de l'installer sur l'embout vapeur du corps principal et est utilisée pour nettoyer les vitres, miroirs et autres surfaces de verre lisses. Mettre le petit tissu sur la tête utilitaire avant d'enfiler la raclette vitre.

La tête utilitaire avec petit tissu doit être utilisée pour retirer les plis de différents tissus. Choisissez le réglage de l'intensité de vapeur approprié pour le tissu que vous vaporisez.

**Brosse peigne** Idéal pour le nettoyage de toutes les lignes de joint sablées ou non sablées.

**Embout conique** Utilisez-le sur des endroits particulièrement sales comme les douches et cuisines.

**Brosse ronde** Utilisez-la sur la graisse et saletés tenaces.

**Brosse en métal** Pour les grill, barbecue et grilles du four.

## ENTRETIEN DE L'ASPIRATEUR

**IMPORTANT :** TOUJOURS S'ASSURER QUE LE NETTOYEUR VAPEUR SOIT TOTALEMENT REFROIDI AVANT TOUT TRAVAUX D'ENTRETIEN.

### Vider le réservoir d'eau

1. Débrancher le nettoyeur vapeur de la prise de courant et s'assurer que l'appareil a refroidi.
2. Enlever le bouchon du réservoir d'eau en le tirant directement.
3. Vider l'excès d'eau du réservoir. Replacer le bouchon du réservoir d'eau.

### Retrait et nettoyage de la lingette

1. Débrancher le nettoyeur vapeur de la prise de courant et s'assurer que l'appareil a refroidi.
2. Au besoin, retirer le support tapis, puis enlever la lingette de la base.
3. Laver la lingette au lave linge avec un détergent doux à une température de 40°C maximum.

**IMPORTANT :** Ne pas utiliser de javel ou d'adoucissant lors du lavage de la lingette.

### Nettoyer le blocage

1. Débrancher le nettoyeur vapeur de la prise de courant et s'assurer que l'appareil a refroidi.
2. Assurez-vous que le réservoir d'eau est vide.
3. Retirez l'embout de l'unité de nettoyage.
4. Insérez l'outil de détartrage fourni dans la sortie de vapeur pour éliminer le blocage.
5. Réinstallez l'embout de sol sur l'unité principale de l'appareil.

## DEPANNAGE

En cas de problèmes avec l'appareil, effectuez les vérifications de la liste de vérifications avant d'appeler le service après-vente Hoover.

Le balai vapeur ne s'allume pas.

- Vérifier que l'appareil est bien branché.
- Vérifier le cordon d'alimentation.

Le balai vapeur ne génère pas de vapeur.

- Il se peut qu'il n'y ait pas d'eau dans le réservoir d'eau propre.
- Vous pouvez ne pas attendre pendant un temps suffisant lorsque l'appareil est allumé.
- Vous ne pouvez pas tourner le bouton de réglage de la vapeur de « ARRÊT » à la position de réglage du débit de vapeur souhaitée.

La production de vapeur est faible ou intermittente.

- Le bouton de réglage de la vapeur est placé sur BAS. Tourner le bouton de réglage de la vapeur à la position de réglage du débit de vapeur souhaitée.
- Accumulation de minéraux dans l'appareil. Se référer au chapitre Nettoyer le blocage.

La lingette ne ramasse pas la saleté.

- Il se peut que la lingette soit trop sale et qu'elle ait besoin d'être lavée.
- Il faut se référer au chapitre Maintenance.

## FAQS NETTOYAGE

**Quand est-ce que Steamjet est prêt ?** En 30 secondes environ.

**Puis-je utiliser Steamjet sur tous les sols ?** Sur tous les sols durs comme le marbre, la céramique, la pierre, le linoléum, les planchers en bois franc scellé et le parquet.

**Est-ce que Steamjet émet de la vapeur automatiquement ?** Oui pour le balai. Ne concerne pas le modèle portable, pour produire de la vapeur, vous devez appuyer sur le bouton de déclenchement de vapeur situé sous la poignée.

**Puis-je rajouter du détergent ou des produits chimiques dans le réservoir ?** Non, vous endommageriez l'appareil.

**Que faire si l'eau de la région où j'habite est très dure ?** Vous pouvez utiliser de l'eau filtrée ou vous aurez à remplacer plus fréquemment la cassette du filtre. Si la vapeur est très faible, vérifiez l'orifice de vapeur, si nécessaire, vous pouvez le détartrer en insérant de petits outils dans l'orifice.

**Combien de temps dure un réservoir plein avant d'avoir à le remplir à nouveau ?** 12 minutes environ si vous actionnez la vapeur en continue.

**Est-ce que la lingette est lavable ?** Oui, elle peut être lavé à la main ou en machine avec un détergent doux à une température maximale de 40 °c. Ne pas utiliser de javel ou d'adoucissant.

**Quelle est la fréquence de remplacement du balai ?** Cela dépend de plusieurs facteurs, notamment, la dureté du sol. La meilleure méthode consiste à remplacer la lingette lorsqu'elle est encore sale après l'avoir lavé ou si vous remarquez qu'elle ne nettoie pas comme avant.

## INFORMATIONS IMPORTANTES

### Pièces détachées et consommables Hoover

Toujours remplacer les pièces par des pièces détachées de la marque Hoover. Celles-ci sont disponibles auprès de votre revendeur Hoover. Lors de la commande de pièces, veuillez toujours préciser le numéro de votre modèle.

#### Consommables

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Service d'assistance téléphonique Hoover

Si des pannes se produisent avec votre aspirateur au cours des 12 premiers mois, contactez le service d'assistance à la clientèle Hoover au numéro ci-dessous.

### Qualité

La qualité des usines Hoover a fait l'objet d'une évaluation indépendante. Nos produits sont fabriqués selon un système de qualité conforme à la norme ISO 9001.

### Votre garantie

Les conditions de garantie de cet appareil sont définies par notre représentant dans le pays où il est vendu et peuvent être obtenues auprès de votre revendeur. Les détails concernant ces conditions peuvent être obtenues auprès du revendeur auprès duquel l'appareil a été acheté. La facture d'achat ou le reçu doivent être présentés pour toutes réclamations relevant des conditions de cette garantie.

Ces conditions peuvent être modifiées sans préavis.

## HINWEISE FÜR DIE SICHERE BENUTZUNG

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch im Haushalt und nicht für gewerbliche Zwecke bestimmt. Sie sollten das Gerät ausschließlich gemäß den Angaben in dieser Bedienungsanleitung verwenden. Vor dem Gebrauch des Gerätes muss die vorliegende Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden worden sein.

Ziehen Sie den Netzstecker nach Gebrauch aus der Steckdose. Vor der Reinigung oder Wartung das Gerät stets ausschalten, den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und abkühlen lassen.

Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mit unzureichender Erfahrung oder unzureichendem Wissen über das Gerät verwendet werden, wenn diese in die sichere Bedienung umfassend eingewiesen wurden und die möglichen Gefahren verstanden haben. Kinder sollten nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät spielen.

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren, wenn das Gerät mit dem Stromnetz verbunden ist oder abkühlt.

Das Gerät darf auf keinen Fall verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist und sichtbare Anzeichen eines Schadens vorhanden sind oder wenn Wasser ausläuft.

Ist das Netzkabel beschädigt, darf das Gerät NICHT mehr benutzt werden. Im Falle eines Defektes, darf das Netzkabel nur durch einen autorisierten Hoover-Kundendiensttechniker ausgetauscht werden.

Dieses Gerät muss geerdet werden.

Das Gerät sollte nicht unbeaufsichtigt bleiben, wenn es am Stromnetz angeschlossen ist.

Das Gerät darf nicht im Freien verwendet werden.

Verwenden Sie nur Zubehör, Verbrauchsmaterial oder Ersatzteile, die von Hoover empfohlen oder geliefert werden.

Das Gerät niemals zur Reinigung von Tieren, Menschen oder Pflanzen verwenden oder den Dampfstrahl direkt darauf richten.

Niemals Flüssigkeiten oder Dampf in Richtung von Geräten mit elektrischen Bauteilen lenken, z.B. in einen Backofen.

Ziehen Sie, bevor Sie den Wasserbehälter auffüllen, den Netzstecker aus der Steckdose und schalten Sie das Gerät aus. Füllen Sie den Wasserbehälter nicht weiter als bis zur Markierung MAX auf. Die Einfüllöffnung für das Wasser darf während des Betriebs nicht geöffnet sein.

 Verbrühungsgefahr.



Oberflächen können sich während der Benutzung erhitzen. Jeden Kontakt mit Dampf vermeiden.

Treten Sie beim Gebrauch des Gerätes nicht auf das Netzkabel und wickeln es sich nicht um Arme oder Beine.

Positionieren Sie das Gerät bei der Reinigung von Treppen nicht oberhalb von Ihnen.

Bei der Verwendung von Reinigungszubehör stellen Sie sicher, dass Sie das Gerät stets mit der anderen Hand stützen. Dies stellt sicher, dass das Gerät während des Gebrauchs nicht umfällt.

Den Stecker oder das Gerät niemals mit nassen Händen benutzen.

Während des Saugens nicht über das Netzkabel fahren. Nicht am Kabel ziehen, um den Gerätestecker aus der Steckdose zuziehen.

Stellen Sie die Verwendung des Gerätes ein, wenn ein Defekt am Gerät vermutet wird.

**Hoover-Kundendienst:** Um auf Dauer den sicheren und effizienten Betrieb dieses Gerätes zu gewährleisten, empfehlen wir, Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich von einem zugelassenen Hoover-Kundendiensttechniker durchführen zu lassen.

Das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Keine anderen Reinigungsmittel oder Flüssigkeiten außer Wasser mit dem Gerät verwenden.

**Nur für UK und Irland:** Das Gerät hat einen 13 A Netzstecker. Falls Sie die Sicherung im Hauptstromanschluss ersetzen müssen, verwenden Sie eine 13 A ASTA (BS1362) Sicherung.

### Umweltschutz

Das am Gerät angebrachte Symbol gibt an, dass dieses Gerät nicht als Hausmüll behandelt werden darf, sondern an einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen ist. Die Entsorgung ist in Übereinstimmung mit allen geltenden Vorschriften für die umweltgerechte Abfallentsorgung vorzunehmen. Ausführlichere Informationen über die Müllbehandlung und das Recycling dieses Geräts erhalten Sie von der zuständigen Umweltbehörde, der Müllentsorgungsstelle Ihrer Kommune oder dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.



Dieses Gerät erfüllt die Europäischen Richtlinien 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2011/65/EG.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## BEZEICHNUNG DER TEILE

- A. Handgriff
- B. Kabelaufhängung
- C. Netzkabel
- D. Griffentriegelungsknopf
- E. Tragegriff des Handdampfgerätes
- F. Dampffreigabetaste
- G. Wasserbehälter
- H. Große Bodendüse (zur Reinigung von großen Flächen)
- I. Wassertankdeckel
- J. Dampfmengenregulierung
- K. Kontrollleuchte Ein
- L. Zubehöraufsatz
- M. Kleines Reinigungstuch
- N. Fensterabzieher
- O. Konisch zulaufender Aufsatz
- P. Saugschlauch
- Q. Rundbürste
- R. Metallbürste
- S. Kombibürste
- T. Entkalkungswerkzeug
- U. Wasserbehälter
- V. Teppichgleitauflauf
- W. Multifunktionsfaserreinigungstuch

## ZUSAMMENBAU DES GERÄTES

Nehmen Sie alle Teile des Gerätes aus dem Karton.

1. Handgriff in die entsprechende Öffnung am Korpus des Gerätes einführen, bis er eingerastet ist. **[1]**
2. Verbinden Sie die Bodendüse mit dem Gerät. **[2]**

## GEBRAUCH DES GERÄTES

### BEVOR SIE MIT DEN REINIGUNGSARBEITEN BEGINNEN

1. Vergewissern Sie sich, dass der Dampfwählschalter auf „AUS“ geschaltet ist.
2. Drehen Sie den Wasserbehälterdeckel eine Viertelumdrehung in Richtung „Entriegeln“ (entgegen des Uhrzeigersinns - siehe Kennzeichnung auf dem Deckel) und nehmen Sie ihn ab.
3. Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser und gießen Sie es vorsichtig durch das Einfüllloch in den Wassertank. Fügen Sie zum Frischwasser im Tank keine Chemikalien, Reinigungsmittel oder Duftstoffe hinzu. **[6]**

**HINWEIS:** Um die Ablagerung von Kalk signifikant zu reduzieren und die Lebensdauer Ihres Dampfreinigungstuches zu verlängern, sollten Sie destilliertes oder entmineralisiertes Wasser verwenden.

4. Befestigen Sie ein textiles Reinigungstuch unten an der Bodendüse. **[3]**

**WICHTIG:** Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie Wasser hinzufügen oder ein Stoffpad austauschen.

**HINWEIS:** Waschen Sie das Reinigungstuch vor der Benutzung, um alle Ansammlungen zu entfernen.

### REINIGUNG VON HARTBÖDEN MIT DAMPF

**HINWEIS:** Fegen Sie den Fußboden vor der Reinigung, um losen Grobschmutz zu entfernen.

**WICHTIG:** Benutzen Sie den Reiniger niemals ohne das Reinigungstuch an der Bodendüse.

**HINWEIS:** Benutzen Sie den Teppichgleiter nicht zur Reinigung von Hartböden.

1. Stecken Sie den Netzstecker des Dampfreinigers in die Steckdose. Drehen Sie den Dampfwählschalter im Uhrzeigersinn von „OFF“ (Aus) auf „MAX“. Die Kontrollleuchte beginnt zu blinken. Die Einstellung der Dampfintensität hängt von der aktuellen Aufgabe der Dampfbehandlung ab. Drehen Sie den Dampfwählschalter auf die gewünschte Dampfintensität.
2. Nach einigen Sekunden hört die grüne Kontrollleuchte auf zu blinken, was bedeutet, dass das Gerät einsatzbereit ist.
3. Die Parkposition lösen, indem Sie den Fuß auf die Bodendüse stellen und den Gerätekörper vorsichtig absenken. **[8]**
4. Bewegen Sie den Reiniger langsam vor und zurück und achten dabei besonders auf stark beanspruchte Bereiche.

### TEPPICHE AUFFRISCHEN

**HINWEIS:** Fegen Sie den Fußboden vor der Reinigung, um losen Grobschmutz zu entfernen.

**WICHTIG:** Benutzen Sie den Reiniger niemals ohne das Reinigungstuch an der Bodendüse.

1. Befestigen Sie den Teppichgleiter unter der großen Bodendüse. **[4]**
2. Stecken Sie den Netzstecker des Dampfreinigers in die Steckdose. Drehen Sie den Dampfwählschalter im Uhrzeigersinn von „OFF“ (Aus) auf „MAX“. Die Kontrollleuchte beginnt zu blinken. Die Einstellung der Dampfintensität hängt von der aktuellen Aufgabe der Dampfbehandlung ab. Drehen Sie den Dampfwählschalter auf die gewünschte Dampfintensität.
3. Nach einigen Sekunden hört die grüne Kontrollleuchte auf zu blinken, was bedeutet, dass das Gerät einsatzbereit ist.
4. Die Parkposition lösen, indem Sie den Fuß auf die Bodendüse stellen und den Gerätekörper vorsichtig absenken. **[8]**
5. Bewegen Sie den Reiniger langsam vor und zurück und achten dabei besonders auf stark beanspruchte Bereiche.

## BENUTZUNG DES HANDDAMPFREINIGERS

1. Vergewissern Sie sich, dass der Dampfwählschalter auf „AUS“ geschaltet ist.
2. Drehen Sie den Wasserbehälterdeckel eine Viertelumdrehung in Richtung „Entriegeln“ (entgegen des Uhrzeigersinns - siehe Kennzeichnung auf dem Deckel) und nehmen Sie ihn ab.
3. Füllen Sie den Wasserbehälter mit Wasser und gießen Sie es vorsichtig durch das Einfüllloch in den Wassertank. Fügen Sie zum Frischwasser im Tank keine Chemikalien, Reinigungsmittel oder Duftstoffe hinzu. [6]

**HINWEIS:** Um die Ablagerung von Kalk signifikant zu reduzieren und die Lebensdauer Ihres Dampfreinigungstuches zu verlängern, sollten Sie destilliertes oder entmineralisiertes Wasser verwenden.

4. Stecken Sie den Netzstecker des Dampfreinigers in die Steckdose. Drehen Sie den Dampfwählschalter im Uhrzeigersinn von „OFF“ (Aus) auf „MAX“. Die Kontrollleuchte beginnt zu blinken. Die Einstellung der Dampfintensität hängt von der aktuellen Aufgabe der Dampfbehandlung ab. Drehen Sie den Dampfwählschalter auf die gewünschte Dampfintensität.
5. Nach einigen Sekunden hört die grüne Kontrollleuchte auf zu blinken, was bedeutet, dass das Gerät einsatzbereit ist.
6. Um Dampf zu erzeugen, drücken Sie auf die Dampffreigabetaste (Handgerät).

**HINWEIS:** Um die Ablagerung von Kalk signifikant zu reduzieren und die Lebensdauer Ihres Dampfreinigungstuches zu verlängern, sollten Sie destilliertes oder entmineralisiertes Wasser verwenden.

**WICHTIG:** Ziehen Sie immer, wenn Sie die Bodendüse oder den Handgriff abnehmen, den Netzstecker aus der Steckdose raus. Vergewissern Sie sich immer, bevor Sie die Bodendüse abnehmen, dass das Gerät ganz abgekühlt ist.

## ZUBEHÖR

### Ohne Schlauch

1. Stecken Sie nach dem Abnehmen der Bodendüse den konischen Aufsatz auf die Dampföse vom Gerät.
2. Befestigen Sie andere kleine Zubehörteile an der konischen Düse und sichern diese.

### Mit Schlauch

1. Befestigen Sie den Saugschlauch an der Dampföse vom Gerät.
2. Stecken Sie den konischen Aufsatz auf die Düse vom Saugschlauch.
3. Befestigen Sie andere kleine Zubehörteile auf diesem konischen Aufsatz.

### Fensterabzieher und Aufsatz [12]

Der Fensterabzieher wird auf dem Zubehöraufsatz montiert, bevor dieser wiederum auf die Dampföse des Gerätes montiert wird. Er dient zur Reinigung von Fenstern, Spiegeln und anderen glatten Glasoberflächen. Befestigen Sie das kleine Tuch auf dem Zubehöraufsatz, bevor Sie den Fensterabzieher aufstecken. Der Zubehöraufsatz mit dem kleinen Reinigungstuch dient zur Entfernung von Falten in verschiedenen Textilien. Wählen Sie die entsprechende Dampfintensitätseinstellung für die Stoffoberfläche aus, die Sie mit Dampf behandeln möchten.

**Kombibürste** Ideal für die Reinigung von ebenen oder unebenen gefugten Oberflächen.

**Konisch zulaufender Aufsatz** Für die Verwendung auf stark verschmutzten Bereichen, wie Duschen und Küchen.

**Rundbürste** Für die Verwendung auf hartnäckigem Fett und Schmutz.

**Metallbürste** Für Ofenroste und Gestelle.

## WARTUNG DES GERÄTES

**WICHTIG: VERGEWISSERN SIE SICH VOR WARTUNGSARBEITEN IMMER, DASS DER REINIGER GANZ ABGEKÜHLT IST.**

### Schmutzwassertank entleeren

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
2. Nehmen Sie den Deckel des Frischwassertanks vom Gerät ab, indem Sie ihn direkt abziehen.
3. Gießen Sie das Wasser aus dem Tank. Wasserbehälterdeckel aufsetzen.

### Entfernen und Reinigen des Reinigungstuchs

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
2. Falls erforderlich, entfernen Sie zunächst den Teppichgleiter und lösen danach das Reinigungstuch von der Bodendüse.
3. Waschen Sie das Reinigungstuch mit einem milden Waschmittel bei max. 40 °C in der Waschmaschine.

**WICHTIG:** Verwenden Sie kein Bleichmittel oder Weichspüler beim Waschen des Reinigungstuchs.

### Verstopfung beseitigen

1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und warten bis das Gerät vollständig abgekühlt ist.
2. Stellen Sie sicher, dass der Wasserbehälter leer ist.
3. Nehmen Sie die Bodendüse vom Gerätekorpus ab.
4. Fügen Sie das mitgelieferte Entkalkungswerkzeug in den Dampfausgang ein, um jegliche Verstopfungen zu entfernen.
5. Bringen Sie die Bodendüse wieder am Gerätekorpus an.

## FEHLERBEHEBUNG

Bitte prüfen Sie zunächst die einzelnen Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie sich bei einem Problem an Ihre zuständige Hoover-Kundendienststelle wenden.

Die Dampffreigabetaste funktioniert nicht.

- Überprüfen Sie, ob der Netzstecker in die Steckdose gesteckt wurde.
- Überprüfen Sie das Netzkabel.

Das Gerät erzeugt keinen Dampf.

- Überprüfen Sie bitte den Wasserstand im Frischwassertank.
- Nach dem Einschalten müssen Sie nicht allzu lange warten.
- Der Dampfwählschalter lässt sich nicht von „OFF“ (Aus) auf die gewünschte Dampfintensitätsposition drehen.

Die Dampfabgabe ist zu gering oder unregelmäßig.

- Dampfwählschalter ist auf „LOW“ (Niedrig) geschaltet. Drehen Sie den Dampfwählschalter auf die gewünschte Dampfintensität.
- Im Gerät hat sich Kalk abgelagert. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt „Verstopfung beseitigen“.

Das Reinigungstuch nimmt keinen Schmutz mehr auf.

- Überprüfen Sie bitte, ob das Reinigungstuch evtl. gereinigt werden muß. Sie Kapitel Wartung.

## FRAGEN&ANTWORTEN ZUR REINIGUNG

**Wann ist das Gerät betriebsbereit?** Nach ungefähr 30 Sekunden.

**Darf ich das Gerät auf allen Fußbodenoberflächen benutzen?** Nein, nur auf harten Fußböden, wie z.B. Marmor, Keramik, Fliesen, Linoleum, versiegelten Hartholzböden oder Parkett. Bitte beachten Sie unbedingt die Hinweise des Bodenherstellers, die maßgebend sind.

**Kann ich die Dampffreigabe kontrollieren?** Ja, aber über die Dampffreigabetaste und nur beim Einsatz als Dampfbesen. Nicht bei der Nutzung als Handdampfreiniger. Um hier Dampf zu erzeugen, müssen Sie die Dampffreigabetaste unter dem Griff drücken.

**Darf ich Reinigungsmittel oder andere Chemikalien in den Tank füllen?** Nein, diese würden das Produkt beschädigen.

**Was mache ich, wenn das Wasser in der Stadt in der ich lebe, sehr hart (kalkhaltig) ist?** Sie können entweder gefiltertes Wasser verwenden oder Sie müssen die Filterkassette häufiger auswechseln. Wenn nur wenig Dampf erzeugt wird überprüfen Sie die Dampfdüse. Sie können die Düse bei Bedarf auch vorsichtig mit geeigneten Gegenständen reinigen.

**Wie lange kann ich mit einer Tankfüllung Wasser arbeiten, bevor ich den Tank wieder auffüllen muss?** Ungefähr 12 Minuten, wenn Sie ununterbrochen auf den Umschalter drücken.

**Darf ich das Reinigungstuch waschen?** Ja, Sie dürfen es mit einem milden Waschmittel bei max. 40 °C von Hand oder in der Waschmaschine waschen. Verwenden Sie dabei kein Bleichmittel oder Weichspüler.

**Wie häufig muss ich das Reinigungstuch austauschen?** Dies hängt von verschiedenen Faktoren, insbesondere von der Härte des Fußbodens ab. Der beste Zeitpunkt um das Reinigungstuch auszutauschen ist, wenn Sie es gewaschen haben und es trotzdem noch schmutzig ist oder wenn Sie feststellen, dass es nicht mehr richtig reinigt.

## WICHTIGE INFORMATIONEN

### Hoover-Ersatzteile und Verbrauchsmaterial

Verwenden Sie stets Originalersatzteile von Hoover. Diese sind über den Hoover-Kundendienst erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte stets die komplette 16stellige Matrikelnummer (Typenplakette auf der Geräteunterseite des Gerätes bzw. der Ladestation) Ihres Gerätemodells an.

#### Verbrauchsteile

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Hoover-Kundendienst

Bitte wenden Sie sich bei Störungen direkt an den Hoover Kundendienst.

### Qualität

Die Hoover-Werke wurden unabhängig voneinander jeweils einer Qualitätsprüfung unterzogen. Unsere Produkte werden nach einem Qualitätsstandard hergestellt, der die Anforderungen von ISO 9001 erfüllt.

### Garantieerklärung

Die Garantiebestimmungen für dieses Gerät entsprechen den Richtlinien des Landes, in dem Sie das Gerät erworben haben. Weitere Einzelheiten dazu erhalten Sie vom Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder aus dem roten Garantieheft, das der Verpackung beiliegt. Bitte bewahren Sie den Kaufbeleg sorgfältig auf, denn er wird für eventuell auftretende Garantieansprüche benötigt.

Änderungen vorbehalten.

## ISTRUZIONI PER UN USO SICURO

Questo apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente in ambito domestico per interventi di pulizia, secondo le istruzioni riportate nel presente documento. Accertarsi di aver compreso le istruzioni prima di mettere in funzione l'apparecchio.

Non lasciare l'apparecchio collegato alla corrente. Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchiatura o di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina.

Questo elettrodomestico non è destinato a essere utilizzato da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali senza una adeguata assistenza o controllo da parte di una persona adulta responsabile della loro sicurezza. Controllare che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Durante l'utilizzo o il raffreddamento tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.

L'apparecchio non può essere utilizzato se è stato fatto cadere, se è visibilmente danneggiato o se ha perdite.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, interrompere immediatamente l'utilizzo dell'apparecchio. Per evitare pericoli, il cavo di alimentazione dovrà essere sostituito da un tecnico del servizio assistenza autorizzato Hoover.

Questo apparecchio richiede la messa a terra.

Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato alla presa di corrente.

Non usare l'apparecchio in ambienti esterni.


Utilizzare solo accessori o parti di consumo e di ricambio consigliati o forniti da HOOVER.

Non utilizzare l'apparecchio per pulire o dirigere il getto di vapore verso animali, persone o piante.

Non dirigere direttamente il liquido o il vapore verso apparecchiature contenenti componenti elettrici, come ad esempio l'interno di forni.

Spegnere l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente prima di riempire il serbatoio dell'acqua. Non riempire oltre il livello massimo. Durante l'uso tenere sempre chiusa l'apertura per il riempimento.

 Pericolo di scottature.

 Durante l'uso, le superfici possono raggiungere temperature molto elevate. Evitare il contatto con il vapore.

Non calpestare il cavo di alimentazione o avvolgerlo intorno alle braccia o alle gambe mentre si usa l'apparecchio.

Non collocare l'apparecchio in una posizione più bassa rispetto alla propria quando si puliscono delle scale.

Quando si utilizzano gli accessori per la pulizia, assicurarsi sempre di tenere fermo l'apparecchio con l'altra mano. In questo modo si evitano cadute dell'apparecchio mentre è in uso.

Non maneggiare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.

Non calpestare il cavo di alimentazione durante l'utilizzo dell'apparecchio o scollegare la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.

Non continuare a utilizzare l'apparecchio in caso di presunto guasto.

**Assistenza Hoover:** per garantire un funzionamento sempre sicuro ed efficiente dell'apparecchiatura, si consiglia di fare eseguire eventuali interventi di assistenza o di riparazione dai tecnici del servizio assistenza autorizzato Hoover.

Non immergere l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non utilizzare detersivi o altri liquidi diversi dall'acqua all'interno dell'apparecchio.

**Solo per Regno Unito ed Irlanda.** L'apparecchio è munito di una presa di corrente da 13 ampere. Se è necessario cambiare il fusibile della presa di corrente, utilizzare un fusibile ASTA da 13 ampere (BS1362).

### Ambiente:

Il simbolo apposto sul prodotto indica che lo stesso non può essere smaltito come i normali rifiuti domestici, bensì deve essere portato al punto di raccolta o al centro di riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche più vicino. Lo smaltimento deve essere eseguito in conformità alle normative locali vigenti per la salvaguardia dell'ambiente e lo smaltimento dei rifiuti. Per ulteriori informazioni sul trattamento, il recupero e il riciclaggio di questo prodotto, contattare l'unità territoriale competente per il servizio di smaltimento o il negozio in cui il prodotto è stato acquistato.



 Questo prodotto è conforme alle Direttive Europee 2006/95/EC, 2004/108/EC e 2011/65/EC.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO:

- A. Impugnatura
- B. Gancio per il cavo
- C. Cavo di alimentazione
- D. Pulsante rilascio impugnatura
- E. Maniglia per il trasporto del portatile
- F. Pulsante erogazione vapore
- G. Serbatoio acqua
- H. Spazzola principale per la pulizia pavimenti
- I. Tappo serbatoio acqua
- J. Controllo vapore
- K. Spia accensione/spengimento
- L. Supporto principale
- M. Panno piccolo
- N. Lavavetri
- O. Bocchetta conica
- P. Tubo flessibile
- Q. Spazzola rotonda
- R. Spazzola metallica
- S. Spazzola a pettine
- T. Utensile per scalatura
- U. Brocca per acqua
- V. Accessorio per pulizia tappeti
- W. Panno

## MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Disimballare tutti i componenti.

1. Inserire l'impugnatura al corpo principale dell'apparecchio, assicurandosi che si blocchi in posizione. [1]
2. Assemblare il corpo principale dell'apparecchio alla spazzola principale per la pulizia dei pavimenti. [2]

## UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

### PRIMA DI INIZIARE LA PULIZIA

1. Assicurarsi che il dosatore vapore sia in posizione OFF.
2. Come illustrato in figura riportante il tappo, ruotare di un quarto di giro in senso antiorario il tappo serbatoio acqua e rimuoverlo.
3. Riempire con attenzione la brocca con acqua e versarla nel serbatoio acqua attraverso il foro di riempimento. Non aggiungere sostanze chimiche, detersivi o profumi nel serbatoio dell'acqua pulita. [6]

**NOTA:** Al fine di ridurre considerevolmente l'accumulo di minerali e di prolungare la vita della vostra scopa a vapore è raccomandato l'uso di acqua distillata o demineralizzata.

4. Applicare il panno alla base della spazzola principale per la pulizia pavimenti. [3]

**IMPORTANTE:** Scollegare sempre l'apparecchio quando si aggiunge acqua o si cambia il panno.

**NOTA:** Lavare il panno per rimuovere qualsiasi traccia di sporco.

### PULIZIA A VAPORE PAVIMENTAZIONI DURE

**NOTA:** Prima dell'uso, rimuovere dal pavimento sporco e detriti.

**IMPORTANTE:** Non usare l'apparecchio senza che il panno sia applicato alla spazzola principale per la pulizia pavimenti.

**NOTA:** Non usare l'accessorio per pulizia tappeti per pulire pavimenti duri.

1. Collegare l'apparecchio a vapore a una presa di corrente. Ruotare il dosatore vapore in senso orario dalla posizione OFF alla posizione MAX, la spia di alimentazione comincerà a lampeggiare. La configurazione della potenza del vapore desiderato dipenderà dal compito che si andrà a svolgere. Ruotare il dosatore di controllo vapore sulla posizione di erogazione vapore desiderata.
2. Dopo pochi secondi la luce di potenza vapore smetterà di lampeggiare indicando che l'apparecchio è pronto per l'uso.
3. Inclinare l'apparecchio ponendo un piede sulla spazzola principale ed abbassando il corpo principale verso il pavimento. [8]
4. Muovere l'apparecchio avanti e indietro lentamente facendo particolare attenzione alle aree con ingombri.

### PULIZIA TAPPETI

**NOTA:** Prima dell'uso, rimuovere dal pavimento sporco e detriti.

**IMPORTANTE:** Non usare l'apparecchio senza che il panno sia applicato alla spazzola principale per la pulizia pavimenti.

1. Applicare l'accessorio per la pulizia tappeti alla spazzola principale. [4]
2. Collegare l'apparecchio a vapore a una presa di corrente. Ruotare il dosatore vapore in senso orario dalla posizione OFF alla posizione MAX, la spia di alimentazione comincerà a lampeggiare. La configurazione della potenza del vapore desiderato dipenderà dal compito che si andrà a svolgere. Ruotare il dosatore di controllo vapore sulla posizione di erogazione vapore desiderata.
3. Dopo pochi secondi la luce di potenza vapore smetterà di lampeggiare indicando che l'apparecchio è pronto per l'uso.
4. Inclinare l'apparecchio ponendo un piede sulla spazzola principale ed abbassando il corpo principale verso il pavimento. [8]
5. Muovere l'apparecchio avanti e indietro lentamente facendo particolare attenzione alle aree con ingombri.



## MODALITÀ D'USO DELL'APPARECCHIO A VAPORE PORTATILE

1. Assicurarsi che il dosatore vapore sia in posizione OFF.
2. Come illustrato in figura riportante il tappo, ruotare di un quarto di giro in senso antiorario il tappo serbatoio acqua e rimuoverlo.
3. Riempire con attenzione la brocca con acqua e versarla nel serbatoio acqua attraverso il foro di riempimento. Non aggiungere sostanze chimiche, detersivi o profumi nel serbatoio dell'acqua pulita. [6]

**NOTA:** Al fine di ridurre considerevolmente l'accumulo di minerali e di prolungare la vita della vostra scopa a vapore è raccomandato l'uso di acqua distillata o demineralizzata.

4. Collegare l'apparecchio a vapore a una presa di corrente. Ruotare il dosatore vapore in senso orario dalla posizione OFF alla posizione MAX, la spia di alimentazione comincerà a lampeggiare. La configurazione della potenza del vapore desiderato dipenderà dal compito che si andrà a svolgere. Ruotare il dosatore di controllo vapore sulla posizione di erogazione vapore desiderata.
5. Dopo pochi secondi la luce di potenza vapore smetterà di lampeggiare indicando che l'apparecchio è pronto per l'uso.
6. Premere il pulsante della levetta vapore (portatile) per erogare il vapore.

**NOTA:** Al fine di ridurre considerevolmente l'accumulo di minerali e di prolungare la vita della vostra scopa a vapore è raccomandato l'uso di acqua distillata o demineralizzata.

**IMPORTANTE: Scollegare sempre l'apparecchio quando si stacca la spazzola principale per la pulizia pavimenti o la maniglia.**

**Prima di staccare la spazzola principale per la pulizia pavimenti assicurarsi sempre che l'apparecchio si sia completamente raffreddato.**

## ACCESSORI

### Senza tubo flessibile

1. Dopo aver staccato la spazzola principale per la pulizia pavimenti, assemblare la bocchetta conica alla spazzola vapore del corpo principale dell'apparecchio.
2. Inserire gli altri piccoli accessori nella bocchetta conica e fissarli.

### Con tubo flessibile

1. Inserire il tubo flessibile nella spazzola vapore del corpo principale dell'apparecchio.
2. Inserire la bocchetta conica nella spazzola inserita nel tubo flessibile.
3. Inserire gli altri piccoli accessori nella bocchetta conica.

### Lavavetri e supporto principale [12]

Il lavavetri deve essere assemblato al supporto principale prima che la bocchetta vapore sia assemblata al corpo principale ed è usato per la pulizia di finestre, specchi e altre superfici di vetro liscio. Applicare il panno piccolo sul supporto principale prima di infilare il lavavetri. Il supporto principale con il piccolo cuscinetto di panno è utilizzato per togliere pieghe da vari tipi di tessuto. Scegliere l'intensità di vapore ottimale secondo il tipo di tessuto da vaporizzare.

**Spazzola a pettine** Ideale per la pulizia delle fughe stuccate, levigate e non levigate.

**Bocchetta conica** Utilizzare su aree molto sporche come docce o cucine.

**Spazzola rotonda** Utilizzare per la pulizia di grasso o sporco ostinato.

**Spazzola metallica** Per griglie del forno e scaffali.

## MANUTENZIONE DELL'APPARECCHIO

**IMPORTANTE: PRIMA DI EFFETTUARE QUALSIASI OPERAZIONE DI MANUTENZIONE ASSICURARSI CHE L'APPARECCHIO SI SIA COMPLETAMENTE RAFFREDDATO.**

### Svuotamento serbatoio acqua

1. Staccare la spina dalla presa di corrente ed assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato.
2. Rimuovere il tappo del serbatoio dell'acqua tirandolo fuori direttamente.
3. Svuotare l'acqua dal serbatoio. Rimettere il tappo serbatoio acqua

### Rimozione e pulizia del panno

1. Staccare la spina dalla presa di corrente ed assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato.
2. Se necessario rimuovere l'accessorio per la pulizia tappeti, poi staccare il panno dalla base pulizia pavimenti.
3. Lavare il panno in lavatrice con un detersivo delicato ad una temperatura max 40 °C.

**IMPORTANTE:** Non usare candeggina od ammorbidente durante il lavaggio del panno.

### Pulizia di un'ostruzione

1. Staccare la spina dalla presa di corrente ed assicurarsi che l'apparecchio si sia raffreddato.
2. Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia vuoto.
3. Staccare la spazzola per la pulizia pavimenti dal corpo principale dell'apparecchio.
4. Inserire l'accessorio per la decalcificazione in dotazione nell'imboccatura di uscita vapore per eliminare ogni ostruzione.
5. Assemblare la spazzola per la pulizia pavimenti al corpo principale dell'apparecchio.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

In caso di problemi, completare questa semplice checklist utente prima di chiamare il centro assistenza Hoover.

L'apparecchio a vapore non si accende.

- Controllare che l'apparecchio sia collegato alla corrente.
- Controllare il cavo.

L'apparecchio a vapore non produce vapore.

- Potrebbe non esserci acqua nel serbatoio acqua pulita.
- Non avete atteso sufficientemente da quando è acceso.
- Non è possibile ruotare il dosatore di vapore dalla posizione OFF per aumentare il getto di vapore desiderato.

L'emissione di vapore è debole o ad intermittenza.

- Il dosatore vapore è posizionato su LOW. Ruotare il dosatore di controllo vapore sulla posizione di erogazione vapore desiderata.
- Ci sono depositi di minerali nell'apparecchio. Vedere la sezione "Pulizia di un'ostruzione".

Il panno non raccoglie lo sporco.

- Il panno potrebbe essere già saturo di sporco e ha bisogno di essere lavato. Vedere la sezione "Manutenzione".

## DOMANDE FREQUENTI PER LA PULIZIA

**Quando lo Steamjet è pronto per l'uso?** In circa 30 secondi.

**Posso usare lo Steamjet su tutti i pavimenti?** Su tutti i pavimenti duri come il marmo, la ceramica, la pietra, il linoleum, pavimenti in legno sigillato e parquet.

**Lo Steamjet emette vapore automaticamente?** Sì per le scope. No per i portatili, per produrre vapore, premere il pulsante della levetta erogazione vapore sotto l'impugnatura.

**Posso mettere detergenti o altri prodotti chimici all'interno del serbatoio?** No, si potrebbe danneggiare l'apparecchio.

**Che cosa succede se nella città in cui vivo l'acqua è molto dura?** È possibile utilizzare l'acqua filtrata o si dovrà cambiare la cassetta filtro più spesso. Se l'emissione di vapore è molto debole, controllare il foro d'uscita vapore e, se necessario, molto delicatamente togliere il calcare inserendo un utensile di piccole dimensioni nel foro.

**Dopo quanto tempo il serbatoio dell'acqua deve essere riempito?** Se premete continuamente la levetta del vapore, approssimativamente 12 minuti.

**Il panno è lavabile?** Sì, può essere lavato a mano o in lavatrice con un detergente delicato ad una temperatura max 40 °C. Non usare candeggina od ammorbidente.

**Con quale frequenza si deve sostituire il panno?** Dipende da diversi fattori, soprattutto dal tipo di superfici dure. Il miglior modo per capire quando cambiare il panno è controllarlo dopo averlo lavato e verificare se è ancora sporco o non pulisce più bene come in precedenza.

## INFORMAZIONI IMPORTANTI

### Parti di ricambio e di consumo Hoover

Utilizzare sempre parti di ricambio originali Hoover, che è possibile acquistare dal distributore locale Hoover o direttamente sul sito internet Hoover. Quando si ordinano delle parti di ricambio, ricordarsi sempre di fornire il numero di modello dell'apparecchio utilizzato.

### Parti di consumo

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Assistenza Hoover con servizio on line

In caso di anomalie dell'apparecchio, durante i primi 12 mesi di utilizzo, contattare il servizio di assistenza Hoover.

### Qualità

La qualità degli stabilimenti Hoover è stata sottoposta a valutazione indipendente. I nostri prodotti vengono realizzati mediante un sistema di qualità che soddisfa i requisiti ISO 9001.

### Regolamento per la garanzia

Le condizioni di garanzia relative a questo apparecchio sono definite dal rappresentate Hoover nel Paese di vendita. Per conoscere in dettaglio le condizioni, rivolgersi al distributore Hoover presso il quale l'apparecchio è stato acquistato. Per ogni contestazione ai sensi dei termini della garanzia, è necessario mostrare la fattura o un documento di acquisto equipollente.

Queste condizioni potrebbero venire modificate senza obbligo di preavviso.

## INSTRUCTIES VOOR VEILIG GEBRUIK

Dit toestel mag enkel gebruikt worden voor reiniging in het huis, zoals beschreven in deze gebruikersgids. Zorg ervoor dat u de instructies volledig begrijpt voordat u het apparaat in gebruik neemt.

Laat het toestel nooit ingeplugd. Schakel het toestel altijd uit en verwijder de plug uit het stopcontact na gebruik, of voor het reinigen van het toestel of elke onderhoudshandeling.

Dit apparaat kan gebruikt worden door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of met gebrek aan ervaring en kennis, als hen de juiste supervisie of instructie is gegeven wat betreft het veilige gebruik van het apparaat en zij de risico's hiervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen.

Houd het apparaat buiten bereik van kinderen als het aan staat of aan het afkoelen is.

Dit apparaat dient niet gebruikt te worden als het gevallen is, er zichtbare tekenen zijn van beschadiging of als het lekt.

Indien het stroomsnoer beschadigd is, onmiddellijk stoppen met het toestel te gebruiken. Om veiligheidsrisico's te voorkomen, moet het netsnoer worden vervangen door een erkend monteur van Hoover.

Deze machine moet zijn geaard.

Dit apparaat dient niet zonder toezicht te zijn terwijl het verbonden is met de netspanning.

Het apparaat niet buiten gebruiken.


Gebruik enkel toevoegingen, gebruiksartikelen of reserveonderdelen die door Hoover aanbevolen of geleverd zijn.

Gebruik het apparaat niet om stoom te richten op dieren, mensen of planten of deze hiermee schoon te maken.

Vloeistof of stoom dient niet gericht te worden op apparatuur met elektrische componenten, zoals de binnenkant van ovens.

Haal de reiniger uit het stopcontact en zet deze uit alvorens de watercontainer te vullen. Niet voorbij de MAX lijn vullen. De vulopening mag niet geopend worden tijdens gebruik.

 Gevaar voor brandwonden.

 Oppervlakten zijn geneigd zeer heet te worden tijdens gebruik. Vermijd contact met stoom.

Niet op het snoer staan of het snoer rond armen of benen winden terwijl je het toestel gebruikt.

Plaats het toestel niet boven je tijdens het reinigen van de trap.

Bij gebruik van het schoonmaakgerei zorg altijd dat het apparaat op zijn plaats wordt gehouden met de andere hand. Dit zorgt ervoor dat het apparaat niet valt terwijl het in gebruik is.

De plug of het apparaat niet met natte handen aanraken.

Loop niet over het stroomsnoer wanneer je het toestel gebruikt of verwijder de plug niet door aan het stroomsnoer te trekken.

Blijf dit toestel niet gebruiken wanneer het defect blijkt.

**Hoover service:** Om de veilige en doeltreffende werking van het apparaat te verzekeren, adviseren wij om onderhoud of reparaties alleen door een erkende onderhoudsmonteur van Hoover uit te laten voeren.

Het apparaat niet in water of andere vloeistoffen onder dompelen.

Geen schoonmaakmiddelen of andere vloeistoffen dan water in het apparaat gebruiken.

**Alleen voor GB en Ierland:** Dit apparaat heeft een 13 amp netspanning stekker. Als u de zekering in de stekker wilt veranderen, gebruik dan een 13amp ASTA (BS1362) zekering.

### Het milieu

Het symbool op dit toestel duidt aan dat dit toestel niet mag behandeld worden als huishoudelijk afval. In de plaats daarvan moet het overhandigd worden aan het geschikte verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische uitrusting. U moet het toestel weggooien in overeenstemming met de lokale voorschriften voor afvalverwerking. Voor meer gedetailleerde informatie over behandeling, herstel en recyclage van dit toestel, gelieve je lokale stadskantoor te contacteren, je dienst voor huishoud- en afvalverwerking of de winkel waar je het toestel kocht.



 Dit toestel voldoet aan de Europese Richtlijnen 2006/95/EC, 2004/108/EC en 2011/65/EU.

## ALLES OVER UW STOFZUIGER

- A. Handvat
- B. Snoerhaak
- C. Stroomsnoer
- D. Vrijgaveknop handgreep
- E. Handvat
- F. Stoomactiveringsknop
- G. Watertank
- H. Vloerkop
- I. Water reservoir dop
- J. Stoom instellingsknop
- K. Stroomlampje
- L. Hulpkop
- M. Kleine doek
- N. Ruitenwisser
- O. Conisch instrument
- P. Slang
- Q. Ronde borstel
- R. Metalen Borstel
- S. Kamborstel
- T. Ontkalkingsapparaat
- U. Waterkop
- V. Tapijtglijder
- W. Textielpad

## DE STOFZUIGER MONTEREN

Verwijder alle onderdelen uit de verpakking.

1. Steek de hendel in de romp van de reiniger totdat deze in positie vastklikt. [1]
2. Monteer het hoofdlichaam van de reiniger op het vloerhoofd. [2]

## UW STOFZUIGER GEBRUIKEN

### VOORDAT U BEGINT MET SCHOONMAKEN

1. Zorg dat de stoomregel knop op de OFF positie staat.
2. Draai de watertankknop een kwartslag in de 'Unlock' richting (tegen de klok in) zoals aangegeven bij de illustratie op de knop, en verwijder deze.
3. Vul de waterkop zorgvuldig met water en giet in de watertank via de vulopening. Voeg geen chemicaliën, detergents of parfums toe aan de watertank van de reiniger. [6]

**OPM.:** Het is zeer aangeraden gedestilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken in de unit om mineralen opbouw te reduceren en de levensduur van de stoomdweil te verlengen.

4. Bevestig een stofdoek aan de basis van de vloerkop. [3]

**BELANGRIJK:** Haal de stekker van het reinigingsapparaat altijd uit het stopcontact bij het toevoegen van water of het verwisselen van het stofkussen.

**OPM.:** Was vóór het gebruik de stoffen pads om alle pluisjes te verwijderen

### STOOMREINIGING VAN HARDE VLOEREN

**OPM.:** Veeg of stofzuig vóór het gebruik de vloer om al het vuil en puin te verwijderen.

**BELANGRIJK:** Gebruik het reinigingsapparaat niet zonder stofdoek bevestigd aan de vloerkop.

**OPM.:** Gebruik de tapijtglijder niet bij het reinigen van harde vloeren.

1. Verbind de stoomreiniger met de stroomvoorziening. Draai de knop voor stoomregeling met de klok mee van "UIT" naar "MAX"; het aan/uit-lampje gaat knipperen. De gewenste stoomsterkte instelling hangt van de huidige stoomtaak af. Draai de knop voor stoomregeling voor de gewenste stoomintensiteit.
2. Na een paar seconden stopt het aan/uit-lampje met knipperen, waarmee wordt aangegeven dat het reinigingsapparaat klaar is voor gebruik.
3. Laat het reinigingsapparaat achterover leunen door een voet op de vloerkop te plaatsen en het hoofdgedeelte omlaag te brengen richting de vloer. [8]
4. Beweeg de reiniger langzaam heen en weer en geef daarbij speciale aandacht aan de stukken die intensief worden gebruikt.

### TAPIJTEN OPKNAPPEN

**OPM.:** Veeg of stofzuig vóór het gebruik de vloer om al het vuil en puin te verwijderen.

**BELANGRIJK:** Gebruik het reinigingsapparaat niet zonder stofdoek bevestigd aan de vloerkop.

1. Bevestig de tapijtglijder aan de vloerkop. [4]
2. Verbind de stoomreiniger met de stroomvoorziening. Draai de knop voor stoomregeling met de klok mee van "UIT" naar "MAX"; het aan/uit-lampje gaat knipperen. De gewenste stoomsterkte instelling hangt van de huidige stoomtaak af. Draai de knop voor stoomregeling voor de gewenste stoomintensiteit.
3. Na een paar seconden stopt het aan/uit-lampje met knipperen, waarmee wordt aangegeven dat het reinigingsapparaat klaar is voor gebruik.
4. Laat het reinigingsapparaat achterover leunen door een voet op de vloerkop te plaatsen en het hoofdgedeelte omlaag te brengen richting de vloer. [8]
5. Beweeg de reiniger langzaam heen en weer en geef daarbij speciale aandacht aan de stukken die intensief worden gebruikt.

## GEBRUIKSMETHODEN VOOR HANDSTOOMREINIGER

1. Zorg dat de stoomregel knop op de OFF positie staat.
2. Draai de watertankknop een kwartslag in de 'Unlock' richting (tegen de klok in) zoals aangegeven bij de illustratie op de knop, en verwijder deze.
3. Vul de waterkop zorgvuldig met water en giet in de watertank via de vulopening. Voeg geen chemicaliën, detergents of parfums toe aan de watertank van de reiniger. [6]

**OPM.:** Het is zeer aangeraden gedestilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken in de unit om mineralen opbouw te reduceren en de levensduur van de stoomdevel te verlengen.

4. Verbind de stoomreiniger met de stroomvoorziening. Draai de knop voor stoomregeling met de klok mee van "UIT" naar "MAX"; het aan/uit-lampje gaat knipperen. De gewenste stoomsterkte instelling hangt van de huidige stoomtaak af. Draai de knop voor stoomregeling voor de gewenste stoomintensiteit.
5. Na een paar seconden stopt het aan/uit-lampje met knipperen, waarmee wordt aangegeven dat het reinigingsapparaat klaar is voor gebruik.
6. Voor het produceren van stoom drukt u op de stoomactiveringsknop (manueel).

**OPM.:** Het is zeer aangeraden gedestilleerd of gedemineraliseerd water te gebruiken in de unit om mineralen opbouw te reduceren en de levensduur van de stoomdevel te verlengen.

**BELANGRIJK:** Haal altijd de stekker van het reinigingsapparaat uit het stopcontact bij het verwijderen van de vloerkop of het handvat.

**Zorg er altijd voor dat het reinigingsapparaat volledig is afgekoeld voordat u de vloerkop verwijdert.**

## ACCESSOIRES

### Zonder slang

1. Na het verwijderen van de vloerkop, bevestigt u het conische instrument aan de stoomuitlaat van het hoofdgedeelte.
2. Bevestig andere kleine accessoires aan het conische instrument en maak deze vast.

### Met slang

1. Bevestig de slang aan de stoomuitlaat van het hoofdgedeelte.
2. Verbind het conisch instrument met het mondstuk op de slang.
3. Bevestig andere kleine accessoires aan het conische instrument.

### Raam trekker en gebruikskop [12]

De raamtrekker dient geïnstalleerd te worden op de gebruikskop alvorens geïnstalleerd te worden op de stoomkop van het hoofdgedeelte, en wordt gebruikt voor het schoonmaken van ramen, spiegels en andere gladde glazen oppervlakten. Bevestig een kleine doek aan de hulpkop voordat u de ruintenwisser erop zet.

De gebruikskop met kleine doek dient gebruikt te worden om kreukels uit verschillende stoffen te halen. Kies de geschikte stoomintensiteitsinstelling voor het materiaal dat u stoomt.

**Kamborstel** Ideaal voor het reinigen van alle pleisterlijnen, geschuurd of niet.

**Conisch instrument** Gebruik op zwaar vervuilde gebieden zoals douches, keukens.

**Ronde borstel** Gebruik op hardnekkig vet en vuil.

**Metalen Borstel** Voor ovenroosters en rekken.

## ONDERHOUD STOFZUIGER

**BELANGRIJK: ZORG ER ALTIJD VOOR DAT DE REINIGER HELEMAAL IS AFGEKOELD VOORDAT U ONDERHOUDSWERKZAAMHEDEN GAAT VERRICHTEN.**

### Leeg de tank voor water

1. Haal de reiniger uit het stopcontact en zorg dat de eenheid afgekoeld is.
2. Verwijder de waterreservoir dop, trek deze er direct af.
3. Giet een teveel aan water uit het reservoir. Herplaats de waterreservoir dop.

### Het stofdoek verwijderen en reinigen

1. Haal de reiniger uit het stopcontact en zorg dat de eenheid afgekoeld is.
2. Verwijder indien nodig de tapijtglijder en haal vervolgens het stofdoek van de vloerbasis.
3. Was het stofdoek in een wasmachine met een mild detergent aan een maximum temperatuur van 40°C.

**BELANGRIJK:** Niet bleken of wasverzachter gebruiken bij het wassen van het stofdoek.

### De verstopping schoonmaken.

1. Haal de reiniger uit het stopcontact en zorg dat de eenheid afgekoeld is.
2. Zorg ervoor dat het waterreservoir leeg is.
3. Maak het vloermond-stuk los van de reiniger.
4. Plaats het meegeleverde ontkalking instrument in de stoomuitloop om eventuele verstoppingen te ontruimen.
5. Bevestig het vloerzuigmondstuk aan het apparaat.

## WAT TE DOEN BIJ PROBLEMEN

Mocht u problemen ondervinden met dit product, loop dan deze eenvoudige checklist na voordat u uw Hoover dealer belt.

De stoombuis wil niet aan.

- Controleer of de stekker van het apparaat in het stopcontact zit.
- Controleer het stroomsnoer.

De stoombuis geeft geen stoom af.

- Het kan zijn dat er geen water in het schoonwaterreservoir zit.
- U heeft mogelijk niet lang genoeg gewacht bij het aanzetten.
- U heeft mogelijk niet de stoomcontrole knop van 'OFF' naar een gewenst stoomgehalte omgezet.

Stoom afgifte is zwak of met onderbrekingen.

- Stoomcontrole knop staat op LOW. Draai de knop voor stoomregeling naar een gewenste stand voor stoomsnelheid.
- Mineralen opbouw in de eenheid. Raadpleeg de paragraaf De verstopping reinigen.

De reinigingsdoek raapt geen vuil op.

- Het kan zijn dat de textielpad al vol zit met vuil en gewassen moet worden.
- Zie 'Onderhoud stofzuiger'

## VEEL GESTELDE VRAGEN IN VERBAND MET REINIGING

**Wanneer is de Steamjet stoomreiniger klaar?** In ca. 30 seconden.

**Kan ik Steamjet gebruiken op alle vloeroppervlakken?** Op alle harde vloeren als marmer, keramiek, steen, linoleum, afgedichte hardhouten vloeren en parquet.

**Geeft de stoomjet automatisch stoom af?** Ja, in het geval van het steelmodel. Nee, in het geval van handmodel, voor het produceren van stoom moet u drukken op de stoomactiveringsknop onder het handvat.

**Kan ik reinigingsmiddelen of andere chemicaliën in de tank stoppen?** Nee, dan zou het product schade oplopen.

**Wat moet ik doen als het water in mijn stad erg hard is?** U kunt dan gefilterd water gebruiken of u dient de filtercassette vaker te vervangen. Als de stoom erg zwak is, controleer dan het stoomgaatje, u kunt het ontkalken door indien nodig een klein fijn voorwerp in het stoomgaatje te steken.

**Hoe lang duurt het voordat een tank met water opnieuw moet worden gevuld?** Ongeveer 12 minuten als je de knop continu ingedrukt houdt.

**Kun je de mop/microvezel doek wassen?** Ja, hij kan met de hand of in de wasmachine worden gewassen met een mild reinigingsmiddel bij een max. temperatuur van 40°C. Gebruik geen bleekmiddel of wasverzachter.

**Hoe vaak moet ik de mop/microvezel doek vervangen?** Dit hangt van verschillende factoren af, bovenal van de hardheid van de vloer. De beste manier om te zien of de mop moet worden vervangen is wanneer de mop nog vuil is na hem te hebben gewassen of als je ziet dat hij niet meer zo goed werkt als tevoren.

## BELANGRIJKE INFORMATIE

### Originele reserveonderdelen en toebehoren van Hoover

Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen van Hoover. Deze zijn verkrijgbaar bij uw Hoover Dealer. Als u onderdelen bestelt, vermeld dan altijd het modelnummer.

#### Verbruiksartikelen

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

#### Hoover klantenservice

Indien om het even welke storing met je stofzuiger voorvalt gedurende de eerste 12 maanden, contacteer de Hoover Hulplijn voor klanten op het onderstaande nummer.

#### Kwaliteit

De fabrieken van Hoover zijn op onafhankelijke wijze getest op kwaliteit. Onze producten worden vervaardigd aan de hand van een kwaliteitssysteem dat voldoet aan de vereisten van ISO 9001.

#### Uw garantie

De garantievoorwaarden voor dit toestel worden bepaald door onze vertegenwoordiger in het land waar het toestel wordt verkocht. Bijzonderheden omtrent deze voorwaarden zijn verkrijgbaar bij de dealer waar u het toestel hebt gekocht. Wanneer u aanspraak wilt maken op deze garantie, dan moet u het verkoop- of ontvangstbewijs voorleggen. Wijzigingen zijn zonder voorafgaande kennisgeving mogelijk.

## INSTRUÇÕES PARA UMA UTILIZAÇÃO SEGURA

Este aparelho só deve ser utilizado para limpeza doméstica, conforme descrito neste guia do utilizador. Certifique-se de que este manual é totalmente compreendido antes de utilizar o aparelho.

Não deixe o aparelho ligado. Desligue sempre o aparelho e retire a ficha da tomada após a utilização ou antes de o limpar ou executar qualquer tarefa de manutenção.

Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com reduzidas capacidades físicas, sensoriais ou mentais, ou ainda com falta de experiência, se supervisionadas durante a utilização ou tiverem recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho.

Mantenha o aparelho fora do alcance das crianças quando estiver ligado à corrente ou estiver a arrefecer.

O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído, se existirem sinais visíveis de danos ou se apresentar fugas.

Se o cabo de alimentação estiver danificado deixe de utilizar o aparelho imediatamente. Para evitar um risco de segurança, o cabo de alimentação deve ser substituído por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

Este equipamento deve estar ligado à terra.

O aparelho não deve ser deixado sem supervisão enquanto estiver ligado à corrente eléctrica.

Não utilize o aparelho no exterior.

Utilize apenas acessórios, consumíveis ou peças sobressalentes recomendadas ou fornecidas pela Hoover.

Não utilize o aparelho para limpar ou direccionar vapor para animais, pessoas ou plantas.

Não direcione líquidos ou vapor em direcção a equipamento que contenha componentes eléctricos, tais como o interior de fornos.

Desligue o cabo do aspirador da tomada, desligando-o, antes de encher o depósito de água. Não ultrapasse a marca MÁX. A abertura de reabastecimento não deve ser aberta durante a utilização.



Perigo de queimaduras.



As superfícies podem ficar muito quentes durante a utilização. Evite o contacto com vapor.

Não permaneça em cima do cabo de alimentação nem o enrole à volta das pernas ou braços ao utilizar o aparelho.

Não posicione o aparelho num nível superior aquele em que se encontra ao limpar escadas.

Se utilizar os acessórios de limpeza, certifique-se que segura firmemente o aparelho com a outra mão. Deste modo, vai garantir que o aparelho não cai durante a utilização.

Não manuseie a ficha nem o aparelho com as mãos húmidas.

Não passe por cima do cabo de alimentação ao utilizar o aspirador nem retire a ficha puxando pelo cabo de alimentação.

Não continue a utilizar o aparelho se este parecer defeituoso.

**Assistência da Hoover:** Para assegurar o funcionamento seguro e eficiente deste aparelho, recomendamos que todas as intervenções de assistência ou reparação sejam efectuadas apenas por um técnico de assistência autorizado da Hoover.

Não submerja o aparelho em água ou noutros líquidos.

Não utilize detergentes nem líquidos que não a água no interior do aparelho.

**Apenas para o Reino Unido e Irlanda:** Este aparelho possui uma ficha eléctrica de 13 amp. Se necessitar substituir o fusível na ficha eléctrica, utilize um fusível de 13 amp ASTA (BS1362).

### Ambiente

O símbolo no aparelho indica que este não pode ser tratado como resíduo doméstico. Pelo contrário, deve ser encaminhado para o ponto de recolha aplicável para reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico. A eliminação deve ser realizada em conformidade com as leis ambientais locais relativas à eliminação de resíduos. Para obter informações mais detalhadas sobre o tratamento, recuperação e reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais, o serviço de eliminação de resíduos domésticos ou a loja onde adquiriu o produto.



Este aparelho encontra-se em conformidade com as Directivas Europeias 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2011/65/UE.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## APRESENTAÇÃO DO ASPIRADOR

- A. Manípulo
- B. Gancho do cabo
- C. Cabo de alimentação
- D. Botão de libertação do manípulo
- E. Manípulo portátil
- F. Botão de vapor
- G. Depósito de água
- H. Cabeça para o pavimento
- I. Tampa do depósito de água
- J. Botão de controlo do vapor
- K. Luz de energia
- L. Cabeça de utilidade
- M. Pano pequeno
- N. Rodo para janelas
- O. Ferramenta cónica
- P. Tubo flexível
- Q. Escova redonda
- R. Escova de metal
- S. Escova
- T. Ferramenta descalcificante
- U. Copo de água
- V. Escova para alcatifas
- W. Protecção têxtil

## MONTAGEM DO ASPIRADOR

Retire todos os componentes da embalagem.

1. Introduza a pega no corpo principal do aspirador até encaixar na posição. [1]
2. Monte o corpo principal do aspirador na cabeça para o pavimento. [2]

## UTILIZAR O SEU ASPIRADOR

### ANTES DE COMEÇAR A LIMPAR

1. Certifique-se de que o botão de controlo de vapor está na posição "OFF".
2. Rode a tampa do depósito de água um quarto de volta na direcção "Desbloquear" (para a esquerda) indicada pela ilustração na tampa e retire-a.
3. Encha cuidadosamente o copo de água com água e verta no depósito de água através do orifício de enchimento. Não adicione quaisquer químicos, detergentes ou perfumes para limpar o depósito de água. [6]

**NOTA:** Para reduzir significativamente a acumulação de minerais e prolongar a vida da sua esfregona a vapor, é altamente recomendada a utilização de água destilada ou desmineralizada na unidade.

4. Coloque uma protecção têxtil na base da cabeça para o pavimento. [3]

**IMPORTANTE:** Desligue sempre o aspirador ao adicionar água ou ao mudar uma protecção têxtil.

**NOTA:** Lave a protecção têxtil antes de utilizar para remover quaisquer fiapos.

### LIMPEZA A VAPOR DE PAVIMENTOS DUROS

**NOTA:** Varra ou aspire sempre o pavimento antes de utilizar para remover a sujidade ou resíduos soltos.

**IMPORTANTE:** Não utilize o aspirador sem uma protecção têxtil na cabeça para o pavimento.

**NOTA:** Não utilize a escova para alcatifas quando limpar pavimentos duros.

1. Ligue o aspirador a vapor à alimentação principal Rode o botão de controlo do vapor para a esquerda de "OFF" para "MAX"; a luz de alimentação pisca. A definição da intensidade do vapor pretendida depende da tarefa de vaporização actual. Rode o botão de controlo do vapor para a intensidade de vapor desejada.
2. Após alguns segundos a luz de alimentação pára de piscar, indicando que o aspirador está pronto a ser utilizado.
3. Recline o aspirador ao colocar um pé na cabeça para o pavimento e baixando o corpo principal em direcção ao chão. [8]
4. Mova o aspirador lentamente para trás e para a frente prestando particular atenção a áreas muito movimentadas.

### RENOVAR ALCATIFAS

**NOTA:** Varra ou aspire sempre o pavimento antes de utilizar para remover a sujidade ou resíduos soltos.

**IMPORTANTE:** Não utilize o aspirador sem uma protecção têxtil na cabeça para o pavimento.

1. Coloque a escova para alcatifas na cabeça para o pavimento. [4]
2. Ligue o aspirador a vapor à alimentação principal Rode o botão de controlo do vapor para a esquerda de "OFF" para "MAX"; a luz de alimentação pisca. A definição da intensidade do vapor pretendida depende da tarefa de vaporização actual. Rode o botão de controlo do vapor para a intensidade de vapor desejada.
3. Após alguns segundos a luz de alimentação pára de piscar, indicando que o aspirador está pronto a ser utilizado.
4. Recline o aspirador ao colocar um pé na cabeça para o pavimento e baixando o corpo principal em direcção ao chão. [8]
5. Mova o aspirador lentamente para trás e para a frente prestando particular atenção a áreas muito movimentadas.



## MÉTODOS DE UTILIZAÇÃO DO ASPIRADOR A VAPOR PORTÁTIL

1. Certifique-se de que o botão de controlo de vapor está na posição “OFF”.
2. Rode a tampa do depósito de água um quarto de volta na direcção “Desbloquear” (para a esquerda) indicada pela ilustração na tampa e retire-a.
3. Encha cuidadosamente o copo de água com água e verta no depósito de água através do orifício de enchimento. Não adicione quaisquer químicos, detergentes ou perfumes para limpar o depósito de água. [6]

**NOTA:** Para reduzir significativamente a acumulação de minerais e prolongar a vida da sua esfregona a vapor, é altamente recomendada a utilização de água destilada ou desmineralizada na unidade.

4. Ligue o aspirador a vapor à alimentação principal Rode o botão de controlo do vapor para a esquerda de “OFF” para “MAX”; a luz de alimentação pisca. A definição da intensidade do vapor pretendida depende da tarefa de vaporização actual. Rode o botão de controlo do vapor para a intensidade de vapor desejada.
5. Após alguns segundos a luz de alimentação pára de piscar, indicando que o aspirador está pronto a ser utilizado.
6. Para produzir vapor prima o botão de vapor (portátil).

**NOTA:** Para reduzir significativamente a acumulação de minerais e prolongar a vida da sua esfregona a vapor, é altamente recomendada a utilização de água destilada ou desmineralizada na unidade.

**IMPORTANTE:** Desligue sempre o aspirador ao remover a cabeça para o pavimento ou o manípulo. Certifique-se sempre de que o aspirador arrefeceu completamente antes de remover a cabeça para o pavimento.

## ACESSÓRIOS

### Sem tubo flexível

1. Depois de remover a cabeça para o pavimento, coloque a ferramenta cónica no bocal de vapor do corpo principal.
2. Instale outros acessórios pequenos na ferramenta cónica e fixe.

### Com tubo flexível

1. Coloque o tubo flexível no bocal de vapor do corpo principal.
2. Coloque a ferramenta cónica para o bocal no tubo flexível.
3. Instale outros acessórios pequenos na ferramenta cónica.

### Rodo para janelas e cabeça de utilidade [12]

O rodo para janelas deve ser instalado na cabeça de utilidade antes de o instalar no bocal de vapor do corpo principal e destina-se a ser utilizado para limpar janelas, vidros e outras superfícies em vidro. Coloque o pano pequeno na cabeça de utilidade antes de colocar o rodo para janelas. A cabeça de utilidade com pano pequeno destina-se a ser utilizada para remover vincos de diferentes tecidos. Escolha a definição de intensidade de vapor apropriada para o tecido que está a vaporizar.

**Escova** Ideal para limpar juntas, polidas ou não polidas.

**Ferramenta cónica** Utilize em áreas muito sujas tais como duchas, cozinhas.

**Escova redonda** Utilize em gordura e sujidade difíceis.

**Escova de metal** Para grelhas e armações de fornos.

## MANUTENÇÃO DO ASPIRADOR

**IMPORTANTE: CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE O ASPIRADOR ARREFECEU POR COMPLETO ANTES DE EFECTUAR TAREFAS DE MANUTENÇÃO.**

### Esvaziar o depósito de água

1. Desligue o aspirador da corrente eléctrica e certifique-se de que a unidade arrefeceu.
2. Retire a tampa do depósito de água, puxe directamente.
3. Retire a água em excesso do depósito. Volte a colocar a tampa do depósito de água.

### Remover e limpar a protecção têxtil

1. Desligue o aspirador da corrente eléctrica e certifique-se de que a unidade arrefeceu.
2. Se necessário, retire a escova para alcatifas e, em seguida, remova a protecção têxtil da base para o pavimento.
3. Lave a protecção têxtil numa máquina de lavar roupa com um detergente suave à temperatura máxima de 40 °C.

**IMPORTANTE:** Não deve usar lixívia nem detergentes abrasivos ou amaciador de roupa para lavar os componentes em tecido.

### Limpar a obstrução

1. Desligue o aspirador da corrente eléctrica e certifique-se de que a unidade arrefeceu.
2. Certifique-se de que o depósito de água está vazio.
3. Separe a escova para o pavimento do corpo do aspirador.
4. Introduza a ferramenta descalcificante fornecida na saída de vapor para limpar as obstruções.
5. Monte novamente a escova para o pavimento no corpo do electrodoméstico.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se tiver algum problema com o aparelho, preencha esta simples lista de verificação do utilizador antes de chamar o serviço de assistência Hoover local.

O cabo de vapor não liga.

- Verifique se a unidade está ligada à alimentação.
- Verifique o cabo de alimentação.

O cabo de vapor não produz vapor.

- O depósito de água do aspirador pode estar vazio.
- Pode não ter aguardado tempo suficiente ao ligar.
- Pode não ter retirado o botão de controlo de vapor de “OFF”, colocando-o na posição de vapor pretendida.

A saída de vapor é fraca ou inconstante.

- O botão de controlo de vapor definido como LOW. Coloque o botão de controlo de vapor na posição de intensidade de vapor desejada.
- Acumulação de minerais na unidade. Consulte a secção Limpeza da obstrução.

O pano de limpeza não atrai sujidade.

- A protecção de limpeza já pode estar repleta de sujidade e necessitar ser lavada. Consulte “Manutenção do Aspirador”.

## PERGUNTAS MAIS FREQUENTES SOBRE LIMPEZA

**Quanto tempo demora até o Jacto de vapor estar pronto?** Aproximadamente 30 segundos.

**Posso utilizar o Jacto de vapor em todas as superfícies?** Em todos os pavimentos duros como mármore, cerâmica, pedra, linóleo, madeira e parquet.

**O Jacto de vapor emite vapor automaticamente?** Não para cabo. Sim para portátil. Para produzir vapor, deve premir o botão de vapor sob o manípulo.

**Posso colocar detergentes ou outros produtos químicos no interior do depósito?** Não, isso iria danificar o produto.

**E se na minha área de residência a água for muito dura?** Pode utilizar água filtrada ou deverá substituir a cassete do filtro mais frequentemente. Se considerar que o vapor é muito fraco, verifique o orifício do vapor.

**Qual a duração de um depósito de água até ser necessário enchê-lo novamente?** Aproximadamente 12 minutos se premir continuamente o botão.

**A esfregona é lavável?** Sim, pode ser lavada à mão ou na máquina de lavar com um detergente suave à temperatura máxima de 40 °C. Não utilize lixívia nem amaciadores.

**Com que frequência devo substituir a esfregona?** Depende de diversos factores, mas principalmente da dureza do pavimento. A melhor forma de saber quando deve substituir a esfregona é quando ainda estiver suja após tê-la lavado ou se detectar que o seu desempenho diminuiu.

## INFORMAÇÕES IMPORTANTES

### Peças sobressalentes e consumíveis Hoover

Substitua sempre as peças por peças sobressalentes Hoover genuínas. Pode obtê-las junto do seu representante local ou directamente da Hoover. Quando encomendar peças, mencione sempre o número do seu modelo.

#### Consumíveis

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Serviço de Apoio ao Cliente da Hoover

Se ocorrerem quaisquer tipos de avarias no seu aspirador, por favor, contacte o número único GIAS para contactar um Concessionário Oficial Hoover.

### Qualidade

A qualidade das instalações industriais da Hoover foi avaliada de forma independente. Os nossos produtos são fabricados de acordo com um sistema de qualidade que satisfaz os requisitos da norma ISO 9001.

### Garantia

As condições de garantia para este aparelho são as definidas pelo nosso representante no país onde foi vendido. Pode obter detalhes sobre estas condições junto do agente a quem adquiriu o aparelho. A factura de venda ou o recibo deverão ser entregues quando apresentar uma reclamação ao abrigo dos termos da garantia. Sujeito a alteração sem aviso prévio.

## INSTRUCCIONES PARA UN USO SEGURO

Este aparato sólo debe utilizarse para la limpieza doméstica habitual, como se describe en este manual de usuario. Asegúrese de haber comprendido todo el contenido de este manual antes de poner en funcionamiento el aparato.

No deje enchufado el aparato. Apague y desenchufe siempre el aparato antes de limpiarlo o de realizar cualquier labor de mantenimiento.

Este electrodoméstico puede ser utilizado por personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y los conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del electrodoméstico de forma segura y comprendan los riesgos. Los niños no deben jugar con el aparato.

Mantenga el electrodoméstico fuera del alcance de los niños cuando esté conectado o se esté enfriando.

El electrodoméstico no debe utilizarse si se ha caído o presenta señales visibles de daños o si tiene una fuga.

Si el cable de alimentación está dañado, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Para evitar riesgos de seguridad, el cable de alimentación sólo puede ser cambiado por un especialista del servicio técnico de Hoover.

Este aparato debe tener conexión a tierra.

El electrodoméstico no debe dejarse sin supervisión mientras esté conectado a la red de alimentación.


No utilice el electrodoméstico al aire libre.


Utilice únicamente accesorios, consumibles o repuestos recomendados o distribuidos por Hoover.

No utilice el electrodoméstico para limpiar o dirigir el vapor hacia personas, animales o plantas.

El líquido o el vapor no debe orientarse hacia equipos con componentes eléctricos, como por ejemplo, en el interior de los hornos.

Desconecte el aspirador y apáguelo antes de llenar el contenedor del agua. No sobrepase la marca de llenado MÁX. La abertura de llenado debe estar cerrada durante el uso.

 Peligro de quemaduras.

 Es probable que las superficies se calienten durante el uso. Evite el contacto con el vapor.

No pise el cable ni lo enrolle en los brazos ni en las piernas al utilizar el aparato.

No sitúe el aparato por encima de usted cuando esté limpiando las escaleras.

Al utilizar utensilios de limpieza, asegúrese siempre de sujetar firmemente el aparato con la otra mano. De esta manera evitará que éste caiga durante el uso.

No manipule el enchufe o el aparato con las manos húmedas.

No pase por encima del cable de alimentación cuando utilice el aparato ni lo desenchufe tirando del cable.

No siga utilizando su aparato si parece tener algún defecto.

**Servicio Técnico de Hoover:** Para garantizar el funcionamiento seguro, eficaz y duradero del aspirador, recomendamos que las tareas de mantenimiento sean realizadas exclusivamente por técnicos autorizados del servicio Técnico de Hoover.


No sumerja el electrodoméstico en agua u otros líquidos.

No utilice detergentes o líquidos distintos del agua en el interior del electrodoméstico.

**Sólo para Reino Unido e Irlanda:** Este electrodoméstico dispone de un enchufe de red de 13 amperios. Si necesita cambiar el fusible del enchufe de red, utilice un fusible de 13 amperios ASTA (BS1362).

### El Medio Ambiente:

El símbolo que puede verse en el producto indica que éste no puede tratarse como residuo doméstico. En su lugar, se debe entregar en un punto de recogida de electrodomésticos para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación debe llevarse a cabo según los reglamentos medioambientales locales sobre eliminación de residuos. Para información más detallada sobre el tratamiento, la recuperación y el reciclaje de este aparato, póngase en contacto con su Ayuntamiento, su servicio de recogida de residuos domésticos o con el establecimiento donde haya comprado el producto.

 Esta aparato cumple con las Directivas europeas 2006/95/EC, 2004/108/EC y 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## INFORMACIÓN SOBRE SU ASPIRADOR

- A. Mango
- B. Gancho para el cable
- C. Cable de alimentación
- D. Botón de desenganche del mango
- E. Mango portátil
- F. Botón del vapor
- G. Depósito de agua
- H. Cabezal para la limpieza de suelos
- I. Tapón del depósito de agua
- J. Selector de control del vapor
- K. Luz de encendido
- L. Cabezal de uso general
- M. Paño pequeño
- N. Accesorio recoge líquidos
- O. Accesorio cónico
- P. Manguera
- Q. Cepillo redondo
- R. Cepillo redondo de latón
- S. Cepillo de filamentos
- T. Herramienta desincrustadora
- U. Envase del agua
- V. Deslizador para alfombras y moquetas
- W. Mopas

## MONTAJE DEL ASPIRADOR

Saque todas las piezas del embalaje.

1. Introduzca el mango en el cuerpo principal del aparato hasta que quede bloqueada en la posición correcta. [1]
2. Encaje el cuerpo principal de la limpiadora en el cabezal para la limpieza de suelos. [2]

## USO DEL ASPIRADOR

### ANTES DE EMPEZAR A LIMPIAR

1. Asegúrese de que el selector de control del vapor esté configurado en posición "OFF" (apagado).
2. Gire el tapón del depósito de agua un cuarto de vuelta en la dirección de "desbloqueo" (en sentido contrario a las agujas del reloj) indicada en la ilustración que se encuentra en el tapón y quítelo.
3. Llène con cuidado el envase del agua con agua y viértala en el interior del depósito de agua a través del orificio de llenado. No añada químicos, detergentes ni perfumes al depósito de agua limpia. [6]

**NOTA:** Para reducir de manera significativa la acumulación de minerales y extender la vida útil de su mopa, es sumamente recomendable utilizar agua destilada o desmineralizada.

4. Ponga una almohadilla de tejido en la base del cabezal para la limpieza de suelos. [3]

**IMPORTANTE:** Desconecte siempre el aparato cuando vaya a añadir agua o cambiar la mopa.

**NOTA:** Lave la almohadilla antes de utilizarla para eliminar pelusas.

### LIMPIEZA DE SUELOS DUROS CON VAPOR

**NOTA:** Siempre barra o aspire el suelo antes del uso para eliminar cualquier suciedad o restos.

**IMPORTANTE:** No use la limpiadora sin la mopa puesta en el cabezal para la limpieza de suelos.

**NOTA:** No use el deslizador para alfombras al limpiar suelos duros.

1. Conecte el aparato a la corriente eléctrica. Gire el selector de control del vapor en el sentido de las agujas del reloj de "OFF" (apagado) a "MÁX.", la luz de encendido parpadeará. La configuración de la intensidad de vapor deseada depende de la tarea que se está efectuando con el vapor. Gire el selector de control del vapor para obtener la intensidad de vapor deseada.
2. Después de algunos segundos, la luz de encendido deja de parpadear; esto indica que la limpiadora está lista para el uso.
3. Inclíne la limpiadora poniendo un pie en el cabezal para la limpieza de suelos y bajar el cuerpo principal hacia el suelo. [8]
4. Mueva la limpiadora lentamente hacia adelante y hacia atrás, prestando atención especial a las áreas de alta circulación.

### LIMPIEZA RÁPIDA DE ALFOMBRAS

**NOTA:** Siempre barra o aspire el suelo antes del uso para eliminar cualquier suciedad o restos.

**IMPORTANTE:** No use la limpiadora sin la mopa puesta en el cabezal para la limpieza de suelos.

1. Una el deslizador para alfombras al cabezal para la limpieza de suelos. [4]
2. Conecte el aparato a la corriente eléctrica. Gire el selector de control del vapor en el sentido de las agujas del reloj de "OFF" (apagado) a "MÁX.", la luz de encendido parpadeará. La configuración de la intensidad de vapor deseada depende de la tarea que se está efectuando con el vapor. Gire el selector de control del vapor para obtener la intensidad de vapor deseada.
3. Después de algunos segundos, la luz de encendido deja de parpadear; esto indica que la limpiadora está lista para el uso.
4. Inclíne la limpiadora poniendo un pie en el cabezal para la limpieza de suelos y bajar el cuerpo principal hacia el suelo. [8]
5. Mueva la limpiadora lentamente hacia adelante y hacia atrás, prestando atención especial a las áreas de alta circulación.

## MÉTODOS DE USO PARA LA LIMPIADORA A VAPOR PORTÁTIL

1. Asegúrese de que el selector de control del vapor esté configurado en posición "OFF" (apagado).
2. Gire el tapón del depósito de agua un cuarto de vuelta en la dirección de "desbloqueo" (en sentido contrario a las agujas del reloj) indicada en la ilustración que se encuentra en el tapón y quítelo.
3. Llene con cuidado el envase del agua con agua y viértala en el interior del depósito de agua a través del orificio de llenado. No añada químicos, detergentes ni perfumes al depósito de agua limpia. [6]

**NOTA:** Para reducir de manera significativa la acumulación de minerales y extender la vida útil de su mopa, es sumamente recomendable utilizar agua destilada o desmineralizada.

4. Conecte el aparato a la corriente eléctrica. Gire el selector de control del vapor en el sentido de las agujas del reloj de "OFF" (apagado) a "MÁX.", la luz de encendido parpadeará. La configuración de la intensidad de vapor deseada depende de la tarea que se está efectuando con el vapor. Gire el selector de control del vapor para obtener la intensidad de vapor deseada.
5. Después de algunos segundos, la luz de encendido deja de parpadear; esto indica que la limpiadora está lista para el uso.
6. Para producir vapor pulse el botón del vapor (portátil).

**NOTA:** Para reducir de manera significativa la acumulación de minerales y extender la vida útil de su mopa, es sumamente recomendable utilizar agua destilada o desmineralizada.

**IMPORTANTE:** **Desenchufe siempre la limpiadora cuando quite el cabezal para la limpieza de suelos o el mango.**

**Asegúrese siempre de que la limpiadora se haya enfriado por completo antes de extraer el cabezal para la limpieza de suelos.**

## ACCESORIOS

### Sin tubo de conexión

1. Después de quitar el cabezal para la limpieza de suelos acople el accesorio cónico en la boquilla del vapor del cuerpo principal.
2. Encaje otros pequeños accesorios en el accesorio cónico y fíjelos.

### Con tubo de conexión

1. Encaje el tubo de conexión en la boquilla del vapor del cuerpo principal.
2. Instale el accesorio cónico a la tobera en el tubo de conexión.
3. Encaje otros pequeños accesorios en el accesorio cónico.

### Limpiador de ventanas y cabezal de uso general [12]

El limpiador de ventanas debe instalarse en el cabezal de uso general antes de instalarse en la boquilla de vapor del cuerpo principal y se utiliza para limpiar ventanas, espejos y otras superficies de vidrio lisas. Ubique el paño pequeño sobre el cabezal de uso general antes de colocar el accesorio recoge líquidos.

El cabezal de uso general con paño pequeño se utiliza para quitar arrugas de distintos tejidos. Elija la configuración de intensidad del vapor adecuada para el tejido en el cual se emite el vapor.

**Cepillo de filamentos** Ideal para limpiar todas las juntas, lijadas o sin lijar.

**Accesorio cónico** Usar en áreas muy sucias como en duchas, cocinas, etc...

**Cepillo redondo** Para quitar la grasa y suciedad difíciles

**Cepillo redondo de latón** Usar en parrillas de hornos y rejillas

## MANTENIMIENTO DEL ASPIRADOR

**IMPORTANTE: ASEGÚRESE SIEMPRE DE QUE LA LIMPIADORA SE HAYA ENFRIADO POR COMPLETO ANTES DE LLEVAR A CABO OPERACIONES DE MANTENIMIENTO.**

### Vaciado del depósito del agua

1. Desconecte la limpiadora de la red eléctrica y asegúrese de que la unidad esté fría.
2. Extraiga el tapón del depósito de agua, quítelo directamente.
3. Vacíe el agua de más que haya en el depósito. Vuelva a colocar el tapón del depósito de agua.

### Extracción y limpieza del paño

1. Desconecte la limpiadora de la red eléctrica y asegúrese de que la unidad esté fría.
2. De ser necesario, quite el deslizador para alfombras, y luego separe la almohadilla de la base.
3. Lave la mopa en la lavadora con un detergente delicado a una temperatura máxima de 40°C.

**IMPORTANTE:** No use lejía o suavizantes textiles para lavar la mopa.

### Eliminación de obstrucciones

1. Desconecte la limpiadora de la red eléctrica y asegúrese de que la unidad esté fría.
2. Asegúrese de que el depósito del agua esté vacío.
3. Separe la boquilla del cuerpo del limpiador.
4. Introduzca la herramienta de desincrustación suministrada en el interior de la boca de salida del vapor para eliminar cualquier obstrucción.
5. Vuelva a montar la boquilla en el cuerpo del electrodoméstico.

## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si surgiera algún problema con el producto, lleve a cabo las sencillas comprobaciones que se enumeran a continuación antes de llamar a su Servicio Técnico Hoover más cercano.

La unidad de vapor no se enciende.

- Revise que la unidad esté enchufada.
- Revise el cable de alimentación.

La unidad de vapor no produce vapor.

- Puede que no haya agua en el depósito de agua limpia.
- Puede que al encender no espere un tiempo suficiente.
- Puede que no gire el selector de control del vapor de "OFF" (apagado) a la posición del nivel de vapor deseado.

La salida del vapor es débil o intermitente.

- El selector de control del vapor está configurado en LOW (bajo). Gire el selector de control del vapor y colóquelo en la posición del nivel de vapor deseado.
- Acumulación de minerales en la unidad. Véase la sección "Eliminación de la obstrucción".

La mopa no recoge la suciedad.

- La almohadilla de limpieza puede estar saturada de suciedad y debe lavarse.

Remítase al capítulo "Mantenimiento del Aspirador"

## PREGUNTAS FRECUENTES SOBRE LIMPIEZA

- ¿Cuándo está lista Steamjet?** Aproximadamente en 30 segundos
- ¿Puedo usar Steamjet en todas las superficies de suelo?** En todos los suelos duros como mármol, cerámica, piedra, linóleo, suelos de madera dura sellados y parquet.
- ¿Steamjet emite vapor automáticamente?** Sí por la unidad. No por el dispositivo portátil, para producir vapor debe pulsar el botón del vapor debajo del mango.
- ¿Puedo poner detergentes u otros químicos dentro del depósito?** No, se dañaría el producto.
- ¿Qué ocurre si mi ciudad tiene agua muy dura?** Puede utilizar agua filtrada o tendrá que cambiar el cartucho del filtro con más frecuencia. Si se produce muy poco vapor, revise el orificio del vapor, puede limpiarlo insertando una herramienta pequeña en el orificio de salida de vapor si es necesario.
- ¿Cuánto tiempo durará un depósito de agua antes de que deba rellenarse?** Aproximadamente 12 minutos si presiona el gatillo continuamente.
- ¿Se puede lavar la mopa?** Sí, se puede lavar a mano o en la lavadora con un detergente suave a una temperatura máxima de 40°C. No utilice blanqueador ni suavizante de tela.
- ¿Con qué frecuencia debo cambiar la mopa?** Depende de diferentes factores, especialmente de la dureza del suelo. La mejor forma de entender cuándo cambiar la mopa es cuando siga sucia después de haberla lavado, o si observa que su desempeño no es igual que antes.

## INFORMACIÓN IMPORTANTE

### Piezas de repuesto y consumibles Hoover

Utilice siempre piezas de repuesto originales de Hoover. Puede adquirirlas a través de su Servicio Técnico de Hoover. Cuando realice pedidos de piezas, indique siempre el número de modelo que posee.

#### Piezas/consumibles

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Servicio de Atención al Cliente de Hoover

Si durante los primeros 12 meses su limpiadora tiene algún fallo contacte con el Servicio de Atención al Cliente de Hoover llamando al número indicado a continuación.

### Calidad

Las fábricas de Hoover han sido sometidas a inspecciones de calidad independientes. Nuestros productos se fabrican de conformidad con un sistema de calidad que cumple los requisitos de la norma ISO 9001.

### Su garantía

Las condiciones de garantía para este aparato vienen definidas por nuestro representante en el país de venta. Puede obtener los detalles acerca de estas condiciones en el establecimiento donde haya comprado este aparato. Debe mostrarse la factura de compra o el recibo al hacer alguna reclamación en virtud de las condiciones de garantía. Sujeto a cambios sin previo aviso.

## INSTRUKTIONER FOR SIKKER ANVENDELSE:

Denne støvsuger må kun anvendes til almindelig husholdningsrengøring, som beskrevet i brugsanvisningen. Du bør sikre dig, at du har forstået indholdet af denne brugervejledning fuldt ud, inden apparatet tages i brug.

Efterlad ikke støvsugeren tilsluttet. Inden du rengør eller foretager vedligeholdelse af støvsugeren, skal du altid slukke for den og tage stikket ud af stikkontakten.

Dette apparat kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de risici, der er involveret. Børn må ikke lege med udstyret.

Hold apparatet uden for rækkevidde af børn, når det tændes, eller mens det køler ned.

Apparatet må ikke bruges, hvis det har været tabt, hvis der er synlige tegn på beskadigelse, eller hvis det lækker.

Hvis netledningen er ødelagt, skal du stoppe med at bruge støvsugeren øjeblikkeligt. For at undgå en sikkerhedsrisiko skal en autoriseret Hoover-servicetekniker udskifte strømledningen.

This appliance must be earthed.

Apparatet må ikke efterlades uden opsyn mens det er tilsluttet til lysnettet.

Brug aldrig apparatet udendørs.

Anvend kun tilbehør, udstyr og reservedele leveret af Hoover.

Brug aldrig apparatet til at rengøre eller rette dampstrålen mod andre mennesker, dyr eller planter.

Ret aldrig dampstrålen mod udstyr, som indeholder elektriske komponenter, f.eks. inden i en ovn.

Afbryd strømmen til apparatet, før der fyldes vand i vandbeholderen. Påfyld ikke mere vand en til MAX-mærket. Påfyldningsåbningen må ikke åbnes under brug.



Fare for skoldning



Overfladerne angivet med kan blive meget varme under brug. Undgå berøring med damp.

Snur hverken ledningen om arme eller ben eller stå på den, mens du bruger støvsugeren.

Undlad at lade støvsugeren stå oven for dig, når du rengør trapper.

Ved brug af rengøringsværktøjet skal du støtte apparatet med den anden hånd. Dette vil sikre at produktet ikke vil fungere forkert under brugen.

Rør aldrig ved stikket eller apparatete med våde hænder.

Undlad at køre over strømkablet når du bruger din støvsuger og undlad at trække stikket ud ved at trække i strømkablet, men hold fast i stikket.

Lad være med at fortsætte at bruge støvsugeren, hvis den ser ud til at være defekt.

**Hoover service:** For at sikre løbende sikker og effektiv drift af denne støvsuger anbefaler vi, at eftersyn eller reparationer udelukkende udføres af en autoriseret Hoover-servicetekniker.

Anbring aldrig apparatet i vand eller andre væsker.

Hæld aldrig rensedmidler eller andre væsker end vand i apparatet.

**Kun for UK og Irland:** Dette stik er monteret med en sikring på 13 ampere. Hvis du har brug for at skifte lysnetsikring, brug da en 13 amp ASTA (BS1362) sikring

### Miljøet

Symbolet på produktet angiver, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. Det skal i stedet afleveres til en relevant affaldsstation for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med de lokale miljøregler vedrørende bortskaffelse af affald. For mere detaljeret information om behandling, genvinding og genbrug af dette produkt, henvend dig da til den lokale kommune, til dit affaldsselskab eller den forretning hvor du købte produktet.



Denne støvsuger overholder bestemmelserne is EU Direktiverne 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## KEND DIN STØVSUGER

- A. Håndtag
- B. Ledningskrog
- C. Strømledning
- D. Håndtagets udløserknap
- E. Håndholdt bærehåndtag
- F. Dampudløserknap
- G. Vandbeholder
- H. Gulvmundstykke
- I. Låg til vandtank
- J. Dampreguleringsknap
- K. Strømindikator
- L. Mundstykke
- M. Lille klud
- N. Vinduesskraber
- O. Konisk værktøj
- P. Slange
- Q. Rund Børste
- R. Metalbørste
- S. Børstemundstykke
- T. Afkalkningsværktøj
- U. Vandbæger
- V. Tæppemundstykke
- W. Tekstilpude

## MONTERING AF STØVSUGEREN

Udtag alle komponenter fra emballagen.

1. Indsæt håndtaget i selve støvsugeren, indtil det låser korrekt på plads. [1]
2. Sæt damprenserens hoveddel fast ovenpå gulvmundstykket! [2]

## BRUG AF STØVSUGEREN

### FØR DU BEGYNDER AT STØVSUGE

1. Sørg for, at dampreguleringsknappen er indstillet til positionen "OFF" (FRA).
2. Drej låget til vandtanken med en fjerdedel i retningen "Unlock" (Lås op) (mod uret), som er angivet af illustrationen på låget, og tag det af.
3. Fyld vandbægeret forsigtigt med vand og hæld det ind i vandtanken gennem påfyldningshullet. Anvend ikke nogen former forkemikalier, rengøringsmidler eller parfumer til rentvandstanken. [6]

**BEMÆRK:** Det er stærkt anbefalet at bruge destilleret eller demineraliseret vand med enheden for at reducere ophobningen af mineraler og forlænge din dampmoppes levetid betydeligt.

4. Vedhæft en stofklud til basis af gulvmundstykket. [3]

**VIGTIGT:** Fjern altid ledningen fra stikkontakten, når der tilføres vand eller stofkluden skiftes.

**BEMÆRK:** Der må ikke tilsættes kemikalier, rengøringsmidler eller parfume til rentvandstanken.

### DAMPRENSNING AF HÅRDE GULVE

**BEMÆRK:** Vask tekstilpuden før brug for at fjerne fnuller.

**VIGTIGT:** Brug ikke damprenseren uden en stofklud fæstnet til gulvmundstykket.

**BEMÆRK:** Brug ikke tæppeskyderen, når der støvsuges hårde gulve.

1. Tilslut damprenseren til lysnettet. Drej dampkontrolskiven med uret fra "OFF" til "Max". Strømlampen vil blinke. Den ønskede indstilling for dampkraft afhænger af den faktiske opgave med damp. Drej dampkontrolskiven for at finde den ønskede dampstyrke.
2. Strømlampen ophører med at blinke efter få sekunder, og indikerer herved, at damprenseren er klar til brug.
3. Læn damprenseren tilbage ved at placere en fod på gulvmundstykket og sænk selve damprenserkorpussen mod gulvet. [8]
4. Flyt støvsugeren langsomt frem og tilbage, og vær særlig opmærksom, hvis der går folk forbi.

### GENOPFRISKNING AF GULVTÆPPER

**BEMÆRK:** Vask tekstilpuden før brug for at fjerne fnuller.

**VIGTIGT:** Brug ikke damprenseren uden en stofklud fæstnet til gulvmundstykket.

1. Sæt tæppeskyderen på gulvmundstykket. [4]
2. Tilslut damprenseren til lysnettet. Drej dampkontrolskiven med uret fra "OFF" til "Max". Strømlampen vil blinke. Den ønskede indstilling for dampkraft afhænger af den faktiske opgave med damp. Drej dampkontrolskiven for at finde den ønskede dampstyrke.
3. Strømlampen ophører med at blinke efter få sekunder, og indikerer herved, at damprenseren er klar til brug.
4. Læn damprenseren tilbage ved at placere en fod på gulvmundstykket og sænk selve damprenserkorpussen mod gulvet. [8]
5. Flyt støvsugeren langsomt frem og tilbage, og vær særlig opmærksom, hvis der går folk forbi.



## ANVENDELSESMÅDER FOR HÅNDHOLDT DAMPRENSER

1. Sørg for, at dampreguleringsknappen er indstillet til positionen "OFF" (FRA).
2. Drej låget til vandtanken med en fjerdedel i retningen "Unlock" (Lås op) (mod uret), som er angivet af illustrationen på låget, og tag det af.
3. Fyld vandbægeret forsigtigt med vand og hæld det ind i vandtanken gennem påfyldningshullet. Anvend ikke nogen former forkemikalier, rengøringsmidler eller parfumer til rentvandstanken. [6]

**BEMÆRK:** Det er stærkt anbefalet at bruge destilleret eller demineraliseret vand med enheden for at reducere ophobningen af mineraler og forlænge din dampmoppes levetid betydeligt.

4. Tilslut damprenseren til lysnettet. Drej dampkontrolskiven med uret fra "OFF" til "Max". Strømlampen vil blinke. Den ønskede indstilling for dampkraft afhænger af den faktiske opgave med damp. Drej dampkontrolskiven for at finde den ønskede dampstyrke.
5. Strømlampen ophører med at blinke efter få sekunder, og indikerer herved, at damprenseren er klar til brug.
6. Tryk på dampudløseren (håndholdt) for at opbygge damp.

**BEMÆRK:** Det er stærkt anbefalet at bruge destilleret eller demineraliseret vand med enheden for at reducere ophobningen af mineraler og forlænge din dampmoppes levetid betydeligt.

**VIGTIGT:** Tag altid ledningen ud af stikkontakten, når du fjerner gulvmundstykket eller håndtaget.

Sørg altid for, at damprenseren er kølet af, før du fjerner gulvmundstykket.

## TILBEHØR

### Uden slange

1. Efter at have fjernet gulvmundstykket kan det koniske værktøj til damp hægtes på dampdysen på korpus.
2. Sæt andre små hjælpeenheder på det koniske værktøj og sikr dem.

### Med slange

1. Sæt slangen på dampdysen på korpus.
2. Montér det koniske stykke til slangens mundstykke.
3. Sæt andre hjælpeenheder på det koniske værktøj.

### Vinduesskraber og møbel polstring [12]

Vinduesskraberen skal monteres på møbel polstrings mundstykket, før den monteres på hoveddelens dampdys, og det bruges til at rengøre vinduer, spejle og andre jævne glasoverflader. Sæt en lille klud på mundstykket, før du putter Vinduesskraber på.

Møbel polstrings mundstykket med den lille klud bruges til at fjerne rynker fra forskellige stoffer. Vælg den indstilling af dampkraft, der er passende til det stof, der skal dampes.

**Børstemundstykke** Ideel for rengøring af all typer fuger, pudsede eller ej.

**Konisk værktøj** Anvendes på meget snavsede områder såsom brusebade og køkkener.

**Rund Børste** Anvend på genstridigt fedt og snavs.

**Metalbørste** For ovn- og grillriste.

## VEDLIGEHOLDELSE AF STØVSUGEREN

**VIGTIGT: SØRG ALTID FOR, AT STØVSUGEREN ER HELT AFKØLET, FØR DU UDFØRER ENHVER FORM FOR VEDLIGEHOLDELSE.**

**Tøm tanken med vand.**

1. Tag støvsugerledningen ud af vægkontakten, og vent, indtil apparatet er afkølet.
2. Fjern låget til vandtanken, og tag det direkte af.
3. Tøm evt. overskydende vand fra vandtanken. Sæt låget til vandtanken på igen.

**Fjern og rens stofkluden.**

1. Tag støvsugerledningen ud af vægkontakten, og vent, indtil apparatet er afkølet.
2. Fjern tæppeskyderen, hvis nødvendigt. Træk derefter stofkluden af gulvbasis.
3. Vask tekstilpuden i en vaskemaskine med et mildt vaskemiddel ved max 40 °C.

**VIGTIGT:** Du bør ikke bruge blegemiddel eller blødgøringsmiddel ved vask af tekstil moppen.

**Fjernelse af tilstopning**

1. Tag støvsugerledningen ud af vægkontakten, og vent, indtil apparatet er afkølet.
2. Sørg for at vandtanken er tømt.
3. Afmonter gulvmundstykket fra hoveddelen af støvsugeren.
4. Montér det medfølgende afkalkningsværktøj i dampprøret for at fjerne alle tilstopninger.
5. Monter gulvbørsten på selve damprenseren igen.

## FEJLFINDING

Hvis du får et problem med produktet, skal du udfylde denne enkle brugercheckliste, før du ringer til den lokale Hoover-service.

Dampsticket tænder ikke.

- Kontroller, at apparatet er tilsluttet.
- Kontroller strømledningen.

Dampsticket frembringer ikke damp.

- Der er muligvis ikke noget vand i vandtanken til rent vand.
- Du venter måske ikke i nok tid, efter at du har tændt enheden.
- Du kan måske ikke dreje dampreguleringsknappen fra "OFF" (FRA) til en ønsket position til dampkraft.

Dampudgangen er svag eller intermitterende.

- Dampreguleringsknappen er indstillet til LOW (LAV). Drej dampkontrolskiven til den ønskede dampmængdeposition.
- Mineralophobning i enheden. Se sektionen Rensning af blokering.

Rengøringskluden samler ikke snavs op.

- Rengøringspuden er muligvis mættet med snavs og skal vaskes.
- Se venligst under "Vedligeholdelse af støvsugeren"

## SPØRGSMÅL OG SVAR VEDRØRENDE RENGØRING

**Hvornår er Steamjet klar?** I løbet af cirka 30 sekunder

**Kan jeg bruge Steamjet på alle gulvflader?** På alle hårde gulve såsom marmor, fliser, sten, linoleum, forseglede hårdtræsgulve og parket.

**Udsender Steamjet damp automatisk?** Ja som stick. Nej som håndholdt. For at producere damp skal du trykke på dampudløserknappen under håndtaget.

**Kan jeg komme rengøringsmidler eller andre kemikalier i beholderen?** Nej, du kan beskadige produktet.

**Hvad skal jeg gøre, hvis vandet i den by, hvor jeg bor, er meget hårdt?** Du kan bruge filtreret vand, ellers skal du skifte filterkassetten hyppigere. Hvis dampen er meget svag, skal dampåbningen ses efter. Du kan rense den, ved at indføre småt værktøj i dampåbningen, hvis det er nødvendigt.

**Hvor langt rækker en tankfuld vand, før der skal fyldes på igen?** Cirka 12 minutter, hvis du holder kontakten nede hele tiden.

**Kan moppen vaskes?** Ja, den kan vaskes i hånden eller i vaskemaskine med en mild sæbe ved maks. temperatur på 40° C. Der må ikke anvendes blegemiddel eller skyllemiddel.

**Hvor ofte skal moppen skiftes?** Det afhænger af forskellige faktorer, især hvor hårdt gulvet er. Den bedste måde at se, hvornår det er tid til at udskifte moppen, er når moppen stadig er snavset efter at den er blevet vasket, eller hvis du bemærker, at den ikke fungerer som før.

## VIGTIGE OPLYSNINGER

### Hoover reservedele og forbrugsstoffer

Udskift altid dele med ægte Hoover reservedele. Disse fås fra Hoovers reservedelsforhandler, check [www.hoover.dk](http://www.hoover.dk) Når du bestiller dele, skal du altid opgive modelnummer.

#### Forbrugsvarer

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Hoover hjælpelinje for kunde service

Hvis der opstår fejl på din støvsuger inden for de første 12 måneder, skal du kontakte Hoover Kundeservice på nummeret nedenfor.

### Kvalitet

Hoovers fabrikker er blevet vurderet uafhængigt for kvalitet. Vores produkter fremstilles med brug af et kvalitetssystem, der opfylder kravene i henhold til ISO 9001.

### Din reklamationsret

Garantibetingelserne for dette apparat er som defineret af vores repræsentant i det land, hvor det er solgt. Oplysninger vedrørende disse betingelser kan indhentes hos den forhandler, apparatet er købt hos. Kvitteringen skal fremvises i forbindelse med ethvert krav under disse garantibetingelser.

Ret til ændringer uden varsel forbeholdes

## INSTRUKSJONER FOR SIKKER BRUK

Dette apparatet må kun brukes til husrengjøring, og slik denne bruksanvisningen beskriver. Sørg for at denne veiledningene er forstått fullstendig før du bruker apparatet.

Apparatet må ikke forlates mens det er tilkoblet strømmettet. Slå alltid av apparatet og koble fra støpselet etter bruk samt før apparatet rengjøres eller vedlikeholdes.

Dette apparatet kan benyttes av personer som har reduserte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjon vedrørende trygg bruk av apparatet og de forstår risikoen som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet.

Apparatet må holdes utenfor barns rekkevidde når det er tilkoblet strømmettet, når det er i bruk og når det kjøles ned like etter bruk.

Apparatet må ikke benyttes hvis det har blitt kastet i bakken, hvis det har synlige tegn på skade eller hvis det lekker.

Bruken av apparatet må opphøre umiddelbart dersom strømledningen er skadet. Av sikkerhetshensyn må en autorisert Hoover-tekniker erstatte strømledningen.

Dette apparatet må jordes.

Apparatet må ikke stå uten tilsyn når det er tilkoblet strømmettet.

Apparatet må ikke benyttes utendørs.

Bruk kun tilbehør, forbruksvarer eller reservedeler som anbefales eller leveres av Hoover.

Apparatet må ikke benyttes til å rengjøre dyr, mennesker eller planter eller til å rette damp mot disse.

Væske eller damp må ikke rettes mot utstyr som inneholder elektriske komponenter, slik som innsiden av ovner.

Koble fra rengjøringsapparatet og slå av før du fyller vannbeholderen. Ikke fyll over "MAX"-merket. Fyllehullet må ikke være åpent under bruk.



Fare for skålding.



Overflater kan bli veldig varme under bruk. Unngå kontakt med damp.

Du må ikke stå på ledningen eller la den vikle seg rundt armene eller bena dine under bruk.

Apparatet må ikke være plassert ovenfor deg under rengjøring av trapper.

Under bruk av rengjøringsredskapene bør du forsikre deg om å alltid støtte apparatet med den andre hånda. Dette vil sikre at apparatet ikke faller mens det er i bruk.

Ikke ta på kontakten eller apparatet med våte hender.

Unngå å kjøre over ledningen eller trekke ut støpselet under bruk.

All bruk av apparatet må opphøre hvis det viser tegn på feilfunksjon.

**Hoover-service:** For å sikre at apparatet fortsatt virker som det skal, og er trygt å bruke, anbefaler vi at all service og alle reparasjoner blir utført av en autorisert Hoover-tekniker.

Ikke senk apparatet ned i vann eller andre væsker.

Ikke bruk rengjøringsmidler eller andre væsker enn vann inni apparatet.

**Bare for UK og Irland:** Dette apparatet har en 13 ampere kontakt. Hvis du trenger å bytte sikringen i kontakten, bruker du en 13 ampere ASTA-sikring (BS1362)

### Miljøet

Symbolet på dette apparatet indikerer at det ikke kan betraktes som husholdningsavfall. Ved avhending må apparatet overleveres til en egnet miljøstasjon for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Avhendingen må gjennomføres i samsvar med lokale miljøforskrifter for avfallshåndtering. Du kan få mer detaljert informasjon om avfallsbehandling, gjenvinning og resirkulering av dette apparatet ved å ta kontakt med vårt nærmeste lokalkontor, renovasjonsetaten eller forretningen du kjøpte apparatet hos.



**CE** Dette apparatet er i overensstemmelse med EU-direktivene 2006/95/EC, 2004/108/EC og 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## BLI KJENT MED DIN APPARATET

- A. Håndtak
- B. Ledningshekte
- C. Strømledning
- D. Utløserknapp for håndtak
- E. Håndholdt bærehåndtak
- F. Damputløserknapp
- G. Vanntank
- H. Gulvstykke
- I. Vanntankens lokk
- J. Kontrollskive for damp
- K. Strømindikatorlampe
- L. Universalhode
- M. Liten klut
- N. Vindusvasker
- O. Kjegleformet redskap
- P. Slange
- Q. Rund børste
- R. Metallbørste
- S. Kambørste
- T. Renseverktøy
- U. Vannbeholder
- V. Tepeglider
- W. Tekstilpute

## MONTERE STØVSUGEREN

Fjern alle komponenter fra emballasjen.

1. Skyv håndtaket inn i renserens hoveddel, til det låses på plass. [1]
2. Monter hoveddelen avrengjøringsmaskinen på gulvmunnstykket. [2]

## BRUK AV APPARATET

### FØR DU PÅBEGYNNER RENSINGEN

1. Kontroller at dampkontrollskiven står på "OFF".
2. Roter vannbeholder-lokket en fjerdedel, drei i retning "Lås opp" (mot klokken) angitt av illustrasjonen på lokket, og ta det av.
3. Fyll vannbeholderen forsiktig med vann og tøm over i vanntanken gjennom påfyllingshullet. Ikke ha kjemikalier, vaskemidler eller parfymering i rentvannstanken. [6]

**MERK:** For å betydelig redusere mineraloppbygging og forlenge levetiden på din dampmopp, er bruk av destillert eller de-mineralisert vann i enheten sterkt å anbefale.

4. Fest en tekstilpute til bunnen av gulvmunnstykket. [3]

**VIKTIG:** Husk alltid å trekke ut kontakten før du fyller vann eller bytter tekstilpute på renseren.

**MERK:** Vask tekstilputen før du fjerner eventuelt lo.

### DAMPRENGJØRING AV HARDE GULV

**MERK:** Du må alltid koste eller støvsuge gulvet før bruk, for å fjerne eventuelt løs smuss eller rester.

**VIKTIG:** Renseren må ikke brukes uten at det er festet en tekstilpute til gulvstykket.

**MERK:** Du må ikke bruke tepeglideren til å rengjøre harde gulv.

1. Koble damprenseren til stikkkontakten. Vri dampkontrollskiven med klokken fra "OFF" til "MAX", og strømindikatorlampen blinker. Ønsket dampintensitet-innstilling avhenger av gjeldende dampoppgave. Roter dampkontrollskiven for å få ønsket dampintensitet.
2. Etter noen sekunder slutter strømindikatorlampen å blinke, hvilket indikerer at renseren er klar til bruk.
3. Du legger sammen renseren ved å sette foten på gulvstykket, deretter senke hoveddelen mot gulvet. [8]
4. Len renseren sakte bakover, så forover igjen. Pass ekstra godt på områder som brukes mye.

### TEPPEREPARASJON

**MERK:** Du må alltid koste eller støvsuge gulvet før bruk, for å fjerne eventuelt løs smuss eller rester.

**VIKTIG:** Renseren må ikke brukes uten at det er festet en tekstilpute til gulvstykket.

1. Fest tepeglideren til gulvstykket. [4]
2. Koble damprenseren til stikkkontakten. Vri dampkontrollskiven med klokken fra "OFF" til "MAX", og strømindikatorlampen blinker. Ønsket dampintensitet-innstilling avhenger av gjeldende dampoppgave. Roter dampkontrollskiven for å få ønsket dampintensitet.
3. Etter noen sekunder slutter strømindikatorlampen å blinke, hvilket indikerer at renseren er klar til bruk.
4. Du legger sammen renseren ved å sette foten på gulvstykket, deretter senke hoveddelen mot gulvet. [8]
5. Len renseren sakte bakover, så forover igjen. Pass ekstra godt på områder som brukes mye.

## BRUKSMETODER FOR HÅNDHOLDT DAMPRENSER

1. Kontroller at dampkontrollskiven står på "OFF".
2. Roter vannbeholder-lokket en fjerdedel, drei i retning "Lås opp" (mot klokken) angitt av illustrasjonen på lokket, og ta det av.
3. Fyll vannbeholderen forsiktig med vann og tøm over i vanntanken gjennom påfyllingshullet. Ikke ha kjemikalier, vaskemidler eller parfymering i rentvannstanken. [6]

**MERK:** For å betydelig redusere mineraloppbygging og forlenge levetiden på din dampmopp, er bruk av destillert eller de-mineralisert vann i enheten sterkt å anbefale.

4. Koble damprenseren til stikkkontakten. Vri dampkontrollskiven med klokken fra "OFF" til "MAX", og strømindikatorlampen blinker. Ønsket dampintensitet-innstilling avhenger av gjeldende dampopp-gave. Roter dampkontrollskiven for å få ønsket dampintensitet.
5. Etter noen sekunder slutter strømindikatorlampen å blinke, hvilket indikerer at renseren er klar til bruk.
6. For å lage damp, trykk på damputløserknappen (håndholdt).

**MERK:** For å betydelig redusere mineraloppbygging og forlenge levetiden på din dampmopp, er bruk av destillert eller de-mineralisert vann i enheten sterkt å anbefale.

**VIKTIG: Husk alltid å trekke ut kontakten når du fjerner gulvstykket eller håndtaket.**

**Pass alltid på at renseren har kjølt seg helt ned før du fjerner gulvstykket.**

## TILBEHØR

### Uten slange

1. Etter at du har fjernet gulvstykket, fest det koniske verktøyet til dampmunnstykket på hoveddelen.
2. Fest annet tilbehør til det koniske verktøyet, og sikre det.

### Med slange

1. Fest slangen til dampmunnstykket på hoveddelen.
2. Fest det koniske verktøyet på slangens dyse.
3. Fest annet tilbehør til det koniske verktøyet.

### Vindusnal og universalhode [12]

Vindusnalen skal installeres på universalhodet før du setter disse to på dampmunnstykket av hoveddelen, og brukes for rengjøring av vinduer, speil og andre glatte glassoverflater. Fest den lille kluten til universalhodet før du setter på vindusnalen.

Universalhodet med den lille kluten er til å fjerne rynker fra stoffer. Velg dampintensitet-innstillingen som passer for stoffet du damper.

**Kambørste** Perfekt for rengjøring av fuger, slipt eller ikke-slipt.

**Kjedgeformet redskap** Skal kun brukes på svært tilsølte områder som f.eks. dusj og kjøkken.

**Rund børste** Brukes på gjenstridige fettflekker og skitt.

**Metallbørste** Til ovnsgriller og -hyller.

## VEDLIKEHOLD AV STØVSUGEREN

**VIKTIG: PASS ALLTID PÅ AT INGEN FORM FOR VEDLIKEHOLD UTFØRES FØR RENSEREN ER HELT NEDKJØLT.**

### Tøm skittenvannstanken

1. Koble rengjøringsapparatet fra stikkkontakten, og sørg for at apparatet har kjølt seg ned.
2. Ta av vannbeholder-lokket, løft det av rett opp.
3. Tøm ut vannet som er igjen i tanken. Sett på plass igjen vannbeholder-lokket.

### Fjerning og rengjøring av tekstilputen

1. Koble rengjøringsapparatet fra stikkkontakten, og sørg for at apparatet har kjølt seg ned.
2. Fjern teppeglideren ved behov, og pell av tekstilputen fra gulvbørstens understell.
3. Vask tekstilputen i en vaskemaskin med et mildt rengjøringsmiddel ved en maksimaltemperatur på 40 °C.

**VIKTIG:** Bruk aldri blekemiddel eller tøymykner når du vasker tekstilputen.

### Rengjøre blokkeringen

1. Koble rengjøringsapparatet fra stikkkontakten, og sørg for at apparatet har kjølt seg ned.
2. Kontroller at vanntanken er tom.
3. Løsne gulvmunnstykket fra hoveddelen til støvsugeren.
4. Sett det medfølgende avkalkingsverktøyet inn i damputløpet for å fjerne eventuelle blokkeringer.
5. Monter gulvmunnstykket på hoveddelen til apparatet.

## FEILSØKING

Hvis du har problemer med produktet, går du gjennom denne enkle kontrollisten før du ringer ditt lokale Hoover-servicekontor.

Damprøret skrur seg ikke på.

- Sjekk at apparatet er koblet til.
- Sjekk strømledningen.

Damprøret produserer ikke damp.

- Det kan hende rentvannstanken er tom.
- Du har ikke ventet lenge nok etter du slår på.
- Du har ikke dreid dampkontrollskiven fra "OFF" til en ønsket damptakt-posisjon.

Damp-produksjonen er svak eller uregelmessig.

- Dampkontrollskiven er satt til "LOW". Vri dampkontrollskiven til posisjonen for ønsket damphyppighet.
- Mineraloppbygging i enheten. Vennligst se avsnittet for rengjøring av blokkeringen.

Rengjøringskluten plukker ikke opp skitt.

- Renseputen er kanskje allerede full av smuss, og må vaskes.
- Vennligst sjekk "Vedlikehold av støvsugeren"

## HJELPESPØRSMÅL OM RENGØRING

**Når er dampstrålen klar?** Etter omtrent 30 sekunder.

**Kan jeg bruke damstrålen på alle gulvflater?** På alle harde gulv, som f.eks. marmor, kjeramikk, stein, linoleum, forseglet tregulv og parkett.

**Slipper dampstrålen automatisk ut damp?** Velg ja for rør. Velg nei for håndholdt - for å slippe ut damp trykker du på damputløserknappen under håndtaket.

**Kan jeg bruke vaskemiddel og andre kjemikalier inni tanken?** Nei, dette vil skade produktet.

**Hva skjer hvis vannet i byen jeg bor i er veldig hardt?** Du kan bruke filtrert vann, eller du kan være nødt til å skifte filterkassett oftere. Hvis du finner at dampen er svak, bør du sjekke yttersiden der dampen kommer ut. Du kan fjerne kalkbelegget ved å sette små verktøy inn i hullet om nødvendig.

**Hvor lenge varer en tank med vann før den må fylles på nytt?** Omtrent 12 minutter hvis utløseren er kontinuerlig trykket ned.

**Kan moppen vaskes?** Ja. Den kan vaskes for hånd, eller i vaskemaskinen med mildt vaskemiddel og en makstemperatur på 40°C. Ikke bruk blekemiddel eller tøymykner.

**Hvor ofte bør moppen skiftes ut?** Det avhenger av ulike faktorer, spesielt hvor hardt gulvet er. Den beste måten å vite når du bør skifte ut moppen på, er når moppen fortsatt er skitten etter at du har vasket den, eller når den ikke yter like godt som før.

## VIKTIG INFORMASJON

### Originaldeler fra Hoover

Bruk alltid originale deler fra Hoover. Disse er tilgjengelige fra din lokale Hoover-forhandler eller direkte fra Hoover. Når du bestiller deler, må du alltid oppgi modellnummeret ditt.

### Tilbehør

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Kvalitet

Hoovers fabrikker har blitt uavhengig kvalitetsvurdert. Våre produkter produseres ved å bruke et kvalitetssystem som er i samsvar med ISO 9001.

### Din garanti

Garantibetingelsene for dette apparatet er som definert av vår representant i det landet der det ble solgt. Detaljer vedrørende disse betingelsene fås fra forhandleren der apparatet ble kjøpt. Salgskvitteringen må fremvises ved fremsetting av krav under betingelsene i denne garantien..

Kan endres uten forvarsel.

## INSTRUKTIONER FÖR SÄKER ANVÄNDNING

Som beskrivs i denna bruksanvisning, får denna apparat endast användas vid städning av hemmet. Se till att du förstår anvisningarna helt innan du börjar använda maskinen.

Lämna aldrig denna apparat inkopplad. Stäng alltid av apparaten och dra ut kontakten ur vägguttaget efter användning eller innan rengöring av produkten eller utföring av en underhållsåtgärd.

Den här apparaten kan användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller utan erfarenhet och kunskap om det sker under övervakning, eller om de får tillräckliga instruktioner om apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten.

Håll apparaten utom räckhåll för barn när den är aktiv eller håller på att svalna.

Apparaten får inte användas om den har tappats, om det finns synliga tecken på skador eller om den läcker.

Om nätsladden är skadad, sluta då omedelbart att använda produkten. För att undvika säkerhetsrisker så måste en behörig Hoover-servicetekniker byta nätsladden.

Den här apparaten måste jordas.

Apparaten får inte lämnas oövervakad när den är ansluten till vägguttaget.

Använd inte apparaten utomhus.

Använd endast tillbehör, förbrukningsvaror och reservdelar som rekommenderas eller levereras av Hoover.

Använd inte apparaten för att rengöra eller rikta ånga mot djur, människor eller växter.

Vätska eller ånga får inte riktas mot utrustning som innehåller elektriska komponenter, som t.ex. insidan av ugnar.

Koppla ifrån och stäng av dammsugaren innan du fyller på vattenbehållaren. Fyll inte över MAX-markeringen. Påfyllningsöppningen får inte öppnas under användningen.



Risk för skållskador.



Ytor riskerar att bli väldigt varma under användning. Undvik kontakt med ångan.

Stå inte på sladden eller vira den runt armar eller ben när du använder apparaten.

Placera inte apparaten ovanför dig när du rengör trappor.

Se till att alltid stödja apparaten med din andra hand när du använder rengöringsverktyget. Det säkerhetsställer att apparaten inte faller under användning.

Hantera inte kontakten eller apparaten med våta händer.

Kör inte över sladden när du använder apparaten eller dra ut kontakten genom att dra i sladden.

Fortsätt inte att använda apparaten om den verkar defekt.

**Hoover service:** För att se till att maskinen fortsätter att vara effektiv fungerar som den ska rekommenderar vi att service och reparationer endast utförs av behöriga servicetekniker från Hoover.

Doppa aldrig apparaten i vatten eller andra vätskor.

Använd inte andra rengöringsmedel eller vätskor än vatten inuti apparaten.

**Endast för Storbritannien och Irland:** Apparaten har en 13 amp nätkontakt. Om du behöver byta ut säkringen i nätkontakten, använd en 13 amp ASTA (BS1362)-säkring.

### Miljön

Symbolen på apparaten indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Den måste i stället lämnas in på uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Avfallshanteringen ska utföras enligt de lokala miljöbestämmelserna. För mer information om hantering, återvinning och återanvändning av denna produkt, kontakta din kommun, lokala myndigheter och renhållningsverk eller den butik där du köpte apparaten.



Denna apparat uppfyller de europeiska direktiven 2006/95/EG, 2004/108/EG och 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## LÄR KÄNNA DIN MASKIN

- A. Handtag
- B. Sladdkrok
- C. Nätsladd
- D. Knapp för att frigöra handtaget
- E. Bärhandtag
- F. Startknapp för ånga
- G. Vattenbehållare
- H. Golvmunstycke
- I. Lock för vattenbehållaren
- J. Knapp för att kontrollera ångan
- K. Strömlampa
- L. Verktøjshuvud
- M. Liten trasa
- N. Fönsterskrapa
- O. Konisk verktyg
- P. Slang
- Q. Rund borste
- R. Metallborste
- S. Kam / Borste
- T. Avkalkningsverktyg
- U. Vattenkopp
- V. Mattglidare
- W. Textilduk

## SÄTTA IHOP DAMMSUGAREN

Ta ur alla delar ur förpackningen.

1. För in handtaget i ångrengörarens kropp tills den låses på plats. [1]
2. Fäst maskinens huvuddel till golvmunstycket. [2]

## ANVÄNDA ÅNGRENGÖRAREN

### INNAN DU Börjar RENGÖRING

1. Se till att kontrollknappen för ånga är inställd på "OFF"-positionen.
2. Roter vattentanken en kvarts varv i riktningen "lås upp" (motsols) som indikeras genom illustrationen på locket, och ta bort den.
3. Fyll försiktigt vattenkoppen med vatten och håll i vattenbehållaren genom påfyllningshålet. Håll inte i några kemikalier, tvättmedel eller parfymer i den rena vattentanken. [6]

**OBS!** För att väsentligt reducera uppbyggnad av mineraler och förlänga livet på din ångmopp är det högt rekommenderat att du använder destillerat eller avmineraliserat vatten.

4. Fäst en textildyna till basen av golvhuvud. [3]

**VIKTIGT:** Dra alltid ur kontakten till maskinen när du fyller på vatten eller byter ut tygdynan.

**OBS!** Tvätta textil dynan innan användning för att få bort allt damm.

### ÅNGRENGÖRING AV HÅRDA GOLV

**OBS!** Sopa eller dammsuga alltid golven innan användning för att få bort all smuts.  
**VIKTIGT:** Använd inte maskin utan textildyna fäst vid golvhuvud.

**OBS!** Använd inte mattglidaren vid rengöring av hårda golv.

1. Anslut maskin till huvudströmmen. Vrid ångratten medurs från "OFF" till "MAX", strömlampan blinkar. Önskad inställning för ångintensitet beror på ångans aktuella syfte. Vrid inställningsratten för önskad ångintensitet.
2. Efter några sekunder slutar strömlampan blinka, vilket indikerar att maskin är klar för användning.
3. Luta maskin genom att placera en fot på golvhuvudet och sänk huvudkroppen mot golvet. [8]
4. Kör maskinen sakta fram och tillbaka med särskild uppmärksamhet på högtrafikerade områden.

### FRISKA UPP MATTOR

**OBS!** Sopa eller dammsuga alltid golven innan användning för att få bort all smuts.

**VIKTIGT:** Använd inte maskin utan textildyna fäst vid golvhuvud.

1. Fäst mattglidaren till golvhuvud. [4]
2. Anslut maskin till huvudströmmen. Vrid ångratten medurs från "OFF" till "MAX", strömlampan blinkar. Önskad inställning för ångintensitet beror på ångans aktuella syfte. Vrid inställningsratten för önskad ångintensitet.
3. Efter några sekunder slutar strömlampan blinka, vilket indikerar att maskin är klar för användning.
4. Luta maskin genom att placera en fot på golvhuvudet och sänk huvudkroppen mot golvet. [8]
5. Kör maskinen sakta fram och tillbaka med särskild uppmärksamhet på högtrafikerade områden.



## METODERFÖR ANVÄNDNING AV HÅNDHÅLLEN ÅNGRENGÖRARE

1. Se till att kontrollknappen för ånga är inställd på "OFF"-positionen.
2. Roter vattentanken en kvarts varv i riktningen "lås upp" (motsols) som indikeras genom illustrationen på locket, och ta bort den.
3. Fyll försiktigt vattenkoppen med vatten och håll i vattenbehållaren genom påfyllningshålet. Håll inte i några kemikalier, tvättmedel eller parfymer i den rena vattentanken. [6]

**OBS!** För att väsentligt reducera uppbyggnad av mineraler och förlänga livet på din ångmopp är det högt rekommenderat att du använder destillerat eller avmineraliserat vatten.

4. Anslut maskin till huvudströmmen. Vrid ångratten medurs från "OFF" till "MAX", strömlampan blinkar. Önskad inställning för ångintensitet beror på ångans aktuella syfte. Vrid inställningsratten för önskad ångintensitet.
5. Efter några sekunder slutar strömlampan blinka, vilket indikerar att maskin är klar för användning.
6. För att producera ånga tryck Steam Trigger-knapp (Handhållen).

**OBS!** För att väsentligt reducera uppbyggnad av mineraler och förlänga livet på din ångmopp är det högt rekommenderat att du använder destillerat eller avmineraliserat vatten.

**VIKTIGT:** Dra alltid ur kontakten när du tar bort golvhuvud eller handtag.

Se alltid till att rengöraren svalnat ordentligt innan du tar bort golvhuvud.

## TILLBEHÖR

### Utan slang

1. Efter att ha tagit bort golvhuvud, sätt fast koniskt verktyg till ångmunstyckets huvuddel.
2. Montera andra små tillbehör till koniskt verktyg och dra åt

### Med slang

1. Montera slangen till ångmunstyckets huvuddel.
2. Montera det koniska verktyget till slangens munstycke.
3. Montera andra små tillbehör till koniskt verktyg.

### Fönsterskrapa och verktygshuvud [12]

Fönsterskrapan ska monteras på verktygshuvudet innan det monteras på strålmunstycket på huvudkroppen och används för att rengöra fönster, speglar och andra släta glasytor. Montera liten trasa på verktygshuvudet före fönsterskrapan sätts på.

Verktygshuvudet med liten trasa är till för att användas för att ta bort rynkor från olika tyger. Välj den inställning för ångintensitet som är lämplig för det tyg som du ångar.

**Kam / Borste** Idealisk för rengöring av alla fogar, slipade eller icke-slipade.

**Konisk verktyg** Används på kraftigt nedsmutsade områden som duschar och kök.

**Rund borste** Används mot envist fett och smuts.

**Metallborste** För ungsgrillar och ställ.

## UNDERHÅLL AV ÅNGRENGÖRAREN

**VIKTIGT: SÄKERSTÄLL ALLTID ATT ÅNGRENGÖRAREN HAR HELT SVALNAT INNAN NÅGOT UNDERHÅLL UTFÖRS.**

### Töm smutsvattentanken

1. Plugga ur maskinen från elnätet och se till att enheten har svalnat.
2. Ta bort vattentankens lock, dra av direkt.
3. Töm allt överskott av vatten ur behållaren. Byt ut vattentankens lock.

### Borttagning och rengöring av textildynan

1. Plugga ur maskinen från elnätet och se till att enheten har svalnat.
2. Vid behov ta bort mattglidaren, dra av textildynan från golvbasen.
3. Tvätta textildynan i en tvättmaskin med ett mildt tvättmedel och på max 40°C grader.

**VIKTIGT:** Använd inte blekmedel eller mjukmedel när du tvättar textildynan.

### Rengöring av blockering

1. Plugga ur maskinen från elnätet och se till att enheten har svalnat.
2. Se till att vattentanken är tom.
3. Ta bort golvmunstycket från dammsugarkroppen.
4. Sätt i tillhandahållet avkalkningsverktyg i ångutloppet för att rensa alla blockeringar.
5. Återmontera golvmunstycket på apparaten.

## FELSÖKNING

Om du får problem med produkten fyller du i den här enkla kontrollistan innan du ringer till den lokala Hoover-servicerepresentanten.

Stickan med ånga kommer inte att slås på.

- Kontrollera att enheten är ansluten.
- Kontrollera nätsladden.

Stickan med ånga producerar ingen ånga.

- Det kanske inte finns vatten i vattenbehållaren.
- Du kanske inte har väntat tillräckligt länge efter uppstart.
- Du kanske inte har vridit kontrollratten för ånga från "AV" till en önskad ånghastighetsposition.

Ångutsläppet är svagt eller oregelbundet.

- Kontrollratten för ånga är inställd till LÅG. Vänd ångkontrollknappen till önskad ånghastighet.
- Mineraluppbyggnad i maskinen. Se sektionen Rengöring av blockering (rengör blockeringen)

Rengöringsduken kan inte plocka upp smuts.

- Dynan för rengöring kan redan vara fullt med smuts och måste tvättas.
- Se "Underhåll av dammsugaren"

## RENGÖRING –VANLIGA FRÅGOR

**När är Steamjet redo att användas?** Inom 30 sekunder.

**Kan jag använda Steamjet på vilka golv som helst?** På alla hårda golv. Dvs marmor, keramik, sten, linoleum, lackade trägolv och parkett golv.

**Kommer ångan ut automatiskt från Steamjet?** Ja för pinne. Nej för handhållen, för att producera ånga ska du trycka Steam Trigger-knappen under handtaget.

**Kan jag blanda i tvättmedel eller andra kemikalier i tanken?** Nej, det kan förstöra apparaten.

**Vad kan jag göra om jag bor i en stad som har väldigt hårt vatten?** Du kan använda filtrerat vatten eller så kommer du behöva byta filter oftare. Om du tycker att ångan verkar svag i tryck bör du kontrollera öppningen där ångan kommer utifrån. Du kan rensa den genom att trycka in ett litet instrument i öppning om så behövs.

**Hur ofta behöver jag byta vatten i tanken?** Vanligtvis efter 12 minuter om du trycker på knappen hela tiden.

**Kan moppen tvättas?** Ja, den kan tvättas för hand eller i en tvättmaskin med mild tvättmedel på högst 40° graders värme Celsius. Använd inte blekmedel eller mjukmedel.

**Hur ofta behövs moppen bytas ut?** Det beror på olika anledningar men speciellt på hur hårda golven är. Det bästa sättet att veta om du behöver byta moppen är att se på moppen om den fortfarande är smutsig efter tvätt eller om den inte fungerar lika bra som innan.

## VIKTIG INFORMATION

### Reserv- och förbrukningsdelar från Hoover

Använd alltid originaldelar från Hoover vid byte. Du kan beställa delar från närmaste Hoover-återförsäljare eller direkt från Hoover. Uppge alltid modellnummer när du beställer delar.

#### Förbrukningsdelar

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

#### Kvalitet

Hoovers fabriker har kvalitetsbedömts av oberoende organisationer. Våra produkter tillverkas enligt ett kvalitetssystem som uppfyller kraven för ISO 9001.

### Garanti

Garantivillkoren för produkten definieras av vår representant i det land där produkten säljs. Du kan få uppgifter om aktuella villkor från återförsäljaren. Kvittot måste visas upp när man kräver ersättning enligt garantin.

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

## OHJEET TURVALLISTA KÄYTTÖÄ VARTEN

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotikäyttöön tämän käyttöoppaan kuvaamalla tavalla. Tutustu tähän käyttöoppaaseen huolellisesti ennen laitteen käyttöä.

Älä jätä laitetta kytketyksi virtaan. Kytke laitteesta virta ja irrota virtajohto virtalähteestä aina käytön jälkeen ja ennen kuin puhdistat laitteen tai teet huoltotoimenpiteitä.

Tätä laitetta voivat käyttää lapset tai sellaiset henkilöt, joiden ruumiillinen, aistimis- tai henkinen kyvykyys on heikentynyt, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet tietoja laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät mahdolliset vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Pidä virtaan kytketty tai jäähtyvä laite lasten ulottumattomissa.

Laitetta ei tule käyttää mikäli se on pudonnut tai jos siinä näkyy selviä merkkejä vahingoittumisesta tai vuodoista.

Lopeta laitteen käyttö välittömästi, jos virtajohto on vahingoittunut. Virtajohdon saa turvallisuussyistä vaihtaa vain valtuutettu Hoover-huoltoliike.

Tämä laite tulee maadoittaa.

Verkkovirtaan kytkettyä laitetta ei tule jättää vartioimatta.

Älä käytä laitetta ulkona.

Käytä ainoastaan Hooverin toimittamia tai suosittelemia kiinnityskappaleita, lisävarusteita tai varaosia.

Älä käytä tätä laitetta puhdistaksesi ihmisiä, eläimiä tai kasveja äläkä suuntaa höyryvirtaa ihmisiä, eläimiä tai kasveja kohden.

Höyryä tai nestettä ei tule suunnata suoraan kohti sellaisia laitteita, jotka sisältävät sähköisiä komponentteja, kuten uunien sisäosat.

Irrota laite virtalähteestä ja sammuta se ennen vesisäiliön täyttämistä. Älä täytä MAX-merkinnän yli. Täyttöaukkoa ei saa avata käytön aikana.



Palovammojen vaara.



Pinnat saattavat olla erittäin kuumia käytön aikana. Vältä kosketusta höyryn kanssa.

Älä seiso johdon päällä tai kierrä sitä käsien tai jalkojen ympärille laitetta käyttäessäsi.

Älä aseta laitetta yläpuolellesi, kun imuroit portaita.

Käytä puhdistusvälineitä tukemalla laitetta aina toisella kädelläsi. Näin tuote ei pääse putoamaan käytön aikana.

Älä käsittele pistoketta tai laitetta märin käsin.

Älä aja laitteella verkkojohdon yli tai irrota pistoketta virtalähteestä johdosta vetämällä.

Älä käytä laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.

**Hoover-huolto:** Laitteen käyttöturvallisuuden ja tehokkaan toiminnan varmistamiseksi huolto ja korjaukset kannattaa teettää valtuutetussa Hoover-huollossa.

Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Älä käytä pesuaineita tai nesteitä, vaan pelkästään vettä laitteen sisällä.

**Vain Iso-Britanniaa ja Irlantia varten:** Laitteessa on 13 ampeerin sulake. Jos sinun täytyy vaihtaa virtapistokkeen sulake, sen tulee olla 13 ampeerin ASTA (BS1362) -sulake.

### Ympäristö

Tässä laitteessa oleva symboli osoittaa, että laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteenä. Se täytyy luovuttaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen kierrätystä varten. Hävittäminen on suoritettava paikallisten jätteiden hävittämistä koskevien ympäristösäännösten mukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen käsitlemisestä, hyötykäytöstä ja kierrätyksestä paikallisilta viranomaisilta, kotitalouksien ja muiden jätteiden jätehuollosta tai liikkeestä, josta ostit laitteen.



**CE** Tämä laite on valmistettu Euroopan direktiivien 2006/95/EY, 2004/108/EY ja 2011/65/EU mukaisesti.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## HÖYRYMOPIN OSAT

- A. Kahva
- B. Johdon koukku
- C. Virtajohto
- D. Kahvan vapautuspainike
- E. Kantokahva
- F. Höyryn liipaisinpainike
- G. Vesisäiliö
- H. Lattialaikka
- I. Vesisäiliön korkki
- J. Höyryn säädin
- K. Virtavalo
- L. Käyttöpää
- M. Pieni liina
- N. Ikkunakumilasta
- O. Rakosuutin
- P. Letku
- Q. Pyöreä harja
- R. Metalliharja
- S. Kampaharja
- T. Kaavin
- U. Vesikuppi
- V. Mattoliu'utin
- W. Tekstiiliina

## HÖYRYMOPIN KOKOAMINEN

Pura kaikki osat pakkauksesta.

1. Aseta kahva höyrymopin runkoon kunnes se lukittuu paikalleen. [1]
2. Kiinnitä höyrymopin runko lattiasuulakkeeseen. [2]

## IMURIN KÄYTTÖ

### ENNEN PUHDISTUKSEN ALOITTAMISTA

1. Varmista, että höyryn säädin on OFF-asennossa.
2. Väännä vesisäiliön kannen korkkia neljäosakierroksen verran korkkiin merkittyyn vapautussuuntaan (vastapäivään), ja poista se.
3. Täytä vesikuppi varoen vedellä ja kaada se vesisäiliöön täyttöaukosta. Älä lisää kemikaaleja, puhdistusaineita tai hajusteita vesisäiliöön. [6]

**HUOMAA:** Mineraalien kerääntymisen vähentämistä ja höyrymopin käyttöiän pidentämistä varten suosittelemme, että tässä yksikössä käytettäisiin mineraaleista puhdistettua vettä.

4. Kiinnitä tekstiililaikka lattiapään alaosaan. [3]

**TÄRKEÄÄ:** Irrota laite aina pistokkeesta vettä lisätessä tai tekstiililaikkaa vaihdettaessa.

**HUOMAA:** Pese tekstiilipehmuste ennen käyttöä poistaaksesi mahdollisen nukan.

### KOVAN LATTIAPINNAN HÖYRYPUHDISTUS

**HUOMAA:** Pyyhi tai imuroi lattia ennen käyttöä poistaaksesi irrallisen lian tai jäämät.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä höyrymoppia ilman tekstiililaikkaa, joka on kiinnitetty lattiasuulakkeeseen.

**HUOMAA:** Älä käytä mattolaikkaa kovia lattiapintoja puhdistettaessa.

1. Kytke laite virtalähteeseen. Väännä höyrysäädintä myötapäivään OFF-kohdasta MAX-kohtaan, jolloin virtavalo vilkkuu. Haluttu höyryn voimakkuusasetus riippuu höyrytystehtävästä. Väännä höyrysäädintä haluamasi voimakkuusasetuksen kohdalle.
2. Muutaman sekunnin päästä virtavalo lopettaa vilkkumisen, jolloin höyrypuhdistin on käyttövalmis.
3. Kallista höyrymoppia asettamalla jalka lattialaikan päälle ja laskemalla runkoa lattiaa kohti. [8]
4. Liikuta höyrymoppia hitaasti taakse- ja eteenpäin, käsittele varsinkin alueet joilla liikutaan paljon.

### MATTOJEN VIRKISTÄMINEN

**HUOMAA:** Pyyhi tai imuroi lattia ennen käyttöä poistaaksesi irrallisen lian tai jäämät.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä höyrymoppia ilman tekstiililaikkaa, joka on kiinnitetty lattiasuulakkeeseen.

1. Kiinnitä mattoliu'utin lattialaikkaan. [4]
2. Kytke laite virtalähteeseen. Väännä höyrysäädintä myötapäivään OFF-kohdasta MAX-kohtaan, jolloin virtavalo vilkkuu. Haluttu höyryn voimakkuusasetus riippuu höyrytystehtävästä. Väännä höyrysäädintä haluamasi voimakkuusasetuksen kohdalle.
3. Muutaman sekunnin päästä virtavalo lopettaa vilkkumisen, jolloin höyrypuhdistin on käyttövalmis.
4. Kallista höyrymoppia asettamalla jalka lattialaikan päälle ja laskemalla runkoa lattiaa kohti. [8]
5. Liikuta höyrymoppia hitaasti taakse- ja eteenpäin, käsittele varsinkin alueet joilla liikutaan paljon.

## KANNETTAVAN HÖYRYMURIN KÄYTTÖTAVAT

1. Varmista, että höyryn säädin on OFF-asennossa.
2. Väännä vesisäiliön kannen korkkia neljäosakierroksen verran korkkiin merkittyyn vapautussuuntaan (vastapäivään), ja poista se.
3. Täytä vesikuppi varoen vedellä ja kaada se vesisäiliöön täyttöaukosta. Älä lisää kemikaaleja, puhdistusaineita tai hajusteita vesisäiliöön. [6]

**HUOMAA:** Mineraalien kerääntymisen vähentämistä ja höyrymopin käyttöiän pidentämistä varten suosittelemme, että tässä yksikössä käytettäisiin mineraaleista puhdistettua vettä.

4. Kytke laite virtalähteeseen. Väännä höyrysäädintä myötäpäivään OFF-kohdasta MAX-kohtaan, jolloin virtavallo vilkkuu. Haluttu höyryn voimakkuusasetus riippuu höyrytystehtävästä. Väännä höyrysäädintä haluamasi voimakkuusasetuksen kohdalle.
5. Muutaman sekunnin päästä virtavallo lopettaa vilkkumisen, jolloin höyrypuhdistin on käyttövalmis.
6. Höyryn tuottamista varten, paina höyryliipaisinpainiketta (kannettava).

**HUOMAA:** Mineraalien kerääntymisen vähentämistä ja höyrymopin käyttöiän pidentämistä varten suosittelemme, että tässä yksikössä käytettäisiin mineraaleista puhdistettua vettä.

**TÄRKEÄÄ:** Irrota laite aina pistokkeesta, kun irrotat lattiapään tai kahvan.

**Varmista aina, että laite on jäähtynyt ennen lattiapään irrottamista.**

## LISÄVARUSTEET

### Ilman letkua

1. Kun olet irrottanut lattiapään, kiinnitä höyrymopin runko rakosuuttimeen.
2. Aseta muita pieniä lisävarusteita rakosuuttimeen ja kiinnitä.

### Letkun kanssa

1. Kiinnitä letku rungon höyrysuuttimeen.
2. Kiinnitä rakosuutin letkun suuttimeen.
3. Kiinnitä muut pienet lisävarusteet rakosuuttimeen.

### Ikkunan kumilasta ja käyttöpää [12]

Ikkunakumilasta asennetaan käyttöpäähän ennen rungon höyrysuuttimen asentamista, ja sitä käytetään ikkunoiden, peilien ja muiden tasaisten pintojen puhdistamiseen. Liitä pieni liina käyttöpäähän ennen kuin laitat ikkunalastan paikoilleen.

Pienellä liinalla varustettua käyttöpäätä käytetään poistamaan eri kankaiden rypyjä. Haluttu höyryn voimakkuusasetus riippuu höyrytettävästä kankaasta.

**Kampaharja** Soveltuu ihanteellisesti kaikkien, sekä hiottujen että hiomattomien, saumausten puhdistamiseen.

**Rakosuutin** Käytä likaisilla alueilla, kuten suihkuissa ja keittiöissä.

**Pyöreä harja** Käytä vaikeasti poistettavien rasvatahrojen ja pinttyneen lian poistamiseen.

**Metalliharja** Uunigrilleille ja -ritilöille.

## HÖYRYMOPIN KUNNOSSAPITO

**TÄRKEÄÄ:** VARMISTA AINA ETTÄ HÖYRYMOPPI ON JÄÄHTYNYT ENNEN HUOLTOTOIMENPITEIDEN SUORITTAMISTA.

### Tyhjennä vesisäiliö

1. Irrota virtalähteestä ja varmista että laite on jäähtynyt.
2. Poista vesisäiliön korkki, vedä se suoraan ulos.
3. Tyhjennä ylimääräinen vesi pois säiliöstä. Laita vesisäiliön korkki takaisin paikoilleen.

### Tekstiililaikan irrottaminen ja puhdistus

1. Irrota virtalähteestä ja varmista että laite on jäähtynyt.
2. Irrota tarvittaessa mattoliu'utin, irrota sitten tekstiililaikka lattiasuulakkeesta.
3. Pese tekstiililaikka pesukoneessa miedolla pesuaineella korkeintaan 40 °C:n lämpötilassa.

**TÄRKEÄÄ:** Älä käytä valkaisu- tai huuhteluaineita tekstiililaikan pesussa.

### Tukoksen poistaminen.

1. Irrota virtalähteestä ja varmista että laite on jäähtynyt.
2. Varmista, että vesisäiliö on tyhjä.
3. Irrota lattiasuulake laitteesta.
4. Laita mukana toimitettu irrotusväline höyrysuuttimeen tukosten poistamiseksi.
5. Kiinnitä lattiasuulake takaisin laitteen runkoon.

## VIANMÄÄRITYS

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, käy läpi nämä vianmääritysohjeet ennen kuin otat yhteyttä paikalliseen Hoover-huoltoon.

Höyrytikku ei kytkeydy päälle.

- Tarkista että laite on kytketty sähköverkkoon.
- Tarkista virtajohto.

Höyrytikku ei tuota höyryä.

- Puhdasvesisäiliö saattaa olla tyhjä.
- Varmista, että odotat tarpeeksi kauan käynnistäessäsi laitteen.
- Varmista, että höyryn säädin on asetettu OFF-asennosta haluttuun höyrymäärän asentoon.

Höyryn tuotto on heikkoa tai katkonaista.

- Höyryn säädön asento on LOW. Väännä höyrysäädintä haluamasi höyrymäärän kohdalle.
- Laitteeseen on kerääntynyt mineraaleja. Katso kohtaa Tukoksen poistaminen.

Puhdistusliina ei kerää likaa.

- Puhdistuslaikka saattaa olla jo täynnä likaa ja se on syytä pestä.
- Katso Huoltoa koskevaa osiota.

## PUHDISTUKSEEN LIITTYVÄT KYSYMYKSET

**Milloin höyrymoppi on toimintavalmis?** N. 30 sekunnin kuluessa.

**Voinko käyttää höyrymoppia kaikkiin lattiapintoihin?** Kaikkiin koviin lattiapintoihin kuten marmorisiin, keramiikkaan, kiveen, linoleumiin, tiivistettyihin kovapuisiin lattioihin ja parkettiin.

**Purkautuuko höyrymopista höyryä automaattisesti?** Kyllä varrelle. Ei, höyryn tuottamiseksi sinun tulee painaa höyryn liipaisinpainiketta kahvan alla.

**Voinko lisätä puhdistusaineita tai muita kemikaaleja vesisäiliöön?** Et, saisit laitteen vioittumaan.

**Mitä jos asuinaluekuvani vesi on erittäin kovaa?** Voit käyttää suodatettua vettä tai sinun tulee vaihtaa suodatinkasettia useammin. Jos höyry ilmenee hyvin heikkona, tarkista höyryn suutin. Voit poistaa kalkkia käyttämällä pientä työkalua, mikäli tarpeellista.

**Kuinka pitkään kestää tankillinen vettä ennen kuin tarvitsee täyttää uudelleen?** N. 12 minuuttia mikäli painat liipasinta jatkuvasti.

**Onko moppi pesukestävä?** Kyllä, se voidaan pestä pesukoneessa miedolla pesuaineella max. 40:n asteen lämpötilassa. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluaineita.

**Kuinka usein moppi tulisi vaihtaa uuteen?** Se riippuu eri tekijöistä ja erityisesti siitä miten kova lattia on. Paras tapa tunnistaa milloin moppi tarvitsee vaihtoa on, mikäli moppi on edelleen likainen pesun jälkeen tai kun se ei toimi enää kuten aiemmin.

## TÄRKEÄÄ TIETOA

### Hoover-varaosat ja tarvikkeet

Käytä vain alkuperäisiä Hoover-varaosia. Niitä on saatavana paikalliselta Hoover-jälleenmyyjältä tai valtuutetusta huoltoliikkeestä. Mainitse varaosatilauksen yhteydessä höyrymopin tyyppinumero.

#### Lisätarvikkeet

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

#### Laatu

Hooverin tehtaat on arvioitu laadun suhteen riippumattoman tahon toimesta. Tuotantoprosessimme täyttävät ISO 9001 -laatu järjestelmän vaatimukset.

### Takuu

Tämän laitteen takuehdot määrittelee ostomaan Hoover-edustaja. Yksityiskohtaiset tiedot näistä ehdoista saa laitteen myyneeltä jälleenmyyjältä. Tämän takuun mukaisia vaateita esitettäessä on esitettävä myyntitodistus tai ostokuitti.

Oikeus muutoksiin pidätetään.

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για οικιακή χρήση, σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Πριν δοκιμάσετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε κατανοήσει τις οδηγίες που περιέχει το βιβλίο που κρατάτε στα χέρια σας.

Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα. Πριν τον καθαρισμό της συσκευής ή οποιασδήποτε εργασία συντήρησης, πρέπει να απενεργοποιείτε τη συσκευή και να την αποσυνδέετε από την πρίζα.

Η χρήση της συσκευής από άτομα με ειδικές ανάγκες ή άτομα χωρίς εξοικείωση στην λειτουργία παρόμοιων συσκευών επιτρέπεται μόνο εφόσον θα επιβλέπονται από άτομο που θα φέρει την ευθύνη για την ασφαλεία τους και γνωρίζει την λειτουργία της. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.

Μην αφήνετε τα παιδιά να πλησιάζουν τη συσκευή όταν βρίσκεται σε λειτουργία και έως ότου κρυώσει.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πέσει κάτω, εάν παρουσιάσει βλάβη ή εάν παρουσιάζει διαρροή.

Εάν το καλώδιο σύνδεσης με το δίκτυο παροχής εμφανίσει φθορές διακόψτε την λειτουργία της συσκευής αμέσως. Για λόγους ασφάλειας η αντικατάσταση του φθαρμένου καλωδίου της συσκευής πρέπει να γίνεται αποκλειστικά στα σημεία τεχνικής υποστήριξης Hoover.

Αυτή η συσκευή **απαιτεί** γείωση.

Μην απομακρύνετε από τη συσκευή ενόσω είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο παροχής ρεύματος.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ, αναλώσιμα ή ανταλλακτικά που συνιστώνται ή παρέχονται από τη Hoover.

Μην κατευθύνετε τον ατμό σε ζώα, άτομα ή φυτά για να τα καθαρίσετε.

Το υγρό ή ο ατμός δεν πρέπει να κατευθύνεται σε εξοπλισμό που περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα, όπως το εσωτερικό φούρνων.

Βγάλτε τη σκούπα από την πρίζα και διακόψτε την λειτουργία της πριν γεμίσετε το δοχείο νερού. Μην γεμίσετε πέρα από την ένδειξη Max. Μην ανοίγετε το στόμιο προσθήκης νερού ενόσω χρησιμοποιείτε τη συσκευή.



Κίνδυνος εγκαυμάτων.



Οι επιφάνειες μπορεί να θερμανθούν πολύ έντονα κατά τη χρήση. Αποφύγετε την επαφή με τον ατμό.

Μην στέκεστε πάνω στο καλώδιο και μην το περιτυλίγετε γύρω από τα χέρια ή τα πόδια σας ενόσω η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία.

Μην τοποθετείτε πάνω σας τη συσκευή όταν καθαρίζετε τις σκάλες.

Όταν χρησιμοποιείτε τα εργαλεία καθαρισμού, πρέπει να κρατάτε τη μηχανή στέρα με το άλλο σας χέρι. Αυτό εξασφαλίζει ότι η συσκευή δεν θα πέσει κατά τη χρήση.

Μην πιάνετε το φιν ή τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.

Ενόσω χρησιμοποιείτε τη συσκευή δεν πρέπει να πατάτε επάνω στο καλώδιο, μην τραβάτε το καλώδιο για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από την παροχή.

Εάν η συσκευή εμφανίσει κάποια βλάβη μην συνεχίσετε να την χρησιμοποιείτε.

**Service Hoover:** Για τις εργασίες συντήρησης ή αποκατάστασης κακής λειτουργίας ή βλάβης πρέπει να απευθύνεστε αποκλειστικά στα κέντρα τεχνικής υποστήριξης Hoover, έτσι εξασφαλίζετε την ασφαλή και αποτελεσματική λειτουργία της συσκευής

Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Η συσκευή **λειτουργεί αποκλειστικά με νερό**, μην προσθέτετε απορρυπαντικά ή άλλες ουσίες.

**Μόνο για M.B και Ιρλανδία:** Αυτή η συσκευή διαθέτει γενική ασφάλεια 13 Αμπέρ. Εάν πρέπει να αντικαταστήσετε την ασφάλεια στο φιν ηλεκτρικού δικτύου, χρησιμοποιήστε ασφάλεια 13 Αμπέρ ASTA (BS1362).

### Περιβάλλον

Το σύμβολο πάνω σε αυτή τη συσκευή υποδεικνύει ότι αυτή η συσκευή δεν μπορεί να αντιμετωπιστεί σαν κοινό οικιακό απόρριμα. Αντίθετα, πρέπει να παραδοθεί στο πλησιέστερο κέντρο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού. Η απόρριψη της συσκευής πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα κατά τόπο νομοθεσία για την απόρριψη ηλεκτρονικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την επεξεργασία, την ανάκτηση και την ανακύκλωση αυτής της συσκευής, επικοινωνήστε με την κατά τόπους αρμόδια αρχή, την υπηρεσία αποκομιδής οικιακών απορριμμάτων ή το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή.



Αυτή η συσκευή πληροί τις υπ' αριθμ. 2006/95/EC, 2004/108/EC και 2011/65/EU Ευρωπαϊκές Οδηγίες.

## ΕΞΟΙΚΕΙΩΣΗ ΜΕ ΤΗ ΣΚΟΥΠΑ

- A. Χειρολαβή
- B. Άγκιστρο καλωδίου
- C. Καλώδιο Παροχής
- D. Πλήκτρο απασφάλισης χειρολαβής
- E. Χειρολαβή μεταφοράς
- F. Πλήκτρο ενεργοποίησης ατμού
- G. Δοχείο νερού
- H. Πέλμα Δαπέδου
- I. Τάπα δεξαμενής νερού
- J. Επιλογέας ελέγχου ατμού
- K. Λυχνία ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
- L. Κεφαλή γενικής χρήσης
- M. Μικρό ύφασμα
- N. Ελαστικό μάκτρο παραθύρων
- O. Κωνικό εργαλείο
- P. Εύκαμπτος σωλήνας
- Q. Στρογγυλή βούρτσα
- R. Μεταλλική βούρτσα
- S. Βούρτσα πινέλλο
- T. Εργαλείο απολέπισης
- U. Δοχείο νερού
- V. Καθαριστής Χαλιών
- W. Υφασμάτινο πέλμα

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.

1. Τοποθετείστε την λαβή στο κύριο σώμα του καθαριστή μέχρι να κλειδώσει στην θέση της [1]
2. Συναρμολογήστε το κύριο σώμα του καθαριστή στην κεφαλή δαπέδου. [2]

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ

### ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΤΕ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ελέγχου ατμού βρίσκεται στη θέση "OFF".
2. Περιστρέψτε το πώμα της δεξαμενής νερού κατά ένα τέταρτο της διαδρομής στην κατεύθυνση "απασφάλισης" (αριστερόστροφα) ακολουθώντας την ένδειξη στο πώμα, και αφαιρέστε το.
3. Γεμίστε προσεκτικά το δοχείο νερού με νερό και μεταγγίστε στη δεξαμενή νερού από το στόμιο πλήρωσης. Μην προσθέτετε χημικές ουσίες, απορρυπαντικά ή αρώματα στο δοχείο νερού. [6]

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Προκειμένου να μειωθεί σημαντικά η συσσώρευση αλάτων και να παρατείνεται τη διάρκεια ζωής της σφουγγαρίστρας ατμού σας, συνιστάται η χρήση αποσταγμένου ή αφαλατωμένου νερού στη μονάδα.

4. Τοποθετείστε ένα υφασμάτινο κάλυμμα στην βάση του πέλματος δαπέδου. [3]

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Να αποσυνδέετε πάντα τον καθαριστή από την πρίζα όταν προσθέτετε νερό ή αλλάζετε το πανάκι στο πέλμα.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πλένετε το υφασμάτινο επίθεμα πριν από κάθε χρήση για να απομακρύνετε τα χνούδια .

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΜΕ ΑΤΜΟ ΣΚΛΗΡΩΝ ΔΑΠΕΔΩΝ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Απομακρύνετε τις βρωμιές και τα σκουπίδια από το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε τον καθαριστή ατμού.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Μην χρησιμοποιείτε τον καθαριστή δίχως το πάνινο πέλμα στο άκρο του πέλματος δαπέδου.

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε τον καθαριστή χαλιών για να καθαρίζετε σκληρά δάπεδα.

1. Συνδέστε τον ατμοκαθαριστή στο δίκτυο παροχής. Γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ατμού προς τα δεξιά από το "OFF" στο "MAX", η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα αναβοσβήσει. Η επιθυμητή ρύθμιση έντασης ατμού εξαρτάται από την εργασία που θέλετε να κάνετε. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου ατμού για την επιθυμητή ένταση ατμού.
2. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο καθαριστής είναι έτοιμος για χρήση.
3. Γείρετε τη συσκευή καθαρισμού βάζοντας το πόδι σας στην κεφαλή δαπέδου και κατεβάζοντας το κύριο σώμα προς το πάτωμα. [8]
4. Μετακινείτε τον καθαριστή μπρός -πίσω επιμένοντας στα σημεία που δέχονται μεγαλύτερη πίεση χρήσης.

### ΦΡΕΣΚΑΡΙΣΜΑ ΧΑΛΙΩΝ

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Απομακρύνετε τις βρωμιές και τα σκουπίδια από το δάπεδο πριν χρησιμοποιήσετε τον καθαριστή ατμού.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Μην χρησιμοποιείτε τον καθαριστή δίχως το πάνινο πέλμα στο άκρο του πέλματος δαπέδου.

1. Εφαρμόστε το μηχανισμό καθαρισμού χαλιών [4]
2. Συνδέστε τον ατμοκαθαριστή στο δίκτυο παροχής. Γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ατμού προς τα δεξιά από το "OFF" στο "MAX", η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα αναβοσβήσει. Η επιθυμητή ρύθμιση έντασης ατμού εξαρτάται από την εργασία που θέλετε να κάνετε. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου ατμού για την επιθυμητή ένταση ατμού.
3. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο καθαριστής είναι έτοιμος για χρήση.
4. Γείρετε τη συσκευή καθαρισμού βάζοντας το πόδι σας στην κεφαλή δαπέδου και κατεβάζοντας το κύριο σώμα προς το πάτωμα. [8]
5. Μετακινείτε τον καθαριστή μπρός -πίσω επιμένοντας στα σημεία που δέχονται μεγαλύτερη πίεση χρήσης.



## ΜΕΘΟΔΟΙ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΦΟΡΗΤΟΥ ΑΤΜΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗ ΜΕ ΧΕΙΡΟΛΑΒΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι ο επιλογέας ελέγχου ατμού βρίσκεται στη θέση "OFF".
2. Περιστρέψτε το πώμα της δεξαμενής νερού κατά ένα τέταρτο της διαδρομής στην κατεύθυνση "αपाσφάλισης" (αριστερόστροφα) ακολουθώντας την ένδειξη στο πώμα, και αφαιρέστε το.
3. Γεμίστε προσεκτικά το δοχείο νερού με νερό και μεταγγίστε στη δεξαμενή νερού από το στόμιο πλήρωσης. Μην προσθέτετε χημικές ουσίες, απορρυπαντικά ή αρώματα στο δοχείο νερού. [6]

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Προκειμένου να μειωθεί σημαντικά η συσσώρευση αλάτων και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της σφουγγαρίστρας ατμού σας, συνιστάται η χρήση αποσταγμένου ή αφαλατωμένου νερού στη μονάδα.

4. Συνδέστε τον ατμοκαθαριστή στο δίκτυο παροχής. Γυρίστε τον διακόπτη ελέγχου ατμού προς τα δεξιά από το "OFF" στο "MAX", η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα αναβοσβήσει. Η επιθυμητή ρύθμιση έντασης ατμού εξαρτάται από την εργασία που θέλετε να κάνετε. Περιστρέψτε τον διακόπτη ελέγχου ατμού για την επιθυμητή ένταση ατμού.
5. Μετά από λίγα δευτερόλεπτα η φωτεινή ένδειξη λειτουργίας θα σταματήσει να αναβοσβήνει, υποδεικνύοντας ότι ο καθαριστής είναι έτοιμος για χρήση.
6. Για να παραχθεί ατμός πιέστε το πλήκτρο ενεργοποίησης ατμού (Χειρολαβή).

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Προκειμένου να μειωθεί σημαντικά η συσσώρευση αλάτων και να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της σφουγγαρίστρας ατμού σας, συνιστάται η χρήση αποσταγμένου ή αφαλατωμένου νερού στη μονάδα.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Να αποσυνδέετε πάντα τον καθαριστή από την πρίζα όταν αφαιρείτε την κεφαλή δαπέδου ή τη χειρολαβή. Να βεβαιώνετε πάντα ότι ο καθαριστής έχει κρυώσει εντελώς πριν αφαιρέσετε την κεφαλή δαπέδου.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### Χωρίς ευκαμπτο σωλήνα

1. Αφού αφαιρέσετε την κεφαλή δαπέδου, τοποθετήστε το κωνικό εργαλείο στο ακροφύσιο ατμού του κύριου σώματος.
2. Τοποθετήστε άλλα μικρά εργαλεία στο κωνικό εργαλείο και ασφαλίστε.

### Με ευκαμπτο σωλήνα

1. Συνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο ακροφύσιο ατμού του κύριου σώματος.
2. Συνδέστε το κωνικό εργαλείο στο ακροφύσιο του εύκαμπτου σωλήνα.
3. Τοποθετήστε άλλα μικρά εργαλεία στο κωνικό εργαλείο.

### Μάκτρο παραθύρων και κεφαλή γενικής χρήσης [12]

Το μάκτρο παραθύρων προορίζεται για τοποθέτηση στην κεφαλή γενικής χρήσης πριν από την εγκατάσταση στο ακροφύσιο ατμού του κυρίως σώματος και χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό παραθύρων, καθρεφτών και άλλων λείων γυάλινων επιφανειών. Τοποθετήστε την μικρή πανάκι στην κεφαλή γενικής χρήσης πριν προσαρμόσετε σε αυτήν το μάκτρο παραθύρων. Η κεφαλή γενικής χρήσης με το μικρό ύφασμα προορίζεται να χρησιμοποιηθεί για να αφαιρεί τσαλακώματα από διάφορα υφάσματα. Επιλέξτε την κατάλληλη ρύθμιση έντασης ατμού για το ύφασμα που ατιμίζετε.

**Βούρτσα πινέλλο** Ιδανικό για καθαρισμό αρμών πλακιδίων, με αρμόκολα ή χωρίς.

**Κωνικό εργαλείο** Χρησιμοποιήστε το σε έντονα λερωμένες περιοχές, όπως ντους και κουζίνες.

**Στρογγυλή βούρτσα** Χρησιμοποιήστε τη σε σκληρούς λιπαρούς λεκέδες και μουτζούρες.

**Μεταλλική βούρτσα** Για γκριλ φούρνων και σχάρες.

## ΣΥΝΤΗΡΙΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

### ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ : ΠΡΙΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΡΓΑΣΙΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ Η ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΧΕΙ ΚΡΥΩΣΕΙ .

#### Αδειάστε το δοχείο νερού

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε έως ότου κρυώσει .
2. Αφαιρέστε το πώμα της δεξαμενής νερού, τραβήξτε κατευθείαν.
3. Αδειάστε το νερό που περισσεύει από την δεξαμενή νερού . Τοποθετήστε το πώμα στη θέση του.

#### Βγάλτε και καθαρίστε το μικρό υφασμάτινο πέλμα

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε έως ότου κρυώσει .
2. Αν χρειάζεται αφαιρέστε τον καθαριστή χαλιών και μετά βγάλτε το πανάκι από τη βάση δαπέδου.
3. Πλένετε το πανάκι στο πλυντήριο ρούχων με ουδέτερο απορρυπαντικό σε max θερμοκρασία 40°C.

**ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ :** Μην χρησιμοποιήσετε λευκαντικό ή μαλακτικό όταν πλένετε το πάνινο πέλμα.

#### Απόφραξη της συσκευής

1. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και περιμένετε έως ότου κρυώσει .
2. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού είναι άδεια.
3. Αφαιρέστε το πέλμα δαπέδου από το σώμα της συσκευής καθαρισμού.
4. Εισάγετε το εργαλείο αφαίρεσης αλάτων που συνοδεύει τη συσκευή στο στόμιο έξοδου του ατμού για να απομακρύνετε τις βρωμίες που το φράζουν .
5. Τοποθετήστε το πέλμα δαπέδου στο σώμα της συσκευής.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Εάν αντιμετωπίσετε πρόβλημα με το προϊόν, πριν απευθυνθείτε στις υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης Gias Service, κάντε τους ελέγχους που ακολουθούν.

Η βελόνα ένδειξης ατμού δεν ανάβει.

- Ελέγξτε αν η συσκευή είναι στην πρίζα.
- Ελέγξτε το καλώδιο.

Η βελόνα ατμού δεν παράγει ατμό.

- Βεβαιωθείτε ότι στο δοχείο νερού υπάρχει νερό.
- Ενδέχεται να μην περιμένετε αρκετά όταν ανάψατε τη συσκευή.
- Ενδέχεται να μη γυρίσατε τον διακόπτη ελέγχου ατμού από το "OFF" στη θέση για την επιθυμητή ροή ατμού.

Η παροχή ατμού είναι ασθενής ή διακεκομμένη.

- Ο περιστροφικός διακόπτης ελέγχου ατμού είναι στη θέση "LOW". Γυρίστε τον επιλογέα ρύθμισης της ροής ατμού στη θέση που θέλετε.
- Συσσώρευση αλάτων στη μονάδα. Ανατρέξτε στην ενότητα καθαρισμού της απόφραξης.

Το υφασμάτινο πέλμα δεν τραβά την βρωμιά.

- Βεβαιωθείτε ότι το υφασμάτινο πέλμα δεν είναι βρώμικο και χρειάζεται πλύσιμο.
- Ανατρέξτε στις Οδηγίες Συντήρησης

## ΣΥΧΝΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

**Πότε είναι έτοιμο για λειτουργία το steamjet;** Σε περίπου 30 δευτερόλεπτα.

**Μπορώ να χρησιμοποιήσω το steamjet σε όλες τις επιφάνειες δαπέδων;** Μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε σε όλα τα είδη σκληρού δάπεδου όπως: μάρμαρο, κεραμικά δάπεδα, δάπεδο από πέτρα, lipoieum, πατώματα σκληρού ξύλου και δάπεδα παρκέ.

**Μήπως το steamjet παράγει ατμό αυτόματα;** Η ράβδος ναι. Η χειρολαβή όχι, για την παραγωγή ατμού θα πρέπει να πατήσετε το κουμπί ενεργοποίησης της ροής ατμού κάτω από τη λαβή.

**Μπορώ να βάλω απορρυπαντικά ή άλλα χημικά καθαριστικά μέσα στη δεξαμενή;** Όχι, θα προκαλέσουν ζημιά στο προϊόν.

**Τι συμβαίνει αν στην πόλη όπου ζω το νερό είναι πολύ σκληρό;** Μπορείτε να χρησιμοποιείτε φιλτραρισμένο νερό ή θα πρέπει να αλλάξετε τη κασέτα του φίλτρου πιο συχνά. Αν θεωρήσετε τη πίεση του ατμού πολύ αδύναμη, ελέγξτε το στόμιο του ατμού, μπορείτε να αφαιρέσετε τα συσσωρευμένα άλατα, εισάγοντας μικρά εργαλεία στο στόμιο του ατμού εάν αυτό κριθεί απαραίτητο.

**Κάθε πόσο πρέπει να γεμίζει το δοχείο νερού;** Περίπου 12 λεπτά, αν πατάτε το κουμπί συνεχώς.

**Πλένεται η σφουγγαρίστρα?** Ναι, στο χέρι ή στο πλυντήριο με ήπιο καθαριστικό σε θερμοκρασία το πολύ 40°C. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό ή μαλακτικό.

**Πόσο συχνά πρέπει να αντικαθιστώ τη σφουγγαρίστρα;** Εξαρτάται από διάφορους παράγοντες και την σκληρότητα του δαπέδου. Η σφουγγαρίστρα πρέπει να αντικαθίστατε όταν μετά το πλύσιμο παραμένει βρώμικη ή αν παρατηρήσετε ότι δεν καθαρίζει όπως πριν.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

### Ανταλλακτικά και αναλώσιμα Hoover

Όταν παραστεί η ανάγκη χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά Hoover. Τα ανταλλακτικά Hoover διατίθενται από τον τοπικό αντιπρόσωπο Hoover ή απευθείας από τη Hoover. Κατά την παραγγελία εξαρτημάτων να αναφέρετε πάντα τον αριθμό μοντέλου.

#### Αναλώσιμα

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Γραμμή Εξυπηρέτησης Πελατών Hoover

Εάν κατά τη διάρκεια των πρώτων 12 μηνών η συσκευή εμφανίσει βλάβη, επικοινωνήστε με την τεχνική υποστήριξη Hoover.

### Ποιότητα

Τα εργοστάσια Hoover έχουν ελεγχθεί από ανεξάρτητους φορείς ποιοτικού ελέγχου. Τα προϊόντα μας κατασκευάζονται μέσω ενός συστήματος ποιότητας το οποίο πληροί τις προδιαγραφές του προτύπου ISO 9001.

### Η εγγύησή σας

Οι όροι ισχύος της εγγύησης της συσκευής καθορίζονται από τον αντιπρόσωπο της χώρας στην οποία έχει πραγματοποιηθεί η πώληση. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους όρους εγγύησης μπορείτε να ζητήσετε από τον αντιπρόσωπο που αγοράσατε τη συσκευή. Η προσκόμιση του τιμολογίου ή της απόδειξης αγοράς είναι βασική προϋπόθεση για την ισχύ της εγγύησης.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να επιφέρει αλλαγές χωρίς προγενέστερη ενημέρωση.

## ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данный прибор предназначен только для домашнего использования в соответствии с описанием, приведенным в настоящем Руководстве пользователя. Прежде чем приступить к эксплуатации данного бытового электроприбора, убедитесь в том, что вы понимаете настоящее руководство.

Не оставляйте прибор включенным в розетку. После использования или перед очисткой или обслуживанием всегда вынимайте вилку из розетки.

Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, недостатком опыта и знаний при условии соответствующего надзора или предварительного инструктажа по правилам пользования прибором, проведенного лицом, отвечающим за их безопасность. С устройством не должны играть дети.

Не давайте включенный в сеть или охлаждающийся прибор детям.

Не следует пользоваться прибором после его падения, при наличии видимых следов повреждений или утечек.

Если провод питания поврежден, немедленно отключите прибор. Во избежание несчастных случаев замену провода должен осуществлять только специалист авторизованного сервисного центра Hoover.

Данный прибор должен быть заземлен.

Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.

Не пользуйтесь прибором на открытом воздухе.

Используйте только рекомендуемые Hoover насадки, расходные материалы или запасные части.

Не используйте прибор для очистки или прямой обработки паром животных, людей или растений.

Не направляйте жидкость или пар на оборудование, содержащее электрические компоненты, например на внутреннюю часть печи.

Перед заполнением контейнера водой выньте шнур из розетки и отключите пылесос. Не заливайте выше отметки MAX.

Не следует открывать заливное отверстие в процессе использования.



Опасность ошпаривания.



В процессе использования поверхности прибора сильно нагреваются. Не допускайте контакта с паром.

Не стойте на проводе и не наматывайте его на руку или ногу в процессе использования прибора.

Не размещайте прибор над собой во время уборки лестниц.

При использовании приспособлений для очистки второй свободной рукой всегда придерживайте сам прибор. Это помогает не допустить падения прибора в процессе эксплуатации.

Не вытягивайте/вставляйте вилку и не работайте с прибором мокрыми руками.

Не перевозите свой прибор через провод питания и не тяните за провод, вынимая вилку из розетки.

В случае неисправности не следует продолжать пользоваться прибором.

**Сервисная служба Hoover:** Для обеспечения продолжительной, безопасной и эффективной работы данного бытового электроприбора любой вид ремонта рекомендуется производить только специалистом авторизованного сервисного центра Hoover.

Не опускайте прибор в воду или другие жидкости.

Не пользуйтесь чистящими средствами и не заливайте другие жидкости, кроме воды, в прибор.

**Только для Великобритании и Ирландии:** Данный прибор оснащается сетевой вилкой 13 А. При необходимости замены предохранителя в вилке используйте предохранитель типа ASTA (BS1362) 13 А.

### Окружающая среда:

Символ на данном приборе указывает на то, что его нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его необходимо сдавать в соответствующий пункт приема для дальнейшей переработки электрических и электронных частей. Утилизация должна проводиться в соответствии с местными природоохранными правилами по утилизации отходов. За более подробной информацией по обращению с данным прибором, его утилизации и переработке обратитесь в местные органы власти, в службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.



**CE** Данный прибор отвечает требованиям Европейских Директив 2006/95/EC, 2004/108/EC и 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С КОНСТРУКЦИЕЙ ВАШЕГО ПЫЛЕСОСА

- A. Рукоятка
- B. Крюк для провода
- C. Сетевой шнур
- D. Кнопка отсоединения рукоятки
- E. Ручка для переноски
- F. Кнопка пуска пара
- G. Резервуар для воды
- H. Насадка для пола
- I. Крышка емкости для воды
- J. Регулятор пара
- K. Индикатор питания
- L. Насадка для уборки
- M. Маленькая тряпка
- N. Скребок для окон
- O. Коническая насадка
- P. Шланг
- Q. Круглая щетка
- R. Металлическая щетка
- S. Щетка-расческа
- T. Приспособление для удаления накипи
- U. Стакан для воды
- V. Насадка для ковра
- W. Тканевая подложка

## СБОРКА ПЫЛЕСОСА

Извлеките составные части пылесоса из упаковки.

1. Вставьте ручку в основной корпус пылесоса, пока она не закрепится в нужном положении. [1]
2. Установить главный корпус пылесоса на насадку для пола [2]

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

### ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВЫ НАЧИНАЕТЕ ОЧИСТКУ

1. Убедитесь, что регулятор пара повернут в положение «OFF».
2. Поверните крышку контейнера на одну четверть в направлении «Unlock» (против часовой стрелки), указанном на схеме на крышке, и снимите ее.
3. Осторожно заполните стакан для воды, и залейте воду в контейнер через наливное отверстие. Не добавляйте какие-либо химические вещества, очистители или ароматизаторы в резервуар для чистой воды. [6]

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы заметно сократить количество отложений минеральных солей и продлить срок службы пароочистителя, пользуйтесь дистиллированной или деминерализованной водой.

4. Прикрепите тканевую подложку к основанию насадки для пола. [3]

**ВНИМАНИЕ!** Всегда отключайте пылесос, доливая воду или меняя тканевую подложку.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед использованием промойте тканевую подложку, чтобы удалить пыль.

### ОЧИСТКА ПАРОМ ТВЕРДЫХ НАПОЛЬНЫХ ПОКРЫТИЙ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед эксплуатацией вымойте пол или пропылесосьте, чтобы удалить грязь и мусор.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте пылесос без тканевой подложки, закрепленной на насадке для пола.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не пользуйтесь насадкой для ковров для уборки твердых напольных покрытий.

1. Включите паровой пылесос в сеть. Поверните ручку регулировки пара против часовой стрелки из положения «Выкл.» в положение «Макс.», индикатор питания мигнет. Желаемая интенсивность пара зависит от выполняемой задачи. Поверните ручку регулировки пара в положение нужной интенсивности.
2. Через несколько секунд индикатор питания перестает мигать, указывая на то, что пылесос готов к использованию.
3. Наклоните пылесос, поставив ногу на насадку для пола и опустив главный корпус к полу. [8]
4. Двигайте пылесос медленно взад и вперед, обращая особое внимание на высоко загрязненные места.

### ОСВЕЖИТЕ КОВРЫ

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Перед эксплуатацией вымойте пол или пропылесосьте, чтобы удалить грязь и мусор.

**ВНИМАНИЕ!** Не используйте пылесос без тканевой подложки, закрепленной на насадке для пола.

1. Прикрепите насадку для ковра к насадке для пола. [4]
2. Включите паровой пылесос в сеть. Поверните ручку регулировки пара против часовой стрелки из положения «Выкл.» в положение «Макс.», индикатор питания мигнет. Желаемая интенсивность пара зависит от выполняемой задачи. Поверните ручку регулировки пара в положение нужной интенсивности.
3. Через несколько секунд индикатор питания перестает мигать, указывая на то, что пылесос готов к использованию.
4. Наклоните пылесос, поставив ногу на насадку для пола и опустив главный корпус к полу. [8]
5. Двигайте пылесос медленно взад и вперед, обращая особое внимание на высоко загрязненные места.

## МЕТОДЫ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ РУЧНОГО ПАРОВОГО ПЫЛЕСОСА

1. Убедитесь, что регулятор пара повернут в положение «OFF».
2. Поверните крышку контейнера на одну четверть в направлении «Unlock» (против часовой стрелки), указанном на схеме на крышке, и снимите ее.
3. Осторожно заполните стакан для воды, и залейте воду в контейнер через наливное отверстие. Не добавляйте какие-либо химические вещества, очистители или ароматизаторы в резервуар для чистой воды. [6]

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы заметно сократить количество отложений минеральных солей и продлить срок службы пароочистителя, пользуйтесь дистиллированной или деминерализованной водой.

4. Включите паровой пылесос в сеть. Поверните ручку регулировки пара против часовой стрелки из положения “Выкл.” в положение “Макс.”; индикатор питания мигнет. Желаемая интенсивность пара зависит от выполняемой задачи. Поверните ручку регулировки пара в положение нужной интенсивности.
5. Через несколько секунд индикатор питания перестает мигать, указывая на то, что пылесос готов к использованию.
6. Для получения пара нажмите кнопку пуска пара (на переносном блоке).

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Чтобы заметно сократить количество отложений минеральных солей и продлить срок службы пароочистителя, пользуйтесь дистиллированной или деминерализованной водой.

**ВНИМАНИЕ!** Всегда отключайте пылесос, снимая насадку для пола или рукоятку.

**Дождитесь пока пылесос полностью остынет прежде чем снимать насадку для пола.**

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### Без шланга

1. Сняв насадку для пола, закрепите коническую насадку на отверстии для пара на главном корпусе.
2. Закрепите другие мелкие аксессуары на конической насадке и закрепите.

### Со шлангом

1. Закрепите шланг на насадке для пара на главном корпусе.
2. Закрепите коническую насадку на шланге.
3. Закрепите другие мелкие аксессуары на конической насадке.

### Скребок для окон и насадка для уборки [12]

Скребок для окон крепится на насадке для уборки перед ее установкой на сопло для пара на главном корпусе прибора и используется для очистки окон, зеркал и прочих гладких поверхностей. Закрепите маленькую тряпку на насадке для уборки, прежде чем закреплять скребок для окон. Насадка для уборки с маленькой тряпкой используется для разглаживания складок на разных типах ткани. Выберите интенсивность пара в зависимости от типа обрабатываемой ткани.

**Щетка-расческа** Идеально для очистки цементных швов, зачищенных и не зачищенных.

**Коническая насадка** Используйте на сильно загрязненных участках, например, в душе, на кухне.

**Круглая щетка** Используйте для удаления трудновыводимых жирных пятен и сажи.

**Металлическая щетка** Для решеток для гриля и поддонов.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

**ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ПРОВЕДЕНИЕМ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПЫЛЕСОСА УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ОН ПОЛНОСТЬЮ ОХЛАДИЛСЯ.**

**Очистите резервуар с грязной водой.**

1. Выньте вилку из розетки и дождитесь, пока прибор остынет.
2. Снимите крышку с контейнера для воды, потянув непосредственно за нее.
3. Удалите любой излишек воды из резервуара. Верните крышку контейнера для воды на место.

**Снятие и очистка тканевой подложки**

1. Выньте вилку из розетки и дождитесь, пока прибор остынет.
2. Если необходимо, снимите насадку для ковра и затем снимите тканевую подложку с насадки.
3. Выстирайте тканевую подложку в стиральной машине с мягким чистящим средством при температуре не более 40°C.

**ВНИМАНИЕ!** При стирке тканевой подложки не используйте отбеливатель или ополаскиватель.

**Устранение засоров**

1. Выньте вилку из розетки и дождитесь, пока прибор остынет.
2. Убедитесь, что емкость для воды пустая.
3. Снимите насадку для чистки пола с корпуса пылесоса.
4. Вставьте приспособление для удаления накипи в выпускное отверстие для пара, чтобы устранить образовавшийся засор.
5. Установите насадку для пола обратно на корпус прибора.

## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если у Вас возникли затруднения в ходе эксплуатации пылесоса, попробуйте установить причины мелких неполадок перед обращением в местный сервисный центр продукции Hoover.

Парогенератор не включится.

- Проверьте, включен ли блок.
- Проверьте сетевой шнур.

Парогенератор не производит пар.

- Возможно, в резервуаре для чистой воды нет воды.
- Возможно, вы не выждали необходимо время перед включением.
- Возможно, вы не повернули регулятор пара из положения OFF на нужную отметку интенсивности.

Слабый или прерывистый выход пара.

- Регулятор пара установлен на LOW. Поверните регулятор пара в положение нужной интенсивности.
- В приборе скопился большой слой накипи. См. раздел об устранении засора.
- Тряпка не собирает грязь.
- Очищающая подушка может быть уже насыщенной грязью и их может быть необходимо промыть.

См. раздел «Техническое обслуживание пылесоса».

## ЧАСТО ЗАДАВАЕМЫЕ ВОПРОСЫ ПО ОЧИСТКЕ

**Когда паровая швабра готова к использованию?** Приблизительно в течение 30 сек.

**Могу ли я использовать паровую швабру на всех поверхностях?** На всех твердых покрытиях пола, такие как мрамор, керамика, камень, линолеум, паркет и полы из твердого дерева.

**Пар из швабры выходит автоматически?** Да, из рукоятки. Но, чтобы струя пара выходила необходимо нажать кнопку Пар, расположенную на рукоятке.

**Могу ли я добавлять очищающие средства или другие химические вещества в резервуар?** Нет, вы повредите его.

**Что делать, если в городе, в котором я живу, жесткая вода?** Вы можете использовать фильтрованную воду или же вы можете чаще менять модуль для фильтра. Если вы обнаруживаете, что струя пара слабая, проверьте отверстие для пара - возможно необходимо убрать накипь при помощи маленького прибора.

**На сколько хватает резервуара для воды и когда его необходимо заполнить?** Примерно 12 минут, если вы непрерывно нажимаете кнопку.

**Можно ли мыть тканевую насадку для швабры?** Да, ее можно мыть руками или в стиральной машине с мягким моющим веществом при максимальной температуре 40°C. Не пользуйтесь отбеливателями или кондиционерами.

**Как часто нужно менять тканевую насадку?** Это зависит от разных факторов, но главное, от твердости покрытия пола. Самый лучший способ понять, менять ли насадку, это если она даже после стирки осталась грязной или не работает так, как раньше.

## ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Запасные части и расходные материалы компании Hoover

При замене частей используйте только оригинальные запасные части и расходные материалы компании Hoover. Их можно приобрести у вашего местного дилера компании Hoover или непосредственно в компании Hoover. При оформлении заказа на запасные части обязательно указывайте номер модели пылесоса.

#### Расходные материалы

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Служба поддержки клиентов Hoover

В случае поломки вашего пылесоса в течение первых 12 месяцев работы, позвоните на горячую линию для клиентов Hoover по указанному ниже номеру.

**Tel: 08444 995 599**

**Email: [customer.services@hoovercandy.com](mailto:customer.services@hoovercandy.com)**

### Требования к качеству продукции

Заводы компании Hoover прошли независимую оценку на предмет соблюдения требований к качеству выпускаемой продукции. Наша продукция изготавливается с применением системы качества, удовлетворяющей требованиям стандарта ISO 9001.

### Ваша гарантия

Условия гарантии для данного бытового электрического прибора определяются нашим представительством в той стране, в которой этот электроприбор был куплен. Более подробную информацию об этих условиях вы можете получить от нашего дилера. При предъявлении претензий по условиям данных гарантийных обязательств необходимо предъявить чек или квитанцию на проданный товар.

Изменения могут быть внесены без предварительного уведомления.

## INSTRUKCJE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego w sposób opisany w niniejszej instrukcji użytkownika. Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją przed rozpoczęciem używania odkurzacza.

Nie pozostawiać urządzenia podłączonego do gniazdka zasilającego. Należy zawsze wyłączać urządzenie i wyjmować wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka po zakończeniu użytkowania, a także przed przystąpieniem do czyszczenia lub wykonywania jakichkolwiek czynności konserwacyjnych.

Urządzenie mogą obsługiwać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia oraz wiedzy, jedynie pod warunkiem że odbywać się będzie to pod nadzorem lub po przeszkoleniu na temat bezpiecznego użycia urządzenia oraz związanych z nim zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Urządzenie po odłączeniu od zasilania i ostygnięciu należy odłożyć w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Urządzenia nie należy eksploatować, jeśli upadło, jeśli posiada widoczne oznaki uszkodzenia lub jeśli nie jest szczelne.

Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia. Ze względów bezpieczeństwa, przewód zasilający powinien zostać wymieniony przez serwisanta autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

Urządzenie wymaga uziemienia.

Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono podłączone do zasilania.

Nie wolno korzystać z urządzenia na zewnątrz.

Należy korzystać wyłącznie z końcówek, materiałów eksploatacyjnych oraz części zamiennych zalecanych lub dostarczonych przez firmę Hoover.

Nie wolno korzystać z urządzenia do czyszczenia osób, zwierząt lub roślin ani kierować w ich kierunku pary.

Nie kierować parą ani strumieni cieczy w stronę urządzeń zawierających komponenty elektryczne, np. wnętrza komory piekarnika.

Przed uzupełnieniem wody w zbiorniku wyłączyć odkurzacza i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nie przekraczać poziomu maksymalnego oznaczonego MAX. Nie wolno otwierać otworu wlotowego do napełniania podczas użytkowania urządzenia.

 Niebezpieczeństwo oparzeń!

 Powierzchnie mogą rozgrzać się do wysokiej temperatury podczas eksploatacji. Unikać kontaktu z parą.

Nie stawać na przewodzie zasilającym i nie owijać go sobie wokół rąk lub nóg podczas korzystania z urządzenia.

Nie ustawiać urządzenia powyżej swojego poziomu podczas odkurzania schodów.

W przypadku używania narzędzi czyszczących należy zawsze stabilizować urządzenie drugą ręką. Zapobiegnie to przewróceniu się urządzenia podczas eksploatacji.

Dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.

Nie stąpać po przewodzie zasilającym podczas korzystania z urządzenia i nie wyjmować wtyczki, ciągnąc za przewód zasilający.

Nie kontynuować eksploatacji uszkodzonego urządzenia.

**Serwis firmy Hoover:** Aby zapewnić bezpieczne i sprawne działanie tego urządzenia, zalecamy zlecenie prac serwisowych lub napraw wyłącznie serwisantom autoryzowanego punktu serwisowego firmy Hoover.

Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych cieczach.


Nie stosować wewnątrz urządzenia środków czyszczących lub płynów innych niż woda.

**Dotyczy tylko Wielkiej Brytanii i Irlandii:** Urządzenie wyposażone jest we wtyczkę z bezpiecznikiem 13 A. W razie konieczności wymiany bezpiecznika we wtyczce, należy użyć bezpiecznika 13 A zgodnego z ASTA (BS1362).

### Ochrona środowiska

Symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że nie jest ono klasyfikowane jako odpad z gospodarstwa domowego. Urządzenie należy zdać w odpowiednim punkcie utylizacji w celu recyklingu komponentów elektrycznych i elektronicznych. Urządzenie należy złomować zgodnie z lokalnymi przepisami w sprawie utylizacji odpadów. Dodatkowe informacje na temat sposobu utylizacji, złomowania i recyklingu urządzenia można uzyskać w lokalnym urzędzie miejskim, w komunalnym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony.



 Urządzenie spełnia wymogi europejskich norm 2006/95/WE, 2004/108/WE oraz 2011/65/WE.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## ELEMENTY ODKURZACZA

- A. Uchwyt
- B. Hak na przewód
- C. Przewód zasilający
- D. Przycisk zwalniania uchwytu
- E. Ręczny uchwyt do przenoszenia
- F. Przycisk włączania pary
- G. Pojemnik na wodę
- H. Głowica podłogowa
- I. Korek pojemnika na wodę
- J. Pokrętko regulacji pary
- K. Kontrolka zasilania
- L. Głowica uniwersalna
- M. Tkanina ochronna
- N. Zbierak do okien
- O. Końcówka stożkowa
- P. Wąż
- Q. Szczotka okrągła
- R. Szczotka metalowa
- S. Szczotka kombi
- T. Przyrząd do usuwania kamienia
- U. Kubek na wodę
- V. Końcówka do dywanów
- W. Tkanina tekstylna

## MONTAŻ ODKURZACZA

Wymij wszystkie elementy z opakowania.

1. Wsunąć uchwyt w korpus oczyszczacza, aż do zablokowania. [1]
2. Zamocować korpus oczyszczacza do końcówki podłogowej. [2]

## KORZYSTANIE Z ODKURZACZA

### PRZED ROZPOCZĘCIEM CZYSZCZENIA

1. Sprawdzić, czy pokrętko regulacji pary jest ustawione w pozycji WYŁ.
2. Obrócić korek pojemnika na wodę o jedną czwartą obrotu w kierunku odkręcania (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) wskazanym na korku, a następnie zdjąć go.
3. Ostrożnie napełnić wodą kubek na wodę, a następnie wlać ją do zbiornika na wodę przez otwór wlewowy. Nie dodawać żadnych środków chemicznych, detergentów ani perfum do zbiornika czystej wody. [6]

**UWAGA:** Aby znacząco zmniejszyć ilość osadów mineralnych i przedłużyć żywotność mopa parowego, zaleca się stosowanie wody destylowanej lub demineralizowanej.

4. Zamocować tkaninę tekstylną na podstawie głowicy podłogowej. [3]

**WAŻNE:** Zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka przed dolaniem wody lub wymianą tkaniny tekstylnej.

**UWAGA:** Przed użyciem wymyć tkaninę tekstylną, aby usunąć zabrudzenia.

### CZYSZCZENIE TWARDYCH PODŁÓG PARĄ

**UWAGA:** Należy zawsze przed użyciem pozamiatać lub odkurzyć podłogę, aby usunąć śmieci lub zabrudzenia.

**WAŻNE:** Nie używać oczyszczacza bez tkaniny tekstylnej zamocowanej na głowicy podłogowej.

**UWAGA:** Nie stosować końcówki do dywanów do czyszczenia twardych podłóg.

1. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego odkurzacza parowego do gniazdka ściennego. Obrócić pokrętko regulacji pary w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara z pozycji WYŁ. na MAKS. Kontrolka zasilania będzie migać. Ustawienie żądanej intensywności pary zależy od bieżącego zadania wykorzystującego parę. Obrócić pokrętko regulacji pary, aby wybrać żądaną intensywność pary.
2. Po kilku minutach kontrolka zasilania przestanie migać, co oznacza, że odkurzaczn jest gotowy do użycia.
3. Pochylić urządzenie. W tym celu postawić stopę na głowicy podłogowej i obniżyć korpus w kierunku podłogi. [8]
4. Powoli przesuwaj urządzenie do przodu i do tyłu, zwracając szczególną uwagę na miejsca, po których chodzi wiele osób.

### ODŚWIEŻANIE DYWANÓW

**UWAGA:** Należy zawsze przed użyciem pozamiatać lub odkurzyć podłogę, aby usunąć śmieci lub zabrudzenia.

**WAŻNE:** Nie używać oczyszczacza bez tkaniny tekstylnej zamocowanej na głowicy podłogowej.

1. Zamocować końcówkę do dywanów na głowicy podłogowej. [4]
2. Włóż wtyczkę przewodu zasilającego odkurzacza parowego do gniazdka ściennego. Obrócić pokrętko regulacji pary w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara z pozycji WYŁ. na MAKS. Kontrolka zasilania będzie migać. Ustawienie żądanej intensywności pary zależy od bieżącego zadania wykorzystującego parę. Obrócić pokrętko regulacji pary, aby wybrać żądaną intensywność pary.
3. Po kilku minutach kontrolka zasilania przestanie migać, co oznacza, że odkurzaczn jest gotowy do użycia.
4. Pochylić urządzenie. W tym celu postawić stopę na głowicy podłogowej i obniżyć korpus w kierunku podłogi. [8]
5. Powoli przesuwaj urządzenie do przodu i do tyłu, zwracając szczególną uwagę na miejsca, po których chodzi wiele osób.



## METODY KORZYSTANIA Z RĘCZNEGO ODKURZACZA PAROWEGO

1. Sprawdzić, czy pokrętko regulacji pary jest ustawione w pozycji WYŁ.
2. Obrócić korek pojemnika na wodę o jedną czwartą obrotu w kierunku odkręcania (przeciwnie do ruchu wskazówek zegara) wskazanym na korku, a następnie zdjąć go.
3. Ostrożnie napełnić wodą kubek na wodę, a następnie wlać ją do zbiornika na wodę przez otwór wlewowy. Nie dodawać żadnych środków chemicznych, detergentów ani perfum do zbiornika czystej wody. [6]

**UWAGA:** Aby znacząco zmniejszyć ilość osadów mineralnych i przedłużyć żywotność mopa parowego, zaleca się stosowanie wody destylowanej lub demineralizowanej.

4. Włożyć wtyczkę przewodu zasilającego odkurzacza parowego do gniazdka ściennego. Obrócić pokrętko regulacji pary w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara z pozycji WYŁ. na MAKS. Kontrolka zasilania będzie migać. Ustawienie żądanej intensywności pary zależy od bieżącego zadania wykorzystującego parę. Obrócić pokrętko regulacji pary, aby wybrać żądaną intensywność pary.
5. Po kilku minutach kontrolka zasilania przestanie migać, co oznacza, że odkurzacza jest gotowy do użycia.
6. Aby wytworzyć parę, nacisnąć przycisk włączenia pary (ręczny).

**UWAGA:** Aby znacząco zmniejszyć ilość osadów mineralnych i przedłużyć żywotność mopa parowego, zaleca się stosowanie wody destylowanej lub demineralizowanej.

**WAŻNE:** Zawsze wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka przed zdjęciem głowicy podłogowej lub uchwytu. Przed zdjęciem głowicy podłogowej należy zawsze upewnić się, czy oczyszczacz całkowicie ostygł.

## DODATKOWE AKCESORIA

### Bez węża

1. Po zdjęciu głowicy podłogowej zamocować końcówkę stożkową na dyszy parowej na obudowie.
2. Zamocować i zabezpieczyć inne drobne akcesoria na końcówce stożkowej.

### Z węzem

1. Podłączyć wąż do dyszy parowej na obudowie.
2. Zamocować końcówkę stożkową na dyszy węża.
3. Zamocować inne drobne akcesoria na końcówce stożkowej.

### Zbierak do okien i głowica uniwersalna [12]

Zbierak do okien ma być montowany na głowicy uniwersalnej przez zainstalowaniem dyszy parowej na korpusie. Należy stosować go do czyszczenia okien, lusterek oraz innych gładkich powierzchni szklanych. Zamocować tkaninę ochronną na głowicy uniwersalnej przed założeniem zbieraka do okien. Głowica uniwersalna z tkaniną ochronną mają być stosowane do usuwania zagnieci z różnego rodzaju tkanin. Ustawić intensywność pary odpowiednio do rodzaju tkaniny, która będzie czyszczona parą.

**Szczotka kombi** Idealnie nadaje się do czyszczenia fug piaskowych i niepiaskowych.

**Końcówka stożkowa** Używaj na bardzo zabrudzonych obszarach, np. pod prysznicami, w kuchniach.

**Szczotka okrągła** Używaj do uporczywych zabrudzeń i plam z tłuszczu.

**Szczotka metalowa** Do rusztów i półek piekarnika.

## KONSERWACJA URZĄDZENIA

**WAŻNE: PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRAC KONSERWACYJNYCH NALEŻY ZAWSZE UPEWNIĆ SIĘ, CZY OCZYSZCZACZ CAŁKOWICIE OSTYGL.**

### Opróżnić zbiornik brudnej wody

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i sprawdzić, czy urządzenie ostygło.
2. Pociągnąć za korek pojemnika na wodę, aby go zdjąć.
3. Usunąć resztki wody ze zbiornika. Założyć z powrotem korek pojemnika na wodę.

### Zdejmowanie i czyszczenie tkaniny tekstylnej

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i sprawdzić, czy urządzenie ostygło.
2. W razie potrzeby odczepić końcówkę do dywanów, a następnie zdjąć tkaninę tekstylną z podstawy.
3. Wyprać tkaninę tekstylną w pralce, używając do tego delikatnego detergentu i maks. temperatury prania 40°C.

**WAŻNE:** Nie używać wybielacza ani zmiękczacza podczas prania tkaniny tekstylnej.

### Czyszczenie niedrożności

1. Wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i sprawdzić, czy urządzenie ostygło.
2. Sprawdź, czy zbiornik na wodę jest pusty.
3. Wyjmij końcówkę do podłóg z obudowy głównej odkurzacza.
4. Nałóż przyrząd do usuwania kamienia dostarczony w zestawie na wylot pary, aby oczyścić wszelkie niedrożności.
5. Zamontuj końcówkę do podłóg z powrotem na obudowie głównej odkurzacza.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W razie wystąpienia problemu z urządzeniem należy skorzystać z poniższej prostej listy kontrolnej użytkownika przed skontaktowaniem się z lokalnym serwisem firmy Hoover.

Urządzenie nie włącza się.

- Sprawdzić, czy wtyczka przewodu zasilającego jest włożona do gniazdka.
- Sprawdzić przewód zasilający.

Urządzenie nie wytwarza pary.

- W zbiorniku czystej wody nie ma wody.
- Nie odczekano wystarczająco długo po włączeniu urządzenia.
- Nie zmieniono położenia pokrętki regulacji pary z WYŁ. na żądaną moc pary.

Para jest wytwarzana w niewystarczającej ilości lub z przerwami.

- Pokrętko regulacji pary jest ustawione na poziom NISKI. Obrócić pokrętko regulacji pary, aby wybrać żądaną intensywność pary.
- Osady kamienne wewnątrz urządzenia. Patrz rozdział pt. Czyszczenie niedrożności.

Tkanina tekstylna nie zbiera zabrudzeń.

- Tkanina może być nadmiernie zabrudzona i może wymagać wyprania.
- Zobacz rozdział „Konservacja odkurzacza”

## CZYSZCZENIE-NAJCZĘŚCIEJZADAWANE PYTANIA I ODPOWIEDZI

**Kiedy dysza parowa jest gotowa?** W ciągu ok. 30 sekund.

**Czy mogę używać dyszy parowej na wszystkich rodzajach podłóg?** Na wszystkich podłogach twardych, np. z marmuru, płytek ceramicznych, kamienia, linoleum, na uszczelnionych podłogach z twardego drewna oraz na parkietach.

**Czy dysza parowa wyrzuca parę automatycznie?** Tak, w przypadku mopów parowych. Nie, w przypadku odkurzaczy ręcznych. Aby wyprodukować parę, należy nacisnąć przycisk włączania pary znajdujący się pod uchwytem.

**Czy mogę dodawać do zbiornika detergenty lub inne środki chemiczne?** Nie. Można uszkodzić urządzenie.

**Co zrobić, jeśli woda w moim mieście jest bardzo twarda?** Można stosować wodę przefiltrowaną lub trzeba będzie częściej zmieniać wkład filtra. Jeśli strumień pary będzie bardzo słaby, należy sprawdzić otwór wylotowy pary. W razie potrzeby można go odkamienić poprzez włożenie do środka niewielkiego narzędzia i usunięcie osadu.

**Na jak długo wystarczy jedno napełnienie zbiornika na wodę?** Ok. 12 minut, jeśli spust będzie naciśnięty bez przerwy.

**Czy mop można prać?** Tak. Można go wyprać ręcznie lub w pralce, używając do tego łagodnego detergentu i maks. temperatury prania 40°C. Nie używać wybielaczy ani zmiękczaczy do tkanin.

**Jak często należy wymieniać mop?** Zależy to od wielu czynników, przede wszystkim twardości podłogi. Najlepiej jest wymienić mop wtedy, jeśli po wypraniu jest on nadal brudny lub jeśli nie jest już tak wydajny jak na początku.

## WAŻNE INFORMACJE

### Części zapasowe i materiały eksploatacyjne firmy Hoover

Należy zawsze wymieniać części na oryginalne części zapasowe firmy Hoover. Można je nabyć

w lokalnym serwisie firmy Hoover lub bezpośrednio w firmie Hoover. Przy zamawianiu części zawsze należy podać numer danego modelu.

### Materiały eksploatacyjne

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Infolinia serwisu Hoover

W razie wystąpienia jakiegokolwiek problemu z odkurzaczem podczas pierwszych 12 miesięcy proszę skontaktować się z infolinią firmy Hoover na numer podany poniżej.

### Jakość

Fabryki firmy Hoover zostały poddane niezależnej kontroli pod kątem jakości. Nasze produkty zostały wytworzone z wykorzystaniem systemu kontroli jakości spełniającego wymogi normy ISO 9001.

### Gwarancja

Warunki gwarancji na niniejsze urządzenie są określone przez naszego przedstawiciela w kraju, w którym urządzenie jest sprzedawane. Szczegółowe informacje na temat warunków gwarancji można uzyskać w punkcie, w którym urządzenie zostało nabyte. Przy zgłaszaniu wszelkich roszczeń w ramach gwarancji należy przedstawić dowód sprzedaży lub pokwitowanie.

Zastrzegamy sobie możliwość wprowadzania zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

## NÁVOD K BEZPEČNÉMU POUŽITÍ

Tento vysavač by měl být používán pouze pro úklid domácnosti a v souladu s touto uživatelskou příručkou. Než začnete spotřebič používat, ujistěte se, že rozumíte tomuto návodu.

Nenechávejte zařízení zapnuté v zásuvce. Před čištěním nebo jakoukoli údržbou zařízení vždy vypněte a síťovou šňůru vytáhněte ze zásuvky.

Tento spotřebič mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobz bez patřičných zkušeností a znalostí, za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo jim byly dané instrukce týkající se bezpečného použití zařízení a byli seznámeni se spojenými riziky. S přístrojem si nesmí hrát děti.

Uchovávejte zařízení mimo dosah dětí pokud je v provozu nebo během chladnutí.

Vysavač nepoužívejte v případě, že spadl z výšky na podlahu, nacházejí-li se na něm viditelná poškození nebo úniky.

Jestliže je poškozena síťová šňůra, okamžitě přestaňte zařízení používat. Síťovou šňůru musí vyměnit autorizovaný servisní technik společnosti Hoover, aby se předešlo ohrožení bezpečnosti.

Tento výrobek musí být uzemněn.

Zařízení nesmí zůstat bez dohledu, když výrobek je připojen k elektrické síti.

Nepoužívejte Váš vysavač venku.

Používejte výhradně příslušenství, spotřební materiály a náhradní díly doporučené nebo dodávané firmou Hoover.

Nepoužívejte zařízení na čištění lidí, zvířat nebo rostlin.

Pára nesmí být nasměrována na vybavení obsahující elektrické komponenty, jako např. vnitřek trouby.

Odpojte čistič a vypněte jej před plněním nádrže na vodu. Neplňte nad značku MAX.

Plnicí otvor během použití nesmí být otevřený.



Nebezpečí opaření.



Povrchy se během používání silně zahřívají. Vyhněte se kontaktu s párou.

Během použití zařízení nestůjte na síťové šňůře ani si ji neovíjete kolem paží či nohou.

Při úklidu schodů nestavte zařízení na vyšší schod, než se nacházíte vy.

Při použití čisticích nástrojů vždy jistěte výrobek druhou rukou. Tím zajistíte, aby výrobek v průběhu použití nespádl.

Nemanipulujte se zástrčkou nebo výrobkem vlhkýma rukama.

Během použití zařízení nepřejíždějte přes síťovou šňůru a nevytahujte síťový kabel ze zásuvky taháním za šňůru.

Nepoužívejte zařízení, pokud vám připadá vadné.

**Servis Hoover najdete na internetových stránkách [www.candy-hoover.cz](http://www.candy-hoover.cz)** Spolehlivý provoz a vysoká účinnost tohoto spotřebiče jsou zajištěny pouze v případě, že bude prováděn pravidelný servis a opravy, které musí zajišťovat autorizovaný technik společnosti Hoover.

Neponořte vysavač do vody nebo jiných kapalin.

Nepoužívejte uvnitř zařízení jiné čisticí prostředky nebo tekutiny než vodu.

**Pouze pro VB a Irsko:** Tento spotřebič má 13 amper síťovou zástrčku. Pokud potřebujete vyměnit pojistku v zástrčce síťového kabelu, použijte pojistky 13 amper ASTA (BS1362).

### Životní prostředí

Symbol na tomto zařízení označuje, že tento výrobek nesmí být likvidován jako domovní odpad. Zařízení musí být předáno do příslušného sběrného místa pro likvidaci elektrických a elektronických zařízení. Likvidace musí proběhnout v souladu s místními ekologickými předpisy pro likvidaci odpadu. Pro další podrobné informace o zacházení, regeneraci a likvidaci tohoto zařízení prosím kontaktujte Váš místní úřad, společnost pro sběr odpadu nebo obchod, kde jste jej zakoupili.



Tento spotřebič je v souladu s evropskými směrnici 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2011/65/EU.

## SEZNÁMENÍ S VYSAVAČEM

- A. Držadlo
- B. Háček na šňůru
- C. Přívodní šňůra
- D. Tlačítko k uvolnění rukojeti
- E. Držadlo
- F. Tlačítko uvolnění páry
- G. Nádrž na vodu
- H. Podlahová hlavice
- I. Uzávěr nádržky na vodu
- J. Tlačítko kontroly páry
- K. Indikátor napájení
- L. Nástrojová hlava
- M. Malý hadřík
- N. Stěrka na okna
- O. Kónický nástavec
- P. Hadice
- Q. Kulatý kartáč
- R. Kovový kartáč
- S. Kartáč
- T. Odstranění vodního kamene
- U. Pohár na vodu
- V. Nástavec na koberce
- W. Textilní podložka

## SESTAVENÍ VYSAVAČE

Vybalte všechny díly vysavače.

1. Vložte rukojeť do hlavního těla vysavače tak, aby se zacvakla ve své poloze. [1]
2. Připojte hlavní tělo čističe k podlahovému nástavci. [2]

## JAK POUŽÍVAT VYSAVAČ

### NEŽ ZAČNETE VYSÁVAT

1. Ujistěte se, že Tlačítko kontroly páry je nastaveno do polohy "VYP".
2. Otočte uzávěr vodní nádrže o jednu čtvrtinu ve směru "Odemknout" (proti směru hodinových ručiček) jak je ukázáno na obrázku na uzávěru, a odstraňte.
3. Naplňte pohár vodou a nalijte do nádržky na vodu prostřednictvím plnicího otvoru. Nepřidávejte do zásobníku na čistou vodu žádné chemikálie, čisticí prostředky ani parfémy. [6]

**POZNÁMKA:** Aby bylo možné výrazně snížit minerální nahromadění a prodloužit životnost vašeho parního mopu je vysoce doporučeno použití destilované nebo demineralizované vody v jednotce.

4. Připevněte textilní podložku k základně podlahového nástavce. [3]

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Při doplňování vody nebo při výměně textilní podložky vždy vysavač odpojte.

**POZNÁMKA:** Před použitím vyperte textilní podložku, abyste odstranili veškerý prach.

### ČIŠTĚNÍ TVRDÝCH PODLAH PÁROU

**POZNÁMKA:** Před použitím vždy zameťte nebo vysajte podlahu, abyste odstranili špínu nebo drobký.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte čistič bez textilní podložky připevněné k podlahové hlavici.

**POZNÁMKA:** Nepoužívejte kobercový nástavec při čištění tvrdých podlah.

1. Zapojte parní vysavač do zásuvky. Otočte tlačítkem kontroly páry z "OFF" na "MAX", Napájecí kontrolka začne blikat. Nastavení požadované intenzity páry závisí na aktuálním parnímu úkolu. Otočte Tlačítkem kontroly páry na požadovanou úroveň páry.
2. Po několika vteřinách kontrolka přestane blikat, to indikuje, že čistič je připraven k použití.
3. Nakloňte vysavač tak, že umístíte nohu na podlahový nástavec a spustíte hlavní tělo k zemi. [8]
4. Pohybujte vysavačem pomalu dozadu a dopředu a věnujte zvláštní pozornost nejvíce zatěžovaným oblastem.

### OSVĚŽOVÁNÍ KOBERCŮ

**POZNÁMKA:** Před použitím vždy zameťte nebo vysajte podlahu, abyste odstranili špínu nebo drobký.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte čistič bez textilní podložky připevněné k podlahové hlavici.

1. Připojte kobercový kluzák k podlahové hlavici. [4]
2. Zapojte parní vysavač do zásuvky. Otočte tlačítkem kontroly páry z "OFF" na "MAX", Napájecí kontrolka začne blikat. Nastavení požadované intenzity páry závisí na aktuálním parnímu úkolu. Otočte Tlačítkem kontroly páry na požadovanou úroveň páry.
3. Po několika vteřinách kontrolka přestane blikat, to indikuje, že čistič je připraven k použití.
4. Nakloňte vysavač tak, že umístíte nohu na podlahový nástavec a spustíte hlavní tělo k zemi. [8]
5. Pohybujte vysavačem pomalu dozadu a dopředu a věnujte zvláštní pozornost nejvíce zatěžovaným oblastem.

## ZPŮSOBY POUŽITÍ RUČNÍHO PARNÍHO ČISTIČE

1. Ujistěte se, že Tlačítko kontroly páry je nastaveno do polohy "VYP".
2. Otočte uzávěr vodní nádrže o jednu čtvrtinu ve směru "Odemknout" (proti směru hodinových ručiček) jak je ukázáno na obrázku na uzávěru, a odstraňte.
3. Naplňte pohár vodou a nalijte do nádržky na vodu prostřednictvím plnicího otvoru. Nepřidávejte do zásobníku na čistou vodu žádné chemikálie, čisticí prostředky ani parfém. [6]

**POZNÁMKA:** Aby bylo možné výrazně snížit minerální nahromadění a prodloužit životnost vašeho parního mopu je vysoce doporučeno použití destilované nebo demineralizované vody v jednotce.

4. Zapojte parní vysavač do zásuvky. Otočte tlačítkem kontroly páry z "OFF" na "MAX", Napájecí kontrolka začne blikat. Nastavení požadované intenzity páry závisí na aktuálním parním úkolu. Otočte Tlačítkem kontroly páry na požadovanou úroveň páry.
5. Po několika vteřinách kontrolka přestane blikat, to indikuje, že čistič je připraven k použití.
6. Pro výrobu páry stiskněte tlačítko uvolnění páry (ruční).

**POZNÁMKA:** Aby bylo možné výrazně snížit minerální nahromadění a prodloužit životnost vašeho parního mopu je vysoce doporučeno použití destilované nebo demineralizované vody v jednotce.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Při odstraňování podlahové hubice nebo rukojeti vždy vysavač odpojte.

Před odstraněním podlahové hubice se vždy ujistěte, že čistič úplně vychladl.

## PŘÍSLUŠENSTVÍ

### Bez hadice

1. Po odstranění podlahové hubice, připojte kuželový nástroj k parové trysce hlavního těla.
2. Připevněte další drobné příslušenství ke kuželovému nástroji a zabezpečte.

### S hadicí

1. Nasadte hadici k parní trysce hlavního těla.
2. Připojte konický nástroj k hubici hadice.
3. Připevněte další drobné příslušenství ke kuželovému nástroji.

### Stěrka na okna a nástrojová hlava [12]

Stěrka na okno musí být instalována na hlavě nástroje před instalací na parní trysku hlavního těla a je používána pro čištění oken, zrcadel a jiných hladkých skleněných ploch. Před připevněním stěrky na okna připevněte malý hadřík na nástrojovou hlavu. Hlava nástroje s malým hadříkem se používá k odstranění nečistot z různých materiálů. Zvolte intenzitu parního nastavení vhodnou pro textilie, na které používáte páru.

**Kartáč** Ideální pro čištění maltových spár, pískovaných nebo nepískovaných.

**Kónický nástavec** Použití na silně znečištěné oblasti, jako jsou sprchy, kuchyně.

**Kulatý kartáč** Použití na silnou mastnotu a špínu.

**Kovový kartáč** Pro pečící trouby a plechy.

## ÚDRŽBA VYSAVAČE

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: VŽDY ZAJISTĚTE, ABY BYL VYSAVAČ ZCELA ZCHLADLÝ, NEŽ BUDETE PROVÁDĚT JAKOUKOLI ÚDRŽBU.**

**Vyprázdněte zásobník na vodu.**

1. Odpojte čistič ze zásuvky a zajistěte jeho vychladnutí.
2. Sejměte víčko z nádrže na vodu, vytáhněte jej přímo.
3. Vylijte z nádrže přebytečnou vodu. Nasadte víčko nádrže na vodu.

**Odstranění a čištění textilní podložky**

1. Odpojte čistič ze zásuvky a zajistěte jeho vychladnutí.
2. V případě potřeby odstraňte kobercový kluzák, následně odstraňte textilní podložku z podlahové základny.
3. Vyperte textilní podložku v pračce pomocí jemného čisticího prostředku na maximálně 40 °C.

**DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Při čištění textilní podložky nepoužívejte bělidla ani změkčovače.

**Čištění překážek**

1. Odpojte čistič ze zásuvky a zajistěte jeho vychladnutí.
2. Ujistěte se, že nádržka je prázdná.
3. Vyjměte nástavec na podlahu z hlavní části vysavače.
4. Vložte dodaný odvápnovací nástroj do výstupu páry, aby jste odstranili překážky.
5. Připojte nástavec na podlahu k hlavnímu tělu zařízení.

## ŘEŠENÍ POTÍŽÍ

Pokud máte jakýkoli problém s výrobkem, proveďte kontrolu podle tohoto seznamu, než se obrátíte na servisní středisko Hoover.

Parní lišta se nezapne.

- Zkontrolujte, zda je vysavač zapojen do zásuvky.
- Zkontrolujte přívodní kabel.

Parní lišta neprodukuje páru.

- Je možné, že v zásobníku na čistou vodu není voda.
- Nepočkali jste dostatečně dlouhou dobu po zapnutí, aby se stihla pára vytvořit.
- Nepřepli jste ovládání páry z polohy "VYP" do požadované polohy páry.

Parní výkon je slabý nebo přerušovaný.

- Tlačítko na kontrolu páry je nastaveno na NÍZKÝ. Otočte Tlačítkem kontroly páry do požadované polohy úrovně páry.
- Minerální nahromadění uvnitř jednotky. Viz Sekce o čištění zablokování.

Čisticí hadřík nebude zvedat špínu.

- Je možné, že čisticí podložka je již naplněna špínou a je nutné ji vyprat. Viz „Údržba vysavače“

## ČASTO KLADENÉ DOTAZY OHLEDNĚ ČIŠTĚNÍ

**Kdy je parní čistič Steamjet připraven?** Přibližně za 30 vteřin.

**Mohu používat parní čistič Steamjet na všechny povrchy?** Na všechny tvrdé podlahy jako mramor, keramiku, kámen, linoleum, utěsněné podlahy z tvrdého dřeva a parkety.

**Vypouští parní čistič Steamjet páru automaticky?** Ano, u tyčových vysavačů. Ne u ručních vysavačů, k výrobě páry musíte stisknout tlačítko spouště páry pod rukojetí.

**Mohu do zásobníku dát čisticí prostředky nebo jiné chemikálie?** Ne, poškodili byste produkt.

**Co mám dělat, když je v místě mého bydliště velmi tvrdá voda?** Můžete používat filtrovanou vodu nebo budete muset častěji měnit kazetový filtr. Pokud se vám proud páry zdá příliš slabý, zkontrolujte otvor pro vypouštění páry. V případě nutnosti z něj můžete odstranit vodní kámen vložením malých nástrojů do otvoru pro vypouštění páry.

**Jak dlouho vydrží zásobník vody, než musí být doplněn?** Přibližně 12 minut, pokud páčku držíte bez přestávky.

**Lze mop prát?** Ano, lze jej prát ručně nebo v pračce pomocí jemného čisticího prostředku při max. teplotě 40 °C. Nepoužívejte bělidla ani změkčovače.

**Jak často mám mop měnit?** To záleží na různých faktorech a především na tvrdosti vody. Nejlepší pro zjištění, kdy mop vyměnit, je, když je mop stále špinavý poté, co byl vyprán, nebo když si všimnete, že už nefunguje tak jako předtím.

## DŮLEŽITÁ INFORMACE

### Náhradní díly a spotřební materiály Hoover

Vždy používejte originální náhradní díly společnosti Hoover. Získáte je u místního prodejce výrobků Hoover nebo u servisních partnerů. V objednávce dílů laskavě vždy uvádějte číslo modelu.

#### Spotřební materiál

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

#### Servisní zákaznická linka Hoover

Pokud se během 24 měsíců na vysavači vyskytne nějaká závada, kontaktujte autorizovaný servis značky Hoover.

#### Kvalita

Kvalita výroby ve výrobních závodech společnosti Hoover byla posouzena nezávislou organizací. Naše výrobky jsou vyráběny podle systému jakosti, který splňuje požadavky ISO 9001.

### Záruka

Záruční podmínky pro tento spotřebič stanoví náš zástupce v zemi, v níž je spotřebič prodáván. Přesné znění podmínek vám poskytne prodejce, u něhož jste si spotřebič zakoupili. Při reklamaci podle těchto záručních podmínek je nutno předložit účtenku nebo doklad o nákupu.

Právo změny bez předchozího upozornění vyhrazeno.

## NAVODILA ZA VARNO UPORABO

Sesalnik lahko uporabljate le za čiščenje stanovanjskih prostorov, kot je opisano v tem priročniku. Prosimo, da se pred uporabo sesalnika temeljito seznanite s temi navodili.

Sesalnika ne puščajte priključenega na električno omrežje. Po vsaki uporabi ali pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli in čiščenjem naprave sesalnik vedno izklopite in izvlecite vtiča iz električne vtičnice.

Napravo lahko uporabljajo osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi zmožnostmi ali osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in pomanjkljivim znanjem, če so pod nadzorom ali so bile ustrezno podučene o varni uporabi naprave ter se zavedajo nevarnosti, ki so povezane z njeno uporabo. Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Naprava naj bo izven dosega otrok, ko se polni ali ohlaja.

Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če opazite vidne poškodbe ali če pušča.

Če je napajalni kabel poškodovan, nemudoma prenehajte z uporabo sesalnika. Da bi se izognili nevarnosti, mora napajalni kabel zamenjati pooblaščen Hooverjev serviser.

Ta naprava mora biti ozemljena.

Naprave ne puščajte brez nadzora, medtem ko je priključena na električno omrežje.

Naprave ne uporabljajte na prostem.

Uporabljajte le dodatke, potrošni material ali nadomestne dele, ki jih priporoča ali dobavi Hoover.

Naprave ne uporabljajte za čiščenje živali, ljudi ali rastlin, prav tako vanje ne usmerjajte pare.

Ne usmerjajte tekočine ali pare v naprave, ki vsebujejo električne sestavne dele, kot na primer notranjost pečice.

Preden napolnite posodo z vodo, sesalnik izključite in ga izklopite. Voda ne sme segati čez oznako MAX.

Med uporabo ne smete odpirati pokrovčka za polnjenje z vodo.



Nevarnost opeklin.



Površine se med uporabo lahko zelo segrejejo. Izogibajte se stiku s paro.

Med uporabo sesalnika ne smete stati na kablju ali si ga ovijati okoli rok ali nog.

Sesalnika ne smete postavljati nad seboj, ko sesate stopnice.

Ko uporabljate čistilne pripomočke, vedno držite napravo z drugo roko. Tako boste preprečili, da bi naprava med uporabo padla.

Priključka ali naprave se ne dotikajte z mokrimi rokami.

Ne smete zapeljati prek napajalnega kabla med uporabo sesalnika ali izvleči vtiča tako, da bi vlekli za kabel.

Ne smete nadaljevati z uporabo sesalnika, če opazite nepravilnosti v delovanju.

**Hooverjev servis:** Za zagotovitev nenehnega varnega in učinkovitega delovanja naprave priporočamo, da servis ali popravila izvrši le pooblaščen Hooverjev serviser.

Naprave ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.

V napravo ne vlivajte detergentov ali drugih tekočin, razen vode.

**Velja le za VB in Irsko:** Naprava ima 13-amperski vtič. Če morate zamenjati varovalko vtiča, uporabite 13-ampersko varovalko ASTA (tip BS1462).

### Okolje

Simbol na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odstraniti kot gospodinjski odpadki. Oddati ga morate na zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme. Odstranitev morate izvesti v skladu s krajevnimi okoljskimi predpisi glede odstranjevanja odpadkov. Za podrobnejše informacije o ravnanju z izdelkom, obnovi in recikliranju izdelka se obrnite na krajevni urad, komunalno podjetje za odvoz gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste izdelek kupili.



**CE** Ta naprava je v skladu z evropskimi direktivami 2006/95/ES, 2004/108/ES in 2011/65/EU.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## SEZNANJANJE S SESALNIKOM

- A. Ročaj
- B. Kavelj za kabel
- C. Napajalni kabel
- D. Gumb za sprostitvev ročaja
- E. Ročaj za ročno premikanje
- F. Gumb za proizvodjanje pare
- G. Posoda za vodo
- H. Nastavek za tla
- I. Pokrovček posode za vodo
- J. Kontrolni gumb za nadzor pare
- K. Signalna lučka
- L. Glava
- M. Majhna krpa
- N. Bisalec za okna
- O. Šiljasti nastavek
- P. Cev
- Q. Okrogla krtača
- R. Kovinska krtača
- S. Ščetkasti glavnik
- T. Orodje za čiščenje vodnega kamna
- U. Posoda za vodo
- V. Nastavek za preproge
- W. Čistilna blazinica iz blaga

## SESTAVLJANJE SESALNIKA

Iz embalaže odstranite vse sestavne dele.

1. Ročaj vstavite v glavno enoto sesalnika, da se zaskoči na svoje mesto. [1]
2. Namestite glavno ohišje sesalnika na nastavek za tla. [2]

## UPORABA SESALNIKA

### PRED ZAČETKOM ČIŠČENJA

1. Prepričajte se, da je gumb za nadzor pare v položaju "OFF".
2. Zasukajte za eno četrtno pokrovček posode za vodo v smeri "Unlock" (v nasprotno smer urinega kazalca), kot je navedeno na pokrovčku, in ga odstranite.
3. Posodo za vodo previdno napolnite z vodo in skozi odprtino za polnjenje počasi natakajte v rezervoar za vodo. Ne dodajajte kakršnih koli kemikalij, detergentov ali dišav v posodo za čisto vodo. [6]

**OPOMBA:** Da bi znatno zmanjšali nabiranje vodnega kamna in podaljšali življensko dobo parnega brisala, toplo priporočamo uporabo destilirane ali demineralizirane vode.

4. Na nastavek za čiščenje tal namestite tekstilno podlogo. [3]

**POMEMBNO:** Ko natakate vodo ali menjujete tekstilno podlogo, sesalnik vedno izključite iz elektrike.

**OPOMBA:** Pred uporabo operite tekstilno blazino, da odstranite kakršno koli šarpijo.

### PARNO ČIŠČENJE TRDIH POVRŠIN

**OPOMBA:** Vedno počistite ali posesajte tla, preden ga uporabite, da odstranite kakršno koli umazanijo ali razbitine.

**POMEMBNO:** Sesalnika ne uporabljajte, ko na nastavku za čiščenje tal ni nameščena tekstilna podloga.

**OPOMBA:** Nastavka za čiščenje tepihov ne uporabljajte za čiščenje trdih površin.

1. Vključite parni sesalnik v električno vtičnico. Gumb za nadziranje pare obrnite v smeri urinega kazalca, in sicer iz lege "OFF" v lego "MAX". Utripati bo začela lučka, ki označuje moč. Nastavitev zelene moči pare je odvisna od trenutnega opravila pare. Gumb za nadziranje pare uporabite za nastavitev zelene intenzivnosti pare.
2. Po nekaj sekundah lučka, ki označuje moč pare, preneha utripati in tako kaže, da je sesalnik pripravljen za uporabo.
3. Sesalnik naslonite tako, da z enim stopalom stopite na glavo za tla in glavno ogrodje spustite proti tlom. [8]
4. Sesalnik počasi potiskajte nazaj in naprej in bodite posebej pozorni na predele, ki so najbolj prehodni.

### OSVEŽITEV PREPROG

**OPOMBA:** Vedno počistite ali posesajte tla, preden ga uporabite, da odstranite kakršno koli umazanijo ali razbitine.

**POMEMBNO:** Sesalnika ne uporabljajte, ko na nastavku za čiščenje tal ni nameščena tekstilna podloga.

1. Nastavek za čiščenje tepihov namestite na glavo za tla. [4]
2. Vključite parni sesalnik v električno vtičnico. Gumb za nadziranje pare obrnite v smeri urinega kazalca, in sicer iz lege "OFF" v lego "MAX". Utripati bo začela lučka, ki označuje moč. Nastavitev zelene moči pare je odvisna od trenutnega opravila pare. Gumb za nadziranje pare uporabite za nastavitev zelene intenzivnosti pare.
3. Po nekaj sekundah lučka, ki označuje moč pare, preneha utripati in tako kaže, da je sesalnik pripravljen za uporabo.
4. Sesalnik naslonite tako, da z enim stopalom stopite na glavo za tla in glavno ogrodje spustite proti tlom. [8]
5. Sesalnik počasi potiskajte nazaj in naprej in bodite posebej pozorni na predele, ki so najbolj prehodni.



## UPORABA PRENOSNEGA PARNEGA SESALNIKA

1. Prepričajte se, da je gumb za nadzor pare v položaju "OFF".
2. Zasukajte za eno četrtno pokrovček posode za vodo v smeri "Unlock" (v nasprotno smer urinega kazalca), kot je navedeno na pokrovčku, in ga odstranite.
3. Posodo za vodo previdno napolnite z vodo in skozi odprtino za polnjenje počasi natakajte v rezervoar za vodo. Ne dodajajte kakršnih koli kemikalij, detergentov ali dišav v posodo za čisto vodo. [6]

**OPOMBA:** Da bi znatno zmanjšali nabiranje vodnega kamna in podaljšali življensko dobo parnega brisala, toplo priporočamo uporabo destilirane ali demineralizirane vode.

4. Vključite parni sesalnik v električno vtičnico. Gumb za nadziranje pare obrnite v smeri urinega kazalca, in sicer iz lege "OFF" v lego "MAX". Utripati bo začela lučka, ki označuje moč. Nastavitev zelene moči pare je odvisna od trenutnega opravila pare. Gumb za nadziranje pare uporabite za nastavitev zelene intenzivnosti pare.
5. Po nekaj sekundah lučka, ki označuje moč pare, preneha utripati in tako kaže, da je sesalnik pripravljen za uporabo.
6. Da bi proizvedli paro, pritisnite gumb za proizvodnjo pare (ročaj).

**OPOMBA:** Da bi znatno zmanjšali nabiranje vodnega kamna in podaljšali življensko dobo parnega brisala, toplo priporočamo uporabo destilirane ali demineralizirane vode.

**POMEMBNO:** Ko odstranite glavo za tla ali ročaj, vedno izklopite sesalnik iz elektrike.

**Vedno počakajte, da se sesalnik dobro ohladi, in šele nato odstavite glavo za tla.**

## DODATNI PRIKLJUČKI

### Brez uporabe cevi

1. Ko odstavite glavo za tla, na nastavek za paro glavnega ogrodja namestite konični pripomoček.
2. Na konični pripomoček namestite tudi druge manjše pripomočke in jih dobro pritrdite.

### Z uporabo cevi

1. Pregibno cev namestite na nastavek za paro, ki se nahaja na glavnem ogrodju.
2. Namestite šiljasti nastavek na nastavek na cevi.
3. Druge manjše pripomočke namestite na konični pripomoček.

### Brisalec za okna in večnamenski nastavek [12]

Brisalec za okna naj bo nastavljen na večnamenski nastavek preden ga namestite na šobo glavnega ohišja. Uporablja se ga za čiščenje oken, ogledal in drugih gladkih steklenih površin. Preden namestite nastavek za čiščenje oken, na glavo za čiščenje namestite majhno krpo.

Večnamenski nastavek z majhno krpo se uporablja za odstranjevanje gub z različnih tkanin. Izberite ustrezno moč pare za tkanino, ki nameravate čistiti.

**Ščetkasti glavnik** Idealno za čiščenje fug, brušenih ali nebrušenih.

**Šiljasti nastavek** Uporabljajte na močno umazanih površinah, kot so tuš ali kuhinja.

**Okrogla krtača** Uporabite za trdovratno umazanijo in maščobne madeže.

**Kovinska krtača** Za rešetke pečice in stojala.

## VZDRŽEVANJE SESALNIKA

**POMEMBNO: PRED VZDRŽEVALNIMI POSEGI SE VEDNO PREPRIČAJTE, DA SE JE SESALNIK OHLADIL.**

### Izpraznite rezervoar za vodo

1. Izključite sesalnik iz električnega omrežja in se prepričajte, da se je ohladil.
2. Odstranite pokrovček posode za vodo, potegnite ga ven.
3. Iz posode izpraznite odvečno vodo. Znova namestite pokrovček posode za vodo.

### Odstranjevanje in čiščenje tekstilne podloge

1. Izključite sesalnik iz električnega omrežja in se prepričajte, da se je ohladil.
2. Po potrebi odstranite nastavek za tepih in nato odstranite tekstilno podlogo.
3. Čistilno blazinico operite z nežnim detergentom v pralnem stroju na največ 40° C.

**POMEMBNO:** Za pranje krpe iz blaga ne uporabljajte belil ali mehčalca.

### Odstranjevanje zamašitve

1. Izključite sesalnik iz električnega omrežja in se prepričajte, da se je ohladil.
2. Prepričajte se, da je posoda za vodo prazna.
3. S čistilne naprave odstranite nastavek za tla.
4. Vstavite priloženo orodje za odstranjevanje vodnega kamna v odprtino za paro, da bi očistili morebitno zamašitev.
5. Ponovno namestite nastavek za tla na čistilno napravo.

## ODPRAVLJANJE TEŽAV

Če imate težave z izdelkom, preglejte ta preprost kontrolni seznam za uporabnika, preden pokličete pooblaščen Hooverjev servis.

Palica za izpust pare se ne vklopi.

- Preverite, ali je enota priključena na elektriko.
- Preverite napajalni kabel.

Palica za izpust pare ne proizvaja pare.

- V posodi za čisto vodo morda ni vode.
- Mogoče niste počakali dovolj časa.
- Mogoče niste nastavili gumba za nadzor z "OFF" na zeleno moč pare.

Para izhaja šibko ali v presledkih.

- Gumb za nadzor pare je nastavljen na "LOW". Gumb za nadziranje pare namestite na zeleno stopnjo.
- Nabiranje vodnega kamna v napravi. Glej poglavje o čiščenju blokade.

Čistilna krpa ne pobira prahu.

- Čistilna krpa je morda prenasočena z umazanijo in jo je potrebno oprati.
- Oglejte si 'Vzdrževanje sesalnika'

## POGOSTA VPRAŠANJA GLEDE ČIŠČENJA

**Kdaj je parni curek pripravljen?** V približno 30 sekundah.

**Lahko uporabim parni curek na vseh talnih površinah?** Na vseh trdih tleh, kot so marmor, keramika, kamen, linolej, na sifonastih tleh iz trdega lesa in na parketu.

**Ali parni curek avtomatično oddaja paro?** Ja za ročico. Ni za ročno prenašanje. Če želite proizvajati paro, pritisnite gumb za proizvodnjo pare, ki se nahaja pod ročajem.

**Lahko dam detergente ali druge kemikalije v rezervoar?** Ne, poškodovali boste izdelek.

**Kaj, če je v mestu, kjer živim, voda zelo trda?** Lahko uporabite filtrirano vodo ali pa boste moralipogosteje zamenjati omarico za filter. Če ugotovite, da je para zelo šibka, preverite odprtino za paro, kotlovec lahko odstranite z vstavitvijo majhnih orodij v parno odprtino, če je to potrebno.

**Koliko časa bo en rezervoar vode trajal, preden je potrebno novo polnjenje?** Približno 12 minut, če nenehno pritisnete nasprožilec.

**Je krpa iz tekstila pralna?** Ja, lahko ga ročno perete ali v pralnem stroju z blagim detergentom pri maks. temperaturi 40°C. Ne uporabljajte belila ali mehčalca za blago.

**Kako pogosto moram zamenjati brisalo?** To je odvisno od različnih faktorjev, predvsem od trdote tal. krpo iz tekstila zamenjamo ko je krpa po pranju še vedno umazana ali če opazite, da ni učinkovita tako kot prej.

## POMEMBNE INFORMACIJE

### Nadomestni deli in potrošni material Hoover

Vedno uporabljajte originalne nadomestne dele Hoover. Dobite jih pri krajevnem prodajalcu Hooverjevih izdelkov. Pri naročanju delov vedno navedite številko modela.

#### Potrošni material

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Hooverjev oddelek za pomoč uporabnikom

Če tekom prvih 12 mesecev pride do okvare vašega novega sesalnika, pokličite Hooverjevo linijo za pomoč strankam na spodnjo številko.

### Kakovost

Hooverjeve tovarne so bile predmet neodvisnega ocenjevanja kakovosti. Naši izdelki so izdelani na osnovi sistema kakovosti, ki izpolnjuje zahteve standarda ISO 9001.

### Vaša garancija

Garancijski pogoji za to napravo so taki, kot jih določi zastopnik v državi, kjer je naprava prodana. Podrobnosti glede garancijskih pogojev lahko dobite od prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Če želite uveljavljati kakršno koli garancijo, potrebujete potrdilo o nakupu ali račun.

Garancija se lahko spreminja brez predhodnega obvestila.

## GÜVENLİ KULLANIM TALİMATLARI

Bu süpürge kullanım kılavuzunda belirtildiği gibi yalnızca evsel temizlik için kullanılmalıdır. Lütfen ürünü kullanmadan önce bu kılavuzun tam olarak anlaşıldığından emin olun.

Süpürge fişini prize takılı bırakmayın. Cihazı kullanmadan veya temizlemeden önce ya da herhangi bir bakım işleminden önce daima kapalı konuma getirin ve fişi prizden çekin.

Bu cihaz, gözetim altında olduklarında ya da cihazın güvenli kullanımı ile ilgili bilgi aldıklarında ve ilgili tehlikeleri anladıklarında, fiziksel, hissi ya da ruhsal yeterlilikleri düşük kişiler veya deneyimsiz ve bilgisiz kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.

Cihaz güç kaynağına bağlıyken ya da soğuma aşamasındayken cihazı çocuklardan uzak tutun.

Cihaz, düşürülmüşse, gözle görülebilir hasar belirtileri varsa veya sızdırıyorsa kullanılmayacaktır.

Güç kablosu hasar görürse cihazı kullanmayı derhal bırakın. Herhangi bir yaralanmaya engel olmak için güç kablosunun mutlaka yetkili bir Hoover servisi tarafından değiştirilmesi gereklidir.

Bu cihaz topraklanmış olmalıdır.

Cihaz şebeke beslemesine bağlıyken gözetimsiz bırakılmamalıdır.

Cihazı dış mekanlarda kullanmayın.

Yalnızca Hoover tarafından önerilen veya sağlanan aparatları, malzemeleri ve yedek parçaları kullanın.

Cihazı insanları, hayvanları veya bitkileri temizlemek için kullanmayın veya buharı bunlara doğru yöneltmeyin.

Sıvı ya da buhar fırın içi gibi elektrikli bileşenler bulunan ekipmana doğru yöneltmemelidir.

Su haznesini doldurmadan önce temizleyiciyi prizden çekin ve kapatın. MAX işareti hizasını geçecek şekilde doldurmayın. Kullanım sırasında doldurma cihazı açılmamalıdır.



Yanma Tehlikesi.



Yüzeylerin kullanım sırasında fazla ısınması muhtemeldir. Buhar temasından sakının.

Cihazınızı kullanırken kablonun üzerinde durmayın veya kabloyu kolunuza ya da bacaklarınıza sarmayın.

Merdivenleri temizlerken cihazı sizden daha yükseğe yerleştirmeyin.

Temizlik aletleri kullanırken, her zaman diğer elinizi kullanarak ürünün sabit kalmasını sağlayın. Bu, cihazın kullanım sırasında düşmemesini sağlar.

Fişi ve cihazı ıslak ellerle kullanmayın.

Cihazı kullanırken güç kablosu üzerine basmayın veya güç kablosundan çekerek prizden çıkarmayın.

Arızalı görünüyorsa cihazınızı kullanmaya devam etmeyin.

**Hoover teknik servisi:** Cihazın uzun süre güvenli ve verimli kullanımını sağlamak için, servis ve bakımlarının yetkili Hoover servisinde yapılmasını tavsiye ederiz.

Cihazı suya ve diğer sıvılara daldırmayın.

Cihazın içinde suyun dışında deterjan veya sıvılar kullanmayın.

**Yalnızca İrlanda ve İngiltere için:** Bu cihazda 13 amperlik şebeke fişi bulunmaktadır. Şebeke fişindeki sigortayı değiştirmeniz gerekirse, 13 amperlik ASTA (BS1362) sigortasını kullanın.

### Çevre

Bu aygıtta sembol aygıt ev atığı gibi işlem yapılamayacağını belirtir. Bunun yerine uygun elektrikli ve elektronik ekipman geri dönüşüm toplama noktasına teslim edilmelidir. İmha, atık imhası için düzenlenen yerel çevre yönetmeliklerine uygun olarak yapılmalıdır. Bu aygıtta ait işlem, kurtarma ve geri dönüşümle ilgili daha ayrıntılı bilgi için, lütfen yerel şehir ofisiniz, ev atığı ve çöp atma servisiniz ya da aygıtı satın aldığınız mağaza ile irtibata geçin.



Bu aygıt 2006/95/EC, 2004/108/EC ve 2011/65/EU Avrupa Direktiflerine uygundur.

HOOVER Limited, Pentrebach, Merthyr Tydfil, Mid Glamorgan, CF48 4TU, UK

## SÜPÜRGENİZİ YAKINDAN TANIYIN

- A. Sap
- B. Kablo Kancası
- C. Güç Kablosu
- D. Sap Çıkarma Düğmesi
- E. El Süpürgesi Taşıma Kolu
- F. Buhar Tetiği Düğmesi
- G. Su Tankı
- H. Zemin Başlığı
- I. Su Tankı Kapağı
- J. Buhar Kontrol Kadranı
- K. Güç Işığı
- L. Yardımcı Başlık
- M. Küçük Bez
- N. Pencere Sileceği
- O. Konik Araç
- P. Hortum
- Q. Yuvarlak Fırça
- R. Metal Fırçası
- S. Tarama Fırçası
- T. Kireçlenme giderici Araç
- U. Su Bardağı
- V. Halı Kanatçığı
- W. Kumaş Altlık

## SÜPÜRGENİZİN KURULMASI

Tüm parçaları ambalajından çıkartın.

1. Kolu yerine kilitleninceye kadar temizleyici ana gövdesi içine sokun. [1]
2. Temizleyicinin ana gövdesini zemin başlığına takın. [2]

## SÜPÜRGENİZİN KULLANIMI

### TEMİZLİĞE BAŞLAMADAN ÖNCE

1. Buhar Kontrol Kadranının "KAPALI" konumunda olduğundan emin olun.
2. Su Haznesi Başlığını Başlık üzerindeki çizimde gösterildiği gibi "Unlock (Kilidi Aç)" yönünde (saat yönünün tersi) doksan derece çevirin ve çıkarın.
3. Su Bardağını dikkatlice su ile doldurun ve doldurma deliğinden Su Haznesine boşaltın. Temiz su tankına kimyasal, deterjan veya parfüm eklemeyin. [6]

**NOT:** Mineral birikimini kayda değer şekilde azaltmak ve buhar silme bezinizin ömrünü uzatmak için üniteye saf veya demineralize edilmiş su kullanılması şiddetle önerilmektedir.

4. Zemin Başlığının tabanına bir Kumaş Altlık takın. [3]

**ÖNEMLİ:** Su eklerken veya Kumaş Altlığı değiştirirken temizleyicinin fişini daima çekin.

**NOT:** Herhangi bir kumaş tiftiğini ortadan kaldırmak için kumaş tamponunu kullanımdan önce yıkayın.

### SERT ZEMİNLERİN BUHARLI TEMİZLİĞİ

**NOT:** Herhangi bir kiri veya birikintiyi ortadan kaldırmak için daima tabanı kullanımdan önce daima süpürün veya vakumla temizleyin.

**ÖNEMLİ:** Temizleyiciyi Zemin Başlığına Kumaş Altlık takılı değilken kullanmayın.

**NOT:** Sert zeminleri temizlerken Halı Kızağını kullanmayın.

1. Buharlı elektrikli süpürgeyi fişe takın. Buhar Kontrol Kadranını "OFF (KAPALI)" konumundan "MAX" konumuna doğru çevirin, Güç ışığı yanıp sönecektir. İstenilen buhar yoğunluğu ayarı mevcut buhar görevine bağlı olarak değişir. Buhar Kontrol Kadranını istediğiniz bir buhar yoğunluğu konumuna gelecek şekilde çevirin.
2. Birkaç saniye sonra temizleyicinin kullanıma hazır olduğunu belirten şekilde, Güç Işığı yanıp sönmeyi kesecektir.
3. Zemin başlığına bir ayak koyup ana gövdeyi zemine doğru indirerek temizleyiciyi geri yatırın. [8]
4. Yüksek gidiş geliş olan bölgelere özellikle dikkat ederek temizleyiciyi geriye ve ileriye doğru yavaşça hareket ettirin.

### HALI ÜZERİNDE KULLANIMI

**NOT:** Herhangi bir kiri veya birikintiyi ortadan kaldırmak için daima tabanı kullanımdan önce daima süpürün veya vakumla temizleyin.

**ÖNEMLİ:** Temizleyiciyi Zemin Başlığına Kumaş Altlık takılı değilken kullanmayın.

1. Halı kızağını zemin başlığına takın. [4]
2. Buharlı elektrikli süpürgeyi fişe takın. Buhar Kontrol Kadranını "OFF (KAPALI)" konumundan "MAX" konumuna doğru çevirin, Güç ışığı yanıp sönecektir. İstenilen buhar yoğunluğu ayarı mevcut buhar görevine bağlı olarak değişir. Buhar Kontrol Kadranını istediğiniz bir buhar yoğunluğu konumuna gelecek şekilde çevirin.
3. Birkaç saniye sonra temizleyicinin kullanıma hazır olduğunu belirten şekilde, Güç Işığı yanıp sönmeyi kesecektir.
4. Zemin başlığına bir ayak koyup ana gövdeyi zemine doğru indirerek temizleyiciyi geri yatırın. [8]
5. Yüksek gidiş geliş olan bölgelere özellikle dikkat ederek temizleyiciyi geriye ve ileriye doğru yavaşça hareket ettirin.

## ELDE BUHARLI TEMİZLEYİCİ İÇİN KULLANIM YÖNTEMLERİ

1. Buhar Kontrol Kadranının "KAPALI" konumda olduğundan emin olun.
  2. Su Haznesi Başlığını Başlık üzerindeki çizimde gösterildiği gibi "Unlock (Kilidi Aç)" yönünde (saat yönünün tersi) doksan derece çevirin ve çıkarın.
  3. Su Bardağını dikkatlice su ile doldurun ve doldurma deliğinden Su Haznesine boşaltın. Temiz su tankına kimyasal, deterjan veya parfüm eklemeyin. [6]
- NOT:** Mineral birikimini kayda değer şekilde azaltmak ve buhar silme bezinizin ömrünü uzatmak için üniteye saf veya demineralize edilmiş su kullanılması şiddetle önerilmektedir.
4. Buharlı elektrikli süpürgeyi fişe takın. Buhar Kontrol Kadranını "OFF (KAPALI)" konumundan "MAX" konumuna doğru çevirin, Güç ışığı yanıp sönecektir. İstenilen buhar yoğunluğu ayarı mevcut buhar görevine bağlı olarak değişir. Buhar Kontrol Kadranını istediğiniz bir buhar yoğunluğu konumuna gelecek şekilde çevirin.
  5. Birkaç saniye sonra temizleyicinin kullanıma hazır olduğunu belirten şekilde, Güç ışığı yanıp sönmeyi kesecektir.
  6. Buhar üretmek için Buhar Tetiği Düğmesine basın (Elde).

**NOT:** Mineral birikimini kayda değer şekilde azaltmak ve buhar silme bezinizin ömrünü uzatmak için üniteye saf veya demineralize edilmiş su kullanılması şiddetle önerilmektedir.

**ÖNEMLİ: Zemin Başlığını çıkarırken veya kolu çıkarırken daima temizleyicinin fişini çekin. Zemin Başlığını çıkarmadan önce daima temizleyicinin tamamen soğuduğundan emin olun.**

## AKSESUARLAR

### Hortumsuz

1. Zemin Başlığını çıkardıktan sonra, Konik Aleti ana gövdenin Buhar başlığına takın.
2. Diğer küçük aksesuarları Konik Alete takın ve sabitleyin.

### Hortumlu

1. Hortumu ana gövdenin Buhar ağzına takın.
2. Konik aleti hortumdaki başlığa takın.
3. Diğer küçük aksesuarları Konik Araca takın.

### Pencere sileceği ve yardımcı başlık [12]

Pencere sileceği, ana gövdenin Buhar ağzına takılmadan önce Yardımcı Başlığa takılmalıdır, bu aksesuar pencere, ayna ve diğer pürüzsüz cam yüzeylerin temizliğinde kullanılır. Pencere Sileceğini takmadan önce, Yardımcı Başlığa küçük bir Bez takın. Küçük Bez içeren Yardımcı Başlık, farklı kumaşlar üzerindeki kırıksıklıkları gidermek için kullanılır. Buhar uyguladığınız kumaş için uygun buhar yoğunluğunu seçin.

**Tarama Fırçası** Kumlu veya kumsuz, tüm karo aralarını temizlemek için ideal.

**Konik Araç** Banyolar ve mutfaklar gibi çok kirli alanları temizlemek için kullanın.

**Yuvarlak Fırça** İnatçı yağ ve kirleri gidermede kullanın.

**Metal Fırçası** Ocak ızgaralarında ve raflarda kullanın.

## SÜPÜRGENİZİN BAKIMI

**ÖNEMLİ: BAKIM İŞLEMLERİNİ YAPMADAN ÖNCE DAİMA TEMİZLEYİCİNİN TAMAMEN SOĞUDUĞUNDAN EMİN OLUN.**

### Kirli su haznesini boşaltın

1. Temizleyiciyi elektrik prizinden çıkarın ve ünitenin soğumasını sağlayın.
2. Su haznesi başlığını çıkarın ve doğrudan çekin.
3. Fazla suyu depodan boşaltın. Su haznesi başlığını yeniden takın.

### Kumaş Altlığın çıkarılması ve temizlenmesi

1. Temizleyiciyi elektrik prizinden çıkarın ve ünitenin soğumasını sağlayın.
2. Gerekirse Halı Kızağını çıkarın, ardından Kumaş Altlığını Zemin Tabanından sıyırın.
3. Kumaş altlığını çamaşır makinesinde yumuşak deterjanla maks. 40°C sıcaklıkta yıkayın.

**ÖNEMLİ:** Kumaş Altlığı yıkarken beyazlatıcı veya kumaş yumuşatıcısı kullanmayın.

### Tıkanıklığın giderilmesi

1. Temizleyiciyi elektrik prizinden çıkarın ve ünitenin soğumasını sağlayın.
2. Su tankının boş olduğundan emin olun.
3. Zemin başlığını süpürge gövdesinden çıkarın.
4. Tıkanıklıkları gidermek için ürünle birlikte verilen temizleme aletini buhar çıkışına takın.
5. Zemin başlığını cihazın gövdesine tekrar takın.

## SORUN GİDERME

Ürün ile ilgili bir problem olduğunda, yetkili Hoover servisini aramadan önce bu basit kullanıcı kontrol listesini tamamlayın.

Buhar çubuğu çalışmıyor.

- Ünitenin fişe takılı olduğunu kontrol edin.
- Güç kablosunu kontrol edin.

Buhar çubuğu buhar üretmiyor.

- Temiz su deposunda su kalmamış olabilir.
- Açıldığında yeterince beklememiş olabilirsiniz.
- Buhar kontrol kadranını "KAPALI" konumdan istenilen buhar oranı pozisyonuna getirmemiş olabilirsiniz.

Buhar çıkışı zayıf ya da aralıklı.

- Buhar Kontrol Kadranı LOW (DÜŞÜK) olarak ayarlanmış. Buhar Kontrol Kadranını istediğiniz bir buhar oranı konumuna getirin.
- Üniteye mineral birikimi. Tıkanıklığın giderilmesi bölümüne başvurun.

Kumaş altlığı kiri çıkarmıyor.

- Temizleme altlığı kire doymuş olabilir ve yıkanması gerekir.
- Lütfen 'Süpürge Bakımı' bölümüne başvurunuz

## TEMİZLEMEYLE İLGİLİ SIK SORULAN SORULAR

**Steamjet ne zaman hazır olur?** Yaklaşık 30 saniye içerisinde.

**Steamjet'i bütün taban yüzeylerinde kullanabiliyrimiyim?** Mermer, seramik, taş, muşamba, kapalı ahşap tabanlarda ve parkelerde kullanılabilir.

**Steamjet buharı otomatik olarak mı dışarı veriyor?** Çubuk için evet. El süpürgesi için hayır, buhar üretmek için kolun altındaki Buhar Tetik Düğmesine basmanız gerekli.

**Deponun içerisine deterjan veya başka kimyasallar koyabilir miyim?** Hayır, ürüne zarar verirsiniz.

**Eğer yaşadığım şehirde su çok sert ise, ne yapmam gerekir?** Filtrelenmiş su kullanabilirsiniz veya filtre kartuşunu daha sık değiştirmeniz gerekir. Eğer buharı çok yetersiz görüyorsanız, buhardeliğini kontrol edin, eğer gerekirse buhar deliğine küçük aletler yerleştirerek onu kazıyabilirsiniz.

**Tekrar doldurmaya gerek kalmadan önce, depodaki su ne kadar süre boyunca dayanacaktır?** Eğer sürekli olarak tetiğe basarsanız, yaklaşık olarak 12 dakika.

**Bez yıkanabilir mi?** Evet, elle veya çamaşır makinasında yumuşak bir deterjanla azami 40°C'de yıkanabilir. Beyazlatıcı veya kumaş yumuşatıcısı kullanmayın.

**Bezi hangi aralıklarla değiştirmem gerekir?** Yukarıda sayılan bütün etmenlere ve tabanın ne kadar sert olduğuna bağlıdır. Bir bezin değiştirme vaktini en iyi şekilde anlamak için, bezin yıkandıktan sonra ne kadar kuru kaldığına bakmak veya daha önceki gibi iyi temizleyip temizlemediğini kontrol etmek yeterlidir.

## ÖNEMLİ BILGI

### Hoover yedek parça ve sarf malzemeleri

Parçaları daima orijinal Hoover parçaları ile değiştirin. Bu parçaları Hoover servislerinden tedarik edebilirsiniz. Parça siparişi verirken mutlaka cihazın model numarasını belirtin.

#### Saf Malzemeleri

Textile Mop Pads (x2)	AC32	35601657
Flexible Hose	D151	35601656
Textile Small Cloths (x3)	AC27	35601392

### Hoover Müşteri Hizmetleri Numarası

İlk 12 ayda temizleyicinizle ilgili herhangi bir hata oluşursa aşağıda numarası bulunan Hoover Müşteri Hizmetleri Numarası ile bağlantı kurabilirsiniz.

### Kalite

Hoover fabrikaları kalitesinden ötürü bağımsız takdir almıştır. Ürünlerimiz, ISO 9001 gereksinimlerini içeren bir kalite sistemi kullanılarak üretilmektedir.

### Garanti

Bu cihaz için garanti koşulları, cihazın satıldığı ülkedeki temsilcimiz tarafından tanımlanmaktadır. Bu koşullara ilişkin ayrıntılar cihazın satın alındığı bayiden edinilebilmektedir. Bu Garanti koşulları altında yapılan talepte satış fişi ve makbuzu ibraz edilmiş olmalıdır.

Haber verilmeksizin değişiklikler yapılabilmektedir.